

gorenje

STEAM CLEANER



SC 1800 R

Navodila za uporabo SI

Upute za uporabu BIH HR

Uputstvo za upotrebu BIH SRB MNE

Упатства за употреба MK

Instruction manual GB

Instrucțiuni de utilizare RO

Instrukcja obsługi PL

Návod na obsluhu SK

Kezelési utasítás H

Інструкції з експлуатації UA

Руководство по эксплуатации RUS

Инструкции за употреба BG

SI	Navodila za uporabo.....	3
HR	Upute za uporabu	14
SRB - MNE	Uputstvo za upotrebu	25
MK	Упатства за употреба	36
EN	Instruction manual	49
RO	Instrucțiuni de utilizare.....	60
PL	Instrukcja obsługi	72
SK	Návod na obsluhu.....	85
HU	Kezelési utasítás	96
UA	Інструкція з експлуатації.....	107
RU	Руководство по эксплуатации.....	120
BG	Инструкции за употреба	132

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Pri uporabi vašega parnega čistilnika morate vedno upoštevati osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:

1. Pred uporabo vašega parnega čistilnika preberite vsa navodila.
2. Aparat uporabljajte izključno za namene, opisane v navodilih.
3. Za zaščito pred električnim udarom nobenega dela aparata ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.
4. Ne potegnite za kabel, ampak za vtičač, če želite aparat izključiti iz električnega omrežja.
5. Kabel **se ne sme** dotikati vročih površin. Preden aparat pospravite ali odprete posodo za vodo (odvijete varnostni čep), naj se popolnoma ohladi. Preden aparat pospravite, kabel narahlo ovijte okoli aparata.
6. Aparat pred nalivanjem ali praznjenjem vode ali ko se ne porablja vedno izključite iz električnega omrežja. Pri odpiranju posode za vodo vedno počasi odvijajte varnostni čep. Na ta način boste omogočili postopno uhajanje morebitne preostale pare.
7. Aparata **ne** uporabljajte, če je poškodovan kabel ali vtičač, ali če je aparat ali kak drug del sistema odpadel ali se je poškodoval. Za preprečitev električnega udara parnega čistilnika ne razstavljajte ali ga poskušajte popraviti. Aparat vrnite prodajalcu, kjer ga bodo pregledali in popravili. Nepravilna ponovna sestava ali popravilo lahko povzroči tveganost električnega udara ali telesne poškodbe pri uporabi parnega čistilnika.
8. V primeru, da parni čistilnik uporabljajo otroci ali se uporablja v bližini otrok, je potreben strog nadzor. Aparata ne puščajte brez nadzora, če je priključen na električno omrežje ali kadar je vroč.
9. Možne so opekline pri dotikanju vročih kovinskih delov, vroče vode ali pare. Pri praznjenju posode za vodo po uporabi aparata bodite pazljivi, saj je lahko v njej vroča voda. Pare nikoli ne usmerjajte v ljudi. Para je zelo vroča in lahko povzroči opekline.
10. Aparata ne uporabljajte v prisotnosti eksplozivnih in/ali vnetljivih snovi.
11. Ta aparat je namenjen le uporabi v gospodinjstvu. Upoštevajte vsa tu navedena navodila za uporabo.
12. V aparatu nikoli ne uporabljajte kemikalij ali drugih snovi razen vode iz pipe. Uporaba

kemikalij lahko poškoduje aparat. Uporaba kemikalij avtomatično pomeni ničnost vaše garancije.

Za zmanjšanje nevarnosti požara, električnega udara ali telesne poškodbe:

- Kadar aparat ni pod nadzorom, ga ne puščajte priključenega na električno omrežje. Električni kabel izključite, ko se aparat ne uporablja ter pred servisiranjem ali polnjenjem posode za vodo.
 - **Ne** dovolite, da bi se aparat uporabljal kot igrača. Potrebna je velika pozornost, če aparat uporabljajo otroci ali če se uporablja v bližini otrok, hišnih ljubljenčkov ali sobnih rastlin. Aparat uporabljajte le, kot je opisano v teh navodilih. Uporabljajte samo dodatno opremo, ki jo priporoča proizvajalec.
 - **Ne** vlecite za kabel, kabla ne uporabljajte kot ročaja, z njim ne zapirajte vrat in ne vlecite ga okrog ostrih robov ali vogalov. Pazite, da kabel ni v bližini vročih površin.
 - **Ne** uporabljajte podaljškov ali vtičnic z neustrezno tokovno obremenitvijo.
 - Pred izklopom iz vtičnice **morate** izključiti vse komande.
 - Pri izklopu iz električnega omrežja **ne vlecite** za kabel, ampak primite za vtičač.
 - Vtičača ali parnega čistilnika **ne** prijemljite z mokrimi rokami ali z njima rokujte z bosimi nogami. V odprtine **ne** vstavljajte nobenih predmetov. Aparata ne uporabljajte, če je katerakoli odprtina zamašena.
- APARAT VEDNO SHRANJUJTE V STANOVANJU v hladnem, suhem prostoru. Prostor, v katerem uporabljate aparat, naj bo dobro osvetljen.
- Aparata ne preobračajte** na hrbet ali na eno stran. Pare nikoli ne usmerjajte v ljudi, živali ali rastline.
- Pare ne usmerjajte neposredno v dele, v katerih so električni sestavni deli, kot so električne komponente v pečici.
 - Parnega čistilnika **ne** potapljajte v vodo ali druge tekočine. Pred polnjenjem parnega čistilnika vedno izključite električni kabel iz vtičnice.
- NE** dodajajte čistilnih raztopin, parfumov, olj ali drugih kemikalij v vodo, ki se uporablja v tem aparatu, saj lahko s tem aparat poškodujete ali **povzročite**, da ni varen za uporabo. Uporabljajte vodo iz pipe ali

destilirano/prečiščeno vodo, če je voda iz pipe na vašem območju zelo trda. Aparata naj ne uporabljajo osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi, ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen v primeru, da jih oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost, nadzira oziroma jih pouči o uporabi aparata. Otroke je treba nadzirati, da se z aparatom ne igrajo.

NAVODILA HRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO IZKLJUČNO ZA UPORABO V GOSPODINJSTVU.

DODATNI POMEBNI VARNOSTNI UKREPI

1. V isto vtičnico kot parni čistilnik **ne** priklaplajte drugih naprav, da preprečite preobremenitev električnega omrežja.
2. V primeru, da podaljšek zares potrebujete, uporabite kabel z nazivnim tokom 10 amperov. Kabli z nižjim nazivnim tokom se lahko pregrejejo. Pazite, da kabla ne puščate tako, da bi ga potegnili iz vtičnice ali se obenj spotaknili.
3. Ko je aparat priključen na električno omrežje, ga **ne** puščajte brez nadzora.

OPOZORILO: Ta aparat je opremljen z ozemljenim kablom (vtikačem).

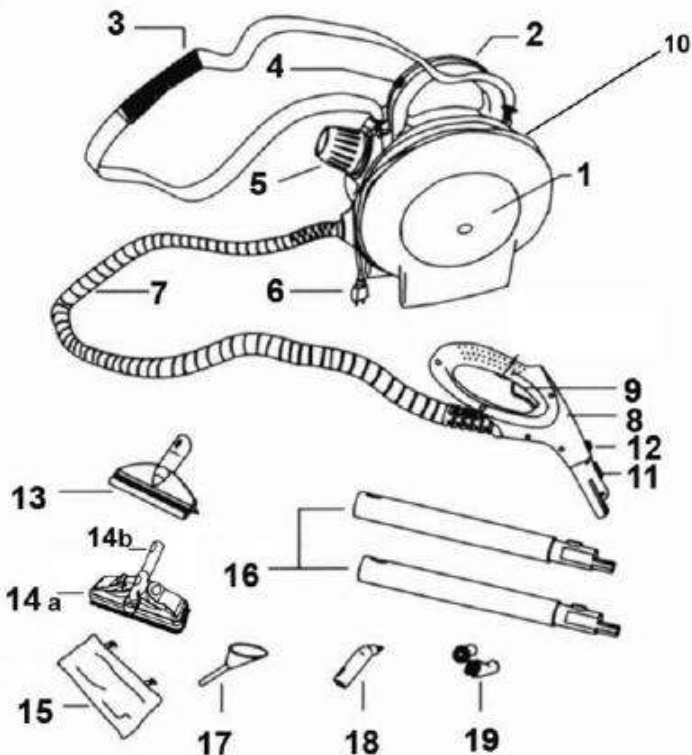
POZOR: Kondenzirano vodo vedno izpusťte iz cevi pred uporabo aparata ali kadar aparat dalj časa ne deluje. Za izpraznitev cevi usmerite šobo v ustrezno posodo ali odtok in potisnite navzdol sprožilec za paro na ročaju. Po izpraznitvi cevi je mogoča ponovna normalna uporaba. Šobe nikoli ne usmerjajte v ljudi, živali ali rastline.

OPOZORILO: Vaš parni čistilnik je namenjen čiščenju trdih površin in oblažjenega pohištva, ki prenesejo visoko vročino. Ne uporabljajte ga za mehko plastiko in hladno steklo. Površine, ki so bile obdelane z voskom ali nekatere talne površine brez voska lahko zaradi delovanja vročine ali pare izgubijo lesk. Aparata ne uporabljajte na nezaščitenem lesu. Posledica je lahko sprememba lesne strukture. Zato je priporočljivo, da pred postopkom preizkusite aparat na ločenem delu površine.

VAŽNO: Ne dodajajte čistilnih raztopin, parfumov, olj ali drugih kemikalij v vodo, ki jo uporabljate v tem aparatu. Uporabljajte navadno vodo ali destilirano prečiščeno vodo, če je voda iz pipe na vašem območju zelo trda.

OPOZORILO: Nevarnost, da se poparite. Pri uporabi parnega čistilnika bodite pazljivi. Para, ki jo ta aparat oddaja, je zelo vroča.

NAVODILA HRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO IZKLJUČNO ZA UPORABO V GOSPODINJSTVU.



1. Glavna enota
2. Ročaj
3. Ramenski jermen
4. Kontrolna lučka za 'vklop' (rdeča / para pripravljena (zelena)
5. Varnostni čep
6. Električni kabel
7. Gibljiva cev
8. Držalo
9. Sprožilec za paro
10. Navijalnik kabla
11. Zaskočni gumb
12. Regulator pare
13. Krtača za tla
14. Adapter za krtačo
15. Krpa za krtačo
16. Sestavljivi cevi (x2)
17. Lij
18. Usmerjevalnik pare
19. Najlonske ščetke (x2)

Tehnični podatki

Napetost:	220-240V 50Hz
Moč:	1800 W
Prostornina posode za vodo	1 l
Generator pare:	Nerjavno jeklo

* **Risbe se lahko razlikujejo od dejanskega izdelka.**

1. Nič več čistil ali kemikalij. Dodajte le vodo.



2. Lahek in prenosen



3. Posoda za vodo iz nerjavnega jekla: Posoda za vodo iz nerjavnega jekla, odporna proti koroziji. Varjena konstrukcija.
4. Močna cev, odporna proti udarcem.



5. Različni priključki, ki jih je mogoče hitro zamenjati.



6. Večnamenski parni čistilnik: kopalnice, kuhinje, dnevne sobe, prostori za hišne ljubljence in naprave. Avtomobili, terase in okna

Sestavni deli

Kontrolna lučka za "vklop" (rdeča): Ta lučka bo zasvetila, ko se aparat priključi v stensko vtičnico 220-240V. Ko je para pripravljena, zasveti zelena lučka.

POZOR: Preden odvijete varnostni čep, preberite navodila za polnjenje posode za vodo.

POZOR: Pred polnjenjem vedno snemite čep.
PRED PONOVNIM POLNJENJEM NAJ SE APARAT PETNAJST (15) MINUT OHLAJA.

VAŽNO: NE dodajajte čistilnih raztopin, parfumov, olj ali drugih kemikalij v posodo za vodo tega aparata. Uporabljajte vodo iz pipe ali destilirano/prečiščeno vodo, če je voda iz pipe na vašem območju zelo trda.

Polnjenje ali praznjenje vode v vašem parnem čistilniku

VAŽNO: Pazite, da je aparat pred začetnim ali ponovnim polnjenjem posode za vodo vedno "IZKLJUČEN" iz stenske vtičnice in da ga pustite 15 minut, da se ohladi. Aparata nikoli ne polnite pod pipo. Vedno uporabite priloženi lij za polnjenje.

- 1. korak:** Pred ponovnim polnjenjem parnega čistilnika se prepričajte, da aparat NI priključen na električno omrežje in da se je petnajst (15) minut ohlajal.
- 2. korak:** Pritisnite na sprožilec za paro na držalu in preostanek pare izpraznite iz posode.
- 3. korak:** Aparat postavite na ravno, stabilno površino. Počasi vrtite varnostni čep v obratni smeri urnega kazalca, dokler ga ne odstranite.
- 4. korak:** Lij vstavite v odprtino posode in dodajte vodo (800 ml). Lij vstavite v odprtino posode, kot je narisano na Sliki 1. Lij je oblikovan tako, da kaže, kdaj je posoda za vodo polna. Ko začne voda uhajati skozi zračnik lija, je posoda polna. Počasi odstranite lij in pustite, da preostala voda iz lija steče v posodo za vodo. Posode za vodo ne napolnite preveč. Ponovno namestite varnostni čep. (Slika 1)

Slika 1



Slika 2

ZRAČNIK

OPOZORILO: Pred ponovnim polnjenjem naj se naprava 15 minut ohlaja.

Če v parni čistilnik nalivate vodo, ko je posoda za vodo še vedno vroča, obstaja nevarnost, da bo voda med polnjenjem privrela nazaj in vas poparila. Med polnjenjem aparata je treba biti izredno previden. Pazite, ko odpirate varnostni čep, saj se čep med uporabo lahko segreje, zaradi uhajajoče pare pa se lahko poparite. (Slika 2)

- 5. korak:** Na gibljivo cen za paro priključite zelene priključke.
- 6. korak:** Aparat vključite v standardno (220-240 V, ozemljeno) stensko vtičnico. Pustite, da po približno 8-10 minutah para doseže svojo delovno temperaturo in tlak. Ko je aparat pripravljen za uporabo, se bo rdeča lučka spremenila v zeleno. Šobo vselej obrnite v varno smer. Na začetku bo iz šobe priteklo nekaj vode, kar je normalno.

OPOMBA: Ko v aparatu zmanjka vode, se bo nastajanje pare ustavilo.

NAVODILO ZA UPORABO

OPOZORILO: Ta aparat je pod pritiskom. Po vsaki uporabi pred odstranitvijo varnostnega čepa pritiskajte na gumb za sprožitev pare, dokler se pritisk ne sprosti. Pustite aparat, da se pred ponovnim polnjenjem petnajst (15) minut ohlaja.

Možnost spreminjanja toka pare

Vaš parni čistilnik vam omogoča, da tok pare prilagodite delu, ki ga opravljate. Regulator pare je na držalu (Fig. 3). Za povečanje toka pare gumb zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca, za zmanjšanje pa v smeri urnega kazalca.

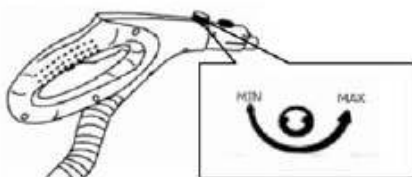
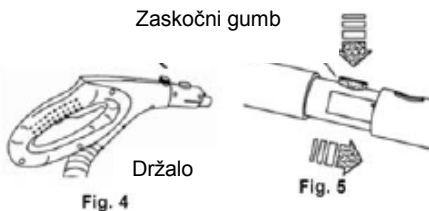


Fig. 3

Uporaba vašega parnega čistilnika

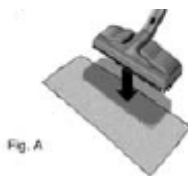
1. korak: Eno od sestavljivih cevi priklopite na držalo na gibljivi cevi za paro. Za priklop sestavljive cevi druge v drugo ali na držalo pritisnite na zaskočni gumb, da cev zaskoči v luknjo (Fig. 4, Fig. 5) in oba dela potisnite skupaj. Za odklop ponovite postopek, tako da pritisnete na zaskočni gumb in oba dela potegneta narazen.



2. korak: Če kotni adapter ni pritrjen na krtačo tla, držite krtačo za tla z levo roko z medeninaštim zatičem na polovici proti tlom. Kotni adapter vzemite v desno roko, tako da je kotni adapter obrnjen navzdol, cilindrična šoba pa v levo. Vstavite ga v odprtino na krtači za tla, to pa nato zavrtite za 90°.

3. korak: Vstavite električni kabel v stensko vtičnico. Grelni čas je približno 8-10 minut pri hladni vodi. Z napolnitvijo parnega generatorja s toplo vodo se čas greja skrajša.

1. Pripravite krpo iz frotirja, kot je prikazano na (Fig. A).



2. Krtačo položite na krpo.
3. Krpo zložite, kot je prikazano na (Fig. B).



4. Drugo stran krpe zložite, kot je prikazano na (Fig. C).



5. Vogal namestite pod držalo za krpo, kot je prikazano na (Fig. D).



6. Krpo ovijte okoli krtače in jo zložite, kot kaže (Fig. E). Pri zlaganju naj bo krpa nekoliko ohlapna. Krpa naj ne bo pretesno zavita okrog krtače.



Pritrditev krpe na krtačo za tla

Na to krtačo je mogoče namestiti krpo iz 100% frotirja, ki vpija umazanijo in ščiti občutljive površine.

VAŽNO: Ščetine lahko prodrejo skozi tanke krpe. Priporočamo, da uporabite dve (2) krpi, nameščeni druga na drugo. Na ta način boste preprečili, da bi ščetine prodrle skozi in zagotovili, da bodo krpe zadosti vpojne in da bodo zadržale čim več umazanije.

NASVET ZA ČIŠČENJE: Krpo lahko namestite tudi tako, da sprednji in zadnji del ščetin ostane nepokrit. Na ta način bo na krpi manj mokrote in tla se bodo hitreje posušila.

Nega in vzdrževanje krpe

Zaradi edinstvene čistilne sposobnosti te krpe je potrebna ustrezna nega tega izdelka iz mikro vlaken, kar zagotavlja dolgo življenjsko dobo in stalno sposobnost čiščenja.

- Novo krpo iz mikro vlaken operite in posušite. V proizvodnem procesu se tkanina splošči, ko pobira umazanijo iz zraka in s strojev. Tudi veliko neprišitih niti je na krpi, ki sicer ne povzročajo nobene škode, vendar so pri prvi uporabi krpe lahko moteče.
- Krpo očistite tako, da jo operete v pralnem stroju z nastavitvijo na toplo vodo.
- Krpe vedno perite ločeno od drugih tkanin. Krpe pobirajo puh in druge delce z drugih tkanin in pri naslednji uporabi krpe se ta puh prenese na površino, ki jo čistite.
- **UPORABLJAJTE LE TEKOČA PRALNA SREDSTVA.** Nikoli ne uporabljajte suhih pralnih sredstev, saj se zrnca pogosto ne raztopijo v celoti in ostanejo ujeta na krpi. To lahko povzroča praske na površini, ki jo čistite.
- **NIKOLI NE UPORABLJAJTE BELILA ALI MEHČALCEV ZA TKANINE.** Belilo poškoduje tkanino iz mikro vlaken, mehčalci za tkanine pa odlagajo oblogo na tkanini iz mikro vlaken, kar preprečuje, da bi krpa čistila učinkovito.
- Krpo posušite na zraku. Ne sušite je v sušilniku, ker se zaradi visoke vročine krpa skrči, mikro vlakna pa se pretrgajo.
- Z rednim pranjem vaši krp in preprečitev, da bi se preveč umazale, bodo krpe trajale veliko dlje. Podobno kot pri drugih tkaninah delci umazanije, mast in druga umazanija lahko povzročijo pretrganje vlaken, zato boste z rednim čiščenjem vaše krpe iz mikro vlaken ohranili dlje časa.

Pri uporabi krpe iz mikro vlaken boste včasih opazili kakšno prosto. To je normalno in **TAKE NITI NE SMETE NIKOLI POTEGNITI!** S tem lahko povzročite, da se tkanje razpara. Nit enostavno odrežite z ostrimi škarpami.

Namestitev priključkov aparata na gibljivo cev za paro

Pred menjavo priključka naj se aparat 5 minut ohlaja.

GUMIJASTI NASTAVEK

Ta priključek je zelo uporaben za čiščenje velikih oken in površin iz plastičnega materiala, keramike, ploščic ali marmorja.

VAŽNO: Pri čiščenju oken pazite na nenadne spremembe temperature, da ne bo prišlo do loma stekla ali razpok.

Uporaba: Gumijasti nastavek pritrdite na držalo ali ga uporabite s sestavljivo cevjo pri težje dostopnih površinah. Paro nanesite obilno, zdrgnite z mehkim spužvastim robom, nato odstranite odvečno vodo in umazanijo z robom, namenjenim čiščenju stekla.



Usmerjevalnik pare

Usmerjevalnik pare pritrdite na držalo ali sestavljive cevi.



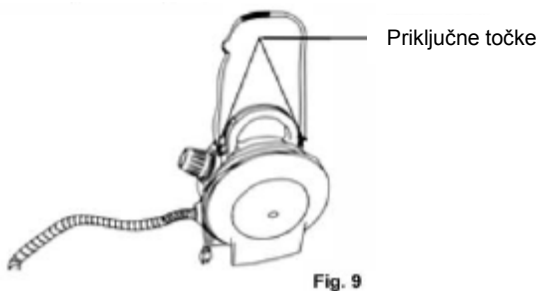
Najlonska ščetka (x2)

Najprimernejša je za čiščenje fug med keramičnimi in marmornimi ploščicami. Uporaba: najlonsko ščetko pritrdite na konec usmerjevalnika pare, ki se nato lahko uporabi neposredno na držalu ali s pomočjo sestavljivih cevi.



Pritrditev ramenskega jermena

Snemljiv ramenski jermen omogoča večjo svobodo pri gibanju, ko potrebujete obe roki za različne čistilna dela. Ramenski jermen pritrdite na parni čistilnik, tako da ga zapnete v obročke na ohišju aparata. Glej (Fig. 9, 10 in 11).



VAŽNO: Kadar parni čistilnik uporabljate z ramenskim jermenom, aparata ne tresite ali nagibajte preveč, saj lahko s tem povzročite, da v cev pride voda in se izliva skupaj s paro.

NASVETI O UPORABI APARATA

Nega in vzdrževanje

Pri dosledni uporabi demineralizirane ali destilirane vode čiščenje posode za vodo ni potrebno.

Izpiranje parnega čistilnika

Z občasnim izpiranjem iz vašega parnega čistilnika odstranite usedline. Izpiranje je priporočljivo po vsakih 10-15 polnjenjih posode za vodo, saj s tem iz posode očistite vodni kamen. Posodo za vodo napolnite s 600 ml vode in aparat močno tresite. Obrnite ga navzdol in iz posode izlijte vodo in morebitni vodni kamen.

Odstranjevanje vodnega kamna iz vašega parnega čistilnika

Če na vašem območju voda iz pipe vsebuje visoko raven apnenca, vodo iz pipe pa uporabljate za čiščenje s paro, morate vodni kamen iz vašega aparata odstraniti po vsakih 10-15 polnjenjih posode za vodo.

Odstranjevanje vodnega kamna

- 1. korak:** Pred odstranjevanjem vodnega kamna parni čistilnik izklopite iz električnega omrežja. Pustite, da se ohladi.
- 2. korak:** V posodo za vodo nalijte 1 del kisa in 5 delov vode in pustite prek noči ali približno 8 ur. Med odstranjevanjem vodnega kamna na parni čistilnik ne namestite varnostnega čepa. Parnega čistilnika ne uporabljajte, medtem ko je v posodi za vodo raztopina za odstranjevanje vodnega kamna.
- 3. korak:** Po zaključku namakanja obrnite parni čistilnik navzdol in iz posode za vodo odlijte raztopino. Glede na to, da v posodi za vodo ostane majhna količina raztopine, je treba posodo izprati 2 do 3 krat s čisto vodo. Vaš parni čistilnik je sedaj pripravljen za uporabo.

OPOMBA: Preden vaš aparat pospravite, vedno izpraznite posodo za vodo in ne zategnite varnostnega čepa. Ko aparata ne uporabljate, varnostnega čepa ne namestite na aparat.

Voda

- Za vse vaše potrebe v zvezi s čiščenjem uporabljajte vodo iz pipe.
- Če živite na območju s trdo vodo, uporabljajte demineralizirano / destilirano vodo, kadar s paro čistite tkanine svetlih barv in na ta način preprečite možnost madežev zaradi trde vode.

VAŽNO: NE dodajajte čistilnih raztopin, parfumov, olj ali drugih kemikalij vodi, ki jo uporabljate v tem aparatu. **Če je na vašem območju voda iz pipe zelo trda, uporabljajte destilirano/prečiščeno vodo.**

Učinkovito delo

- Navpične površine brišite s krpo od vrha navzdol in s tem preprečite, da bi se že očiščene površine umazale zaradi umazane vode.
- Med čiščenjem ščetk ne obračajte nazaj in naprej.
- Začnite z najmanjšo ščetko za čiščenje tesnih mest in vogalov.
- Uporabite krpo, da umazanijo čim prej obrišete in na ta način preprečite, da se ne posuši in se ponovno zlepi na površino.

NASVETI ZA UPORABO VAŠEGA APARATA

Lesena, vinilna in marmornata tla

Uporabite krtačo za tla. Krtačo za tla po tleh premikajte, kot da bi tla brisali s krpo. Ko se ena stran krpe umaže, obrnite okvir krtače in uporabite drugo stran. Pri zelo umazanih površinah delajte počasi in večkrat na enem mestu. Lesena tla čistite hitro, da se les ne segreje ali zmoči. Čiščenje povoskanih tal: Uporabite krtačo za tla in izvajajte hitre gibe. Na ta način boste odstranili umazanijo, ne pa voska. Vinilna tla: Pri nobeni talni oblogi iz vinila ne sme nastati previsoka vročina, ker lahko pride do zmeščanja in poškodb teksture. Na vinilnih talnih površinah delajte hitro. Čiščenje talnih ploščic: Uporabite usmerjevalnik pare s ščetko, pritrjeno na sestavljivo cev. Pripravite si tudi krtačo za tla. S ščetko očistite fuge med ploščicami. Snemite ščetko in pritrdite krtačo za tla, ki jo premikate po tleh, da očistite ploščice in odstranite odvečno mokroto in ostanke. Ne pustite, da se pred brisanjem s krpo tla osušijo.

Čiščenje madežev (preproge)

Uporabite usmerjevalnik pare s ščetko ali brez nje. Na umazanem mestu delajte počasi, da lahko para prodre. Premikajte ščetko ali čisto krpo. Obrišite mesto s krpo (ne drgnite). Po potrebi postopek ponovite, da odstranite madež. S sesalnikom sesajte šele, ko se preproga popolnoma posuši. Pred čiščenjem vedno preverite obstojnost barve na neopaznem mestu na preprogi. Če vaš parni čistilnik ne odstrani trdovratnih madežev, bo morda treba uporabiti šampon za čiščenje preprog. **NE** dodajajte čistilnih raztopin, parfumov, olj ali drugih kemikalij vodi, ki jo uporabljate v

aparatu, saj lahko s tem poškodujete aparat ali povzročite, da njegova uporaba ni varna.

POZOR: Vedno preverite obstojnost barve pri tkaninah, zlasti rdečih ali modrih, tako da s čisto, vlažno, toplo krpo narahlo podrgnete na majhnem delu na zadnji strani ali čim bolj oddaljenem mestu na pohištvu. Če se krpa obarva, bo verjetno potrebno kemično čiščenje.

Okna, steklene površine in ogledala

Uporabite gumijasti nastavek za okna. Curek pare usmerjajte od zgoraj navzdol. Gumijasti nastavek uporabite brez pare, da odstranite vodo s stekla. Pri tem uporabite prečne gibe od zgoraj navzdol, da na steklu ne ostanete črte.

POZOR: Pri čiščenju oken pazite, da ne pride do nenadnih sprememb temperature in s tem do loma ali razpok na steklu.

NASVETI ZA UPORABO VAŠEGA APARATA

Površine iz steklenih vlaken ali nerjavne površine

Uporabite ščetko. Počasi premikajte ščetko po površini, ki jo nameravate očistiti. Para bo emulgirala umazanijo in maščobo na površini. Nato na krtačo dajte krpo iz frotirja in obrišite odvečno mokroto in ostanke. Nasvet: Stari nasvet za poliranje nerjavnega jekla je, da ga po čiščenju obrišete z mineralno vodo.

Kopalniške površine

Za čiščenje kadi ali tuš kabine uporabite ščetko za fuge, vodila vrat tuš kabine, težko dostopna in zelo umazana mesta. Gumijasti nastavek z dvema robovoma za čiščenje oken/ploščic je najučinkovitejša metoda za čiščenje preostalih površin. Vzemite si dovolj časa, da toplota prodre v površino. To je zlasti koristno v tuš kabini za čiščenje ploščic in fug. Obrišite s krpo. S parnim čistilnikom je tudi lažje odstranjevanje ostankov mila s ploščic, fug in vrat tuš kabine. Pri čiščenju sanitarnih armatur uporabite usmerjevalnik pare s ščetko ali brez nje. Odvečno mokroto in ostanke obrišite s frotirko ali papirnato brisačo. Za čiščenje umivalnika in pip uporabite ščetko, nato pa jih obrišite s krpo.

Ostanki mila

Ostanki mila se skoraj nemudoma raztopijo pri uporabi kombinacije toplote in vlage. Površino nato sperite z manjšo količino vode ali pa jo še enkrat obrišite s čisto krpo iz frotirja.

Opomba: Ostanki mila včasih povzročijo grobo površino zaradi mineralov v vodi. V takem primeru uporabite ščetko, da se ta površina odstrani – ali pa jo poškoprite ali obrišite najprej z limono, kisom ali mineralno vodo, da se minerali zmehčajo. Prepočasni gibi pri čiščenju lahko povzročijo, da se ostanki mila izsušijo in se na površini naberejo kot zrnca. Takšna površina je zrnata na otip. Če se to zgodi, s ščetko še enkrat na površino nanesite paro in znova očistite.

Vrtno pohištvo

Uporabite katerokoli ščetko, odvisno od velikosti površine. Pri čiščenju vrtnega pohištva iz smol delajte hitro. Na koncu obrišite s krpo.

Rolete

Za čiščenje rolet uporabite najlonsko ščetko. Ščetko premikajte po površini, tako da ima para dovolj časa za prodiranje. Pri roletah iz PVC delajte hitro. Pri tekstilnih roletah pred čiščenjem preverite obstojnost barve. Na koncu obrišite s krpo.

Avtomobili in kolesa

Za čiščenje avtomobilskih koles uporabite usmerjevalnik pare in ščetko. Zunanje šipe je najbolje očistiti z nanosom pare s pomočjo usmerjevalnika pare, čemur sledi brisanje s papirnato brisačo. Pri čiščenju koles uporabite ščetko. Opremo očistite s pomočjo ščetke, odvisno od velikosti površine. Obrišite s krpo.

Umetne rože

Uporabite usmerjevalnik pare brez ščetke, da spihate prah in umazanijo.

Oblačila

Za odstranjevanje gub s tkanin je sistem čiščenja s paro odličan. Površino enostavno "vaporizirajte" z razdalje (30 – 45 cm). Suha para odstrani gube, tkanine pa ne zmoči kot običajni parni aparati.

Nikotin in katran

Nikotin in katran se pri visokih temperaturah raztopita in postaneta svetlo rumeno olje, podobno olju za šivalni stroj. Ko se obloge iz nikotina/katrana dotakne para, se takoj raztopi in steče v krpo na parnem čistilniku. Odstranjevanje na ravnih površinah je tako hitro, kot lahko premikate parni čistilnik.

Odstranjevanje voska, katrana itd.

Številni madeži se na površino materialov le zataknejo in jih je mogoče zlahka in hitro odstraniti, tako da s strani "odpihnemo" odvečni material s

površine. V ta namen uporabite usmerjevalnik pare. Krpo držite na eni strani, da vanjo ujamete ostanke, ki jih spiha usmerjevalnik pare. Opomba: Pred uporabo pare vedno s sesalnikom odstranite morebitne ostanke s površine.

NASVETI ZA UPORABO VAŠEGA APARATA

NA KONCU ČIŠČENJA POVRŠINO VEDNO OBRISIŠE S KRPO

Pri uporabi parnega čistilnika je treba vedno upoštevati osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:

Hladilnik – Uporabite usmerjevalnik pare, da odpihnete umazanje v napravi za led in na vratnih tesnilih. Para ne izsuši ali povzroči razpok na tesnilih, kot se to pogosto zgodi s kemikalijami. Ključne za odpiranje konzerv in drugo kuhinjsko opremo je mogoče enostavno očistiti s ščetko, saj prodre v vse vogale in luknje. Plesnive madeže na vratnih tesnilih je mogoče odstraniti s ščetko.

Opomba: Majhne električne aparate morate pred čiščenjem vedno izključiti iz električnega omrežja. Pare ne usmerjajte v odprtine na aparatih.

Za čiščenje **delovnih površin** uporabite najprej ščetko, da zrahlja ostanke, nato pa pobrišite s krpo iz frotirja.

Nasveti

Parni čistilnik ima veliko možnosti uporabe, ki jih tu nismo omenili. V teh navodilih vam podajamo le splošno predstavo o tem, kaj je z aparatom mogoče doseči. Načini uporabe priključkov in krtač pa so v večini primerov enaki.

Najbolj koristno je, če imate vedno pripravljeno krpo iz frotirja ali papirno brisačo za odstranjevanje mokrote in ostankov. Najboljše so krpe iz 100% frotirja.

Ščetke lahko očistite s parnim čistilnikom. Pri čiščenju ščetko držite s kleščami in izpihajte umazanijo, kot je navedeno zgoraj ali pa jo položite v košaro vašega pomivalnega stroja.

Opomba: Površine po čiščenju takoj obrišite s krpo, preden se posušijo. Za čiščenje pečice uporabite ščetko, da očistite okrog elementov in lovilnikov kondenzata. Ščetko uporabite za razpoke, špranje in težko dostopna mesta.

Ta oprema je označena v skladu z evropsko smernico 2002/96/EG o odpadni električni in elektronski opremi (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Smernica opredeljuje zahteve za zbiranje in ravnanje z odpadno električno in elektronsko opremo, ki veljajo v celotni Evropski Uniji.

OKOLJE

Aparata po preteku življenjske dobe ne zavržite skupaj z običajnimi gospodinjstskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako pripomorete k ohranitvi okolja.

GARANCIJA IN SERVIS

Za informacije ali v primeru težav se obrnite na Gorenjev center za pomoč uporabnikom v vaši državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Gorenjevega prodajalca ali Gorenjev oddelek za male gospodinjstke aparate.

Samo za osebno uporabo!

**GORENJE
VAM ŽELI OBILO ZADOVOLJSTVA PRI
UPORABI VAŠEGA APARATA!**

Pridružujemo si pravico do sprememb!

VAŽNA SIGURNOSNA UPOZORENJA

Prilikom upotrebe vašeg uređaja za čišćenje na paru morate se uvijek pridržavati osnovnih sigurnosnih mjera, a napose slijedećih:

1. Prije uporabe vašega parnog čistača pročitajte sve upute.
2. Aparat koristite isključivo u predviđene svrhe, opisane u uputama.
3. Za zaštitu od električnog udara, ne uranjajte uređaj ili njegove dijelove u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
4. Kad aparat želite isključiti iz električne mreže, ne vucite za kabel nego uhvatite za utikač.
5. Kabel **ne smije** dodirivati vruću površinu. Prije no što aparat spremite, ili prije nego otvorite posudu za vodu (odvijete sigurnosni čep), ostavite ga da se potpuno ohladi. Prije no što aparat spremite, kabel lagano ovijte oko aparata.
6. Prije nalijevanja ili izlijevanja vode, ili kad uređaj ne koristite, uvijek ga isključite iz električne mreže. Kad otvarate posudu za vodu, odvijajte sigurnosni čep vrlo polako i pažljivo. Time ćete omogućiti postupan izlaz možebitnih ostataka pare pod pritiskom.
7. Aparat **ne** koristite ako je kabel ili utikač oštećen, ili ako je aparat ili neki njegov dio otpao, odnosno ako je oštećen. Parni uređaj ne rastavljajte i ne pokušavajte ga sami popravljati, jer može doći do električnog udara. U takvim slučajevima aparat odnesite prodavaču, koji će se pobrinuti za pravilan pregled i popravak. Nepravilna ponovna montaža ili nepravilan popravak uređaja također može dovesti korisnika u opasnost zbog električnog udara, te može doći do ozljede tijekom uporabe parnog čistača.
8. Ako parni čistač koriste djeca, ili ako ga koristite u blizini djece, potreban je strog nadzor. Aparat ne ostavljajte bez nadzora ako je priključen na električnu mrežu, odnosno dok je vruć.
9. Dodirivanje vrućih metalnih dijelova, vruće vode ili pare može uzrokovati opekline. Budite naročito oprezni kod pražnjenja posude za vodu nakon uporabe aparata, jer voda u posudi može biti vruća. Paru nikad ne usmjeravajte prema ljudima. Para je vrlo vruća i može uzrokovati opekotine.
10. Aparat ne koristite u blizini eksplozivnih i/ili zapaljivih tvari.

11. Ovaj uređaj namijenjen je korištenju isključivo u kućanstvu. Pridržavajte se svih ovdje navedenih uputa za uporabu.
12. U aparat nikad ne ulijevajte kemikalije ili bilo kakve druge tvari osim vode iz slavine. Uporaba kemikalija može oštetiti aparat. Uporaba kemikalija automatski poništava vrijednost vaše garancije.

Za smanjenje opasnosti od požara, električnog udara, ili tjelesnih ozljeda:

- Kad aparat nije pod nadzorom, ne ostavljajte ga priključena na električnu instalaciju. Priključni kabel izvucite iz utičnice kad se aparat ne koristi, a svakako prije servisiranja ili punjenja posude za vodu.
- **Ne** dozvolite da se aparat koristi kao igračka. Ako uređaj koriste djeca, ili ako se koristi u blizini djece ili kućnih životinja ili sobnih biljki, potrebna je naročita pažnja.
- Aparat koristite samo na način, opisan u ovim uputama. Upotrebljavajte samo dodatnu opremu koju preporučuje proizvođač.
- **Ne** vucite kabel, ne koristite ga kao ručku, njime ne zatvarajte vrata, i ne povlačite ga oko oštih rubova ili kutova. Pazite da kabel ne bude u blizini vrućih površina.
- **Ne** koristite produžne kablove ili razdjeljivače s nepravilnim strujnim opterećenjem.
- Prije iskapčanja iz utičnice **morate** isključiti sve komande.
- Kod iskapčanja iz električne mreže **ne vucite** za kabel, nego uhvatite za utikač.
- Utikač ili parni čistač **ne** hvatajte mokrim rukama, niti ne rukujte uređajem bosih nogu. U otvore **ne** stavljajte nikakve predmete. Aparat ne smijete koristiti ako je bilo koji otvor začepljen.
APARAT UVIJEK DRŽITE u hladnom i suhom prostoru. Prostor u kojem koristite aparat neka bude dobro osvijetljen.
- **Aparat ne okrecite** naglavačke i ne nagnjite ga na jednu stranu. Paru nikad ne usmjeravajte prema ljudima, životinjama ili biljkama.
- Paru ne usmjeravajte neposredno u dijelove, u kojima se nalaze električne komponente, kao što su npr. električne komponente u pećnici.
- Parni uređaj **ne** uranjajte u vodu ili u druge tekućine. Prije punjenja parnog čistača, uvijek iskopčajte električni kabel iz utičnice.
- U vodu koja se koristi u aparatu, **NE** dodavajte otopine za čišćenje, parfeme, ulja ili kakve druge kemikalije jer time možete oštetiti aparat i **uzrokovati** da više ne bude siguran za

uporabu. Koristite samo vodu iz slavine, ili destiliranu/pročišćenu vodu ako je voda iz slavine na vašem području vrlo tvrda.

- Aparat neka ne koriste osobe (uključivo s djecom) smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti, odnosno osobe bez dovoljnog iskustva i znanja, osim ako ih osoba odgovorna za njihovu sigurnost nadzire i podučiti glede uporabe aparata.
- Djeci je potrebno zabraniti da se igraju aparatom.

UPUTE SAČUVAJTE ZA KASNIJU UPORABU ISKLJUČIVO ZA UPORABU U KUĆANSTVU.

DODATNA VAŽNA SIGURNOSNA UPOZORENJA

1. U istu utičnicu u koju je uključen i parni čistač, **ne** ukapčajte druge naprave, da ne bi uzrokovali preopterećenje električne mreže.
2. Ako se dogodi da stvarno trebate produžni kabel, upotrijebite kabel s nazivnom snagom 10 ampera. Kabeli s nižom nazivnom snagom se mogu pregrijati. Pazite da kabel ne bude smotan tako da se na njega spotaknete i izvučete ga iz utičnice.
3. Kad je aparat prikopčan na električnu mrežu, **ne** ostavljajte ga bez nadzora.

UPOZORENJE: Ovaj aparat opremljen je uzemljenim priključnim kabelom (utikačem).

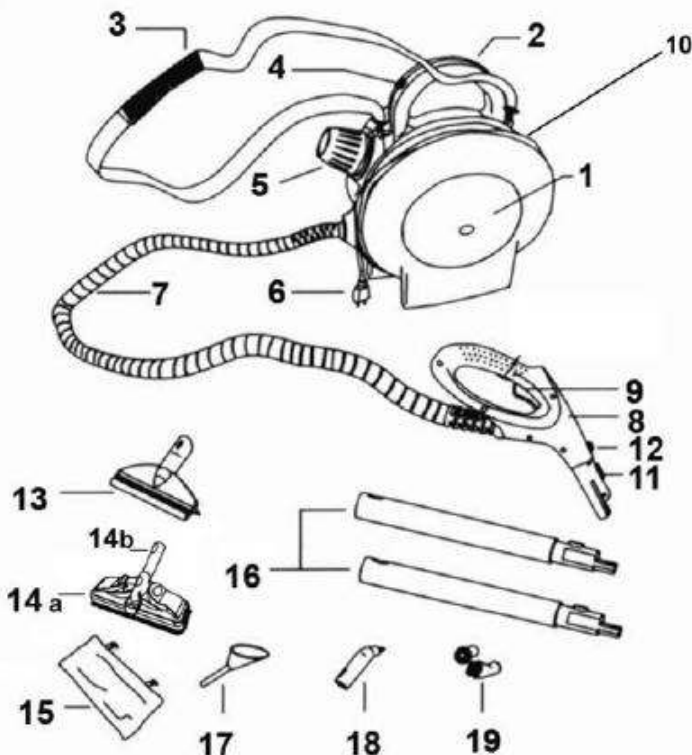
PAŽNJA: Kondenziranu vodu uvijek ispustite iz cijevi prije uporabe aparata, ili kad aparat nije radio duže vrijeme. Cijev ispraznite tako da mlaznicu usmjerite u neku posudu ili slivnik, i pritisnete ručku za ispuštanje pare na dršci. Nakon pražnjenja cijevi aparat je moguće normalno koristiti. Mlaznicu nikad ne okrećite prema ljudima, životinjama ili biljkama.

UPOZORENJE: Vaš parni čistač namijenjen je čišćenju tvrdih površina i presvučenog namještaja, čije tkanine podnose visoke temperature. Ne koristite uređaj za meku plastiku i hladno staklo. Površine obrađene voskom, ili neke podne površine bez voska, zbog djelovanja vrućine ili pare mogu izgubiti sjaj. Aparat ne koristite na nezaštićenom drvu. Posljedica može biti promjena strukture drva, stoga je preporučljivo da prije postupka isprobate aparat na nekom manjem dijelu takve površine.

VAŽNO: U vodu koja se koristi u aparatu, ne dodavajte otopine za čišćenje, parfeme, ulja ili kakve druge kemikalije. Koristite samo običnu vodu iz slavine, ili destiliranu/pročišćenu vodu ako je voda iz slavine na vašem području vrlo tvrda.

UPOZORENJE: Opasnost opekline od pare. Budite vrlo pažljivi prilikom rukovanja uređajem. Para koju aparat proizvodi je vrlo vruća!

UPUTE SAČUVAJTE ZA KASNIJU UPORABU ISKLJUČIVO ZA UPORABU U KUĆANSTVU.



1. Glavna jedinica uređaja
2. Prijenosna ručka
3. Remen za rame
4. Kontrolna lampica 'uključeno' (crvena) / para spremna (zelena)
5. Sigurnosni čep
6. Električni kabel
7. Savitljiva cijev
8. Drška
9. Tipka za ispuštanje pare
10. Bubanj kabela
11. Zasun
12. Regulator pare
13. Četka za pod
14. Adapter za četku
15. Krpa za četku
16. Nastavci (x2)
17. Lijevak
18. Usmjerivač pare
19. Najlonske četke (x2)

Tehnički podaci

Napon:	220-240V 50Hz
Snaga:	1800 W
Zapremina posude za vodu:	1 l
Generator pare:	Nehrđajući čelik

* Skice se mogu razlikovati od stvarnog izgleda proizvoda.

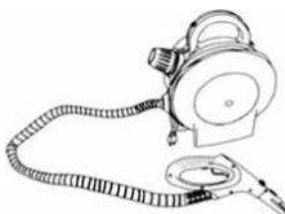
1. Nema više potrebe za kemikalijama ili drugim sredstvima. Dodajte samo vodu.



2. Lagan i prijenosan



3. Posuda za vodu iz nehrđajućeg čelika: Posuda za vodu iz nehrđajućeg čelika, otporna na koroziju. Varena konstrukcija.
4. Jaka cijev, otporna na udarce.



5. Različiti priključci (nastavci) koji se mogu brzo i lako mijenjati.



6. Višenamjenski parni čistač: kupatila, kuhinje, dnevne sobe, prostori za kućne životinje, i naprave. Automobili, terase i prozori.

Sastavni dijelovi

Kontrolna lampica za "uključenje" (crvena): ova će se lampica upaliti kad se aparat ukopča u zidnu utičnicu 220-240V. Kad je para pripremljena, zasvijetli zelena lampica.

PAŽNJA: Prije no što odvijete sigurnosni čep, pročitajte upute za punjenje posude za vodu.

PAŽNJA: Prije punjenja uvijek skinite čep. **PRIJE PONOVOG PUNJENJA NEKA SE UREĐAJ HLADI PETNAEST (15) MINUTA.**

VAŽNO: U posudu za vodu u ovom aparatu ne ulijevajte otopine za čišćenje, parfeme, ulja ili kakve druge kemikalije. Koristite samo vodu iz slavine, ili destiliranu/pročišćenu vodu ako je voda iz slavine na vašem području vrlo tvrda.

Punjenje ili pražnjenje vode

VAŽNO: Pazite da aparat prije početnog ili ponovnog punjenja posude za vodu bude uvijek "ISKOPČAN" iz zidne utičnice, i da ga ostavite 15 minuta da se ohladi. Aparat nikad ne puniti pod slavinom. Uvijek upotrijebite priloženi lijevak za punjenje.

- 1. korak:** Prije ponovnog punjenja parnog čistača, uvjerite se da aparat **NIJE** prikopčan na električnu mrežu, i da se hladio petnaest (15) minuta.
- 2. korak:** Pritisnite gumb za ispuštanje pare na dršci i ispraznite preostatak pare iz posude.
- 3. korak:** Aparat postavite na ravnu i stabilnu površinu. Polagano okrećite sigurnosni čep u obrnutom smjeru kazaljki na satu, dok ga posve ne odstranite.
- 4. korak:** Lijevak umetnite u otvor posude i ulijte vodu (800 ml). Lijevak umetnite u otvor posude kako to prikazuje slika 1. Lijevak je oblikovan tako da pokazuje kad je posuda za vodu puna. Kad voda počne izlaziti kroz zračnik lijevka, posuda je napunjena. Pažljivo izvadite lijevak i ostavite da preostala voda iz lijevka isteče u posudu za vodu. Posudu za vodu ne puniti previše. Ponovno namjestite sigurnosni čep.

Slika 1



Slika 2

ZRAČNIK

UPOZORENJE: Prije ponovnog punjenja neka se uređaj hladi 15 minuta.

Ako u parni čistač ulijevate vodu kad je posuda za vodu još uvijek vruća, postoji opasnost da se voda tijekom punjenja povratno izlije i da vas opari. Tijekom punjenja aparata morate općenito biti izrazito pažljivi. Pazite prilikom otvaranja sigurnosnog čepa, jer se čep tijekom uporabe ugrije, pa se izlazećom parom možete opeći.

5. korak: Na savitljivu cijev za paru prikopčajte izabrane nastavke.

6. korak: Aparat ukopčajte u standardnu (220-240 V, uzemljenu) zidnu utičnicu. Dozvolite aparatu da nakon približno 8-10 minuta para postigne svoju radnu temperaturu i pritisak. Kad je aparat spreman za uporabu, crvena lampica se promijeni u zelenu. Mlaznicu uvijek okrenite u sigurnom smjeru. Na početku će iz mlaznice isteći malo vode, što je sasvim normalno.

NAPOMENA: Kad u aparatu nestane vode, nastanak pare se zaustavi.

UPUTE ZA UPORABU

UPOZORENJE: Ovaj aparat je pod pritiskom. Nakon svake uporabe, prije skidanja sigurnosnog čepa pritisnite gumb za ispušt pare, sve dok se pritisak ne izjednači. Prije ponovnog punjenja ostavite aparat da se hladi petnaest (15) minuta.

Mogućnost regulacije izlaženja pare

Vaš parni čistač omogućuje da izlaženje pare prilagodite poslu kojeg vršite. Regulator pare je na dršci (Fig. 3). Za povećanje mlaza pare okrenite gumb u suprotnom smjeru kazaljki na satu, a za smanjenje mlaza u smjeru kazaljki na satu.

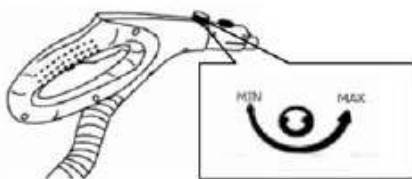


Fig. 3

Uporaba vašeg parnog čistača

1. korak: jedan od nastavaka prikopčajte na držak savitljive cijevi za paru. Da bi spojili nastavke međusobno ili na držak, pritisnite zasun da se cijev zaglavi u otvor (slika 4, slika 5), i oba dijela stisnite. Kod razdvajanja ponovite postupak tako da pritisnete zasun i oba dijela povučete svakog na svoju stranu.

NAPOMENA: Na četku za pod stavite krpu.

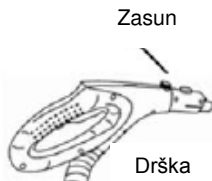


Fig. 4

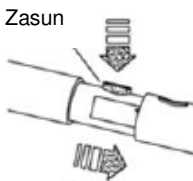


Fig. 5

2. korak: Ako kutni adapter nije pričvršćen na četku za pod, držite četku lijevom rukom, s mesinganom kvakom na polovini udaljenosti od poda. Kutni adapter uhvatite desnom rukom, tako da bude okrenut nadolje, a cilindrična mlaznica ulijevo. Umetnite ga u otvor na četki za pod i zatim okrenite za 90°.

3. korak: Priključni kabel ukopčajte u zidnu utičnicu. Vrijeme zagrijavanja hladne vode je približno 8-10 minuta. Ako parni uređaj punite toplom vodom, vrijeme zagrijavanja se skraćuje.

1. Pripremite frotir krpu kao što prikazuje slika A.



Fig. A

2. Četku stavite na krpu.

3. Krpu složite kako je prikazano na slici B



Fig. B

4. Drugu stranu krpe složite kako je prikazano na slici C.



Fig. C

5. Kutove savijte pod držač krpe kako prikazuje na slika D.



Fig. D

6. Krpu omotajte oko četke i složite ako što prikazuje slika E. Kad je složete neka krp ne bude pretijesno omotana oko četke.



Fig. E

Pričvršćenje krpe na četku za pod

Na ovu četku može se staviti krpa od 100% frotira koja upija nečistoću i štiti osjetljive površine.

VAŽNO: dlake prodiru kroz tanke krpe, stoga preporučujemo da koristite dvije (2) krpe, pričvršćene jedna na drugu. Tako ćete spriječiti da dlake s četke prodru kroz krpu, a krpe će jače upijati i zadržati što više nečistoće.

SAVJET ZA ČIŠĆENJE: Krpu možete složiti i tako da prednji i stražnji dio dlaka četke ostane nepokriven. Tako će krpa biti manje vlažna, i pod će se brže osušiti.

Njega i održavanje krpe

Zbog jedinstvene sposobnosti čišćenja, ova krpa iz mikro vlakana zahtijeva i pravilnu njegu, što joj osigurava dug životni vijek i stalnu sposobnost čišćenja.

- Novu krpu iz mikro vlakana operite i ostavite da se osuši. U proizvodnom procesu tkanina se stisne, jer upija nečistoću iz zraka i sa strojeva. Na krpi su i brojne nezašivene niti, koje ne uzrokuju nikakvu štetu, ali mogu smetati prilikom prve uporabe krpe.
- Krpu čistite tako da je operete u perilici, u toploj vodi.
- Krpe uvijek perite odvojeno od drugih tkanina. Krpe privlače na sebe djeliće tkanine i otpadne konce drugih tkanina, pa bi krpa prilikom slijedećeg čišćenja tu nečistoću mogla prenijeti na površine koje čistite.
- **KORISTITE SAMO TEKUĆE DETERDŽENTE.** Nikad ne upotrebljavajte suha sredstva za pranje, jer se zrnca često ne rastope do kraja i ostanu uhvaćena u krpu. To će poslije uzrokovati ogrebotine na površini koju čistite.
- **NIKAD NE KORISTITE ŠTIRKU ILI OMEKŠIVAČE TKANINA.** Štirka oštećuje tkaninu od mikro vlakana, a omekšivači tkanina tvore naslage na tkanini od mikro vlakana koja sprječava da krpa učinkovito čisti.
- Krpu sušite na zraku. Ne sušite je u stroju za sušenje jer bi se zbog visoke vrućine mogla skupljati, a mikro vlakna se mogu oštetiti.
- Redovnim pranjem i brigom da se previše ne zamažu, vaše će krpe dugo trajati. Slično kao i kod drugih tkanina, djelići nečistoće, masti i druge tvari mogu uzrokovati kidanje vlakana, stoga ćete redovitim čišćenjem sačuvati krpe od mikro vlakana duže vrijeme. Tijekom uporabe krpe iz mikro vlakana, možda ćete povremeno opaziti neku slobodnu nit. To je posve normalno, i **TAKVU NIT NE SMIJETE NIKAD VUĆI VAN!** Time možete izazvati

paranje tkanine. Nit jednostavno odrežite oštrim škarama.

Stavljanje nastavaka na savitljivu cijev za paru

Prije promjene priključka (nastavka) neka se aparat hladi 5 minuta.

GUMENI NASTAVAK

Ovaj priključak vrlo je prikladan za čišćenje velikih prozora i površina od plastičnih materijala, keramike, pločica ili mramora.

VAŽNO: Kod čišćenja prozora pazite na iznenadne promjene temperature, da ne dođe do loma stakla ili do pukotina.

Uporaba: Gumeni nastavak pričvrstite na dršku, ili ga natakните na sastavnu cijev za teže dostupne površine. Paru nanesite obilno, izribajte s mekim spužvastim rubom, a zatim odstranite višak vode i nečistoće pomoću ruba, namijenjenog čišćenju stakla.



Usmjerivač pare

Usmjerivač pare pričvrstite na dršku ili na cijevni nastavak.



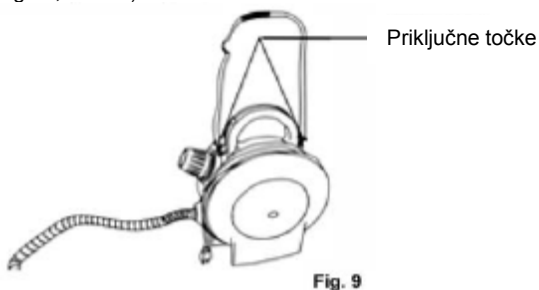
Najlonska četka (x2)

Najprikladnija je za čišćenje fuga među keramičkim i mramornim pločicama. Uporaba: najlonsku četku pričvrstite na kraj usmjerivača pare, koji se zatim može nataknuti neposredno na držak ili na cijevne nastavke.



Vješanje remena za rame

Odstranljiv remen za rame omogućava veću slobodu kretanja, a obje ruke su slobodne za razne poslove kod čišćenja. Remen pričvrstite na parni čistač tako da ga zakvačite u obruče na kućištu aparata (vidi Fig. 9, 10 i 11).



VAŽNO: Kad koristite parni čistač s remenom za rame, ne tresite ga i ne nagnjite ga previše, jer to može izazvati da u cijev uđe voda i izlijeva se zajedno s parom.

SAVJETI ZA UPORABU APARATA

Njega i održavanje

Ako dosljedno koristite samo pročišćenu, odnosno destiliranu vodu, čišćenje posude za vodu nije potrebno.

Ispiranje parnog čistača

Povremenim ispiranjem odstranite naslage iz vašega parnog čistača. Ispiranje je preporučljivo nakon svakih 10-15 punjenja posude za vodu, jer time iz posude očistite kamenac. Posudu za vodu napunite s 600 ml vode, i aparat jače protresite. Okrenite ga naglavce i iz posude izlijte vodu i istresite eventualni kamenac.

Uklanjanje kamenca iz parnog čistača

Ako na vašem području voda iz slavine sadrži visoku koncentraciju vapnenca, a vodu iz slavine koristite za čišćenje na paru, morate kamenac iz vašega aparata odstraniti nakon svakih 10-15 punjenja posude za vodu.

Uklanjanje kamenca

- 1. korak:** Prije odstranjivanja kamenca iskopčajte parni čistač iz električne mreže i ostavite ga da se ohladi.
- 2. korak:** U posudu za vodu ulijte 1 mjericu octa na 5 mjerica vode, i ostavite da stoji preko noći, odnosno približno 8 sati. U tom razdoblju skinite sigurnosni čep s uređaja. Parni čistač ne smijete upotrebljavati dok je u posudi za vodu otopina za skidanje kamenca.
- 3. korak:** Nakon završenog namakanja, okrenite parni čistač naglavačke i iz posude za vodu izlijte otopinu. Obzirom da u posudi za vodu uvijek ostane manja količina otopina, potrebno ju je isprati najmanje 2 do 3 puta čistom vodom. Uređaj je tek tada spreman za uporabu.

NAPOMENA: Prije no što spremite aparat, uvijek ispraznite posudu za vodu, a sigurnosni čep neka ostane olabavljen. Čep i inače ne stavljajte na aparat kad ga ne koristite.

Voda

- Za sve vrste čišćenja koristite isključivo vodu iz slavine.
- Ako živite u području s tvrdom vodom, za parno čišćenje tkanina svijetlih boja koristite destiliranu vodu, jer ćete tako spriječiti mogućnost pojave mrlja uslijed tvrde vode.

VAŽNO: U vodu koju koristite u aparatu, NE dodavajte otopine za čišćenje, parfeme, ulja, ili druge kemikalije. **Ako je na vašem području voda iz slavine izrazito tvrda, koristite destiliranu/pročišćenu vodu.**

Učinkovit rad

- Okomite površine brišite krpom od vrha nadolje, i tako spriječite da se već očišćene površine zamažu prljavom vodom.
- Tijekom čišćenja ne okrećite četku nazad - naprijed.
- Počnite s najmanjom četkom za čišćenje uskih mjesta i kutova.
- Koristite krpu, kojom nečistoću obrišete što brže i time spriječite da se ne osuši i ponovno uhvati na površinu.

Drveni, plastični i mramorni pod

Uzmite četku za pod. Četku pomičite istim pokretima kao da brišete pod krpom. Kad se jedna strana krpe zamaže, okrenite okvir četke i upotrijebite drugu stranu. Ako su površine izrazito zamazane, radite polako, i više puta prođite isto mjesto. Drvene podove čistite brzo, da se drvo ne zagrije i ne smoči.

Čišćenje navoštenih podova: koristite četku za pod i čistite brzim pokretima. Na ovaj ćete način odstraniti nečistoću, ali ne i vosak.

Plastični podovi (vinil): Nijedna podna obloga iz vinila ne podnosi previsoku temperaturu, jer može doći do omekšavanja i oštećenosti teksture. Na podnim površinama iz vinila radite brzo.

Čišćenje podnih pločica: Upotrijebite usmjerivač pare s četkom, pričvršćenom na cijevni nastavak. Pripremite i četku za pod, kojom ćete očistiti fuge među pločicama. Skinite četku i pričvrstite četku za pod, koju pomičete po podu tako da očistite pločice i odstranite višak vode i ostatke prljavštine. Ne dozvolite da se tlo osuši prije nego što je obrisano krpom.

Čišćenje mrlja (tepiši)

Upotrijebite usmjerivač pare, s četkom ili bez nje. Na prljavom mjestu radite polako, da para može prodirjeti u strukturu. Pomičite četku ili čistu krpu. Obrišite mjesto krpom (ne ribajte). Po potrebi ponovite postupak. Usisivač upotrijebite tek nakon što se je tepih potpuno osušio.

Prije čišćenja uvijek provjerite postojanost boja. To napravite na nekom najmanje izloženom mjestu na tepihu. Ako vaš parni čistač ne uspije odstraniti sve tvrdokorne mrlje, možda će biti potrebno upotrijebiti šampon za čišćenje tepiha. **NE** dodavajte otopine za čišćenje, parfeme, ulja ili kakve druge kemikalije jer time možete oštetiti aparat i **uzrokovati** da više ne bude siguran za uporabu.

PAŽNJA: Uvijek provjerite postojanost boja na tkaninama, naročito crvenih i plavih boja, i to tako da čistom vlažnom toplom krpom lagano protrljate na manjem mjestu na stražnjoj strani ili što skrivenijem dijelu namještaja, odnosno tepiha. Ako se krpa oboji, najvjerovatnije će biti potrebno kemijsko čišćenje.

Prozori, staklene površine i ogledala

Upotrijebite gumeni nastavak za prozore. Mlaz pare usmjeravajte odozgo nadolje. Za uklanjanje vode sa stakla koristite gumeni nastavak bez pare. Pri tome radite poprečne pokrete odozgo nadolje, da na staklu ne ostanu crte.

PAŽNJA: Kod čišćenja prozora pazite da ne dođe do naglih promjena temperature, jer bi to moglo uzrokovati pucanje stakla.

Površine od staklenih vlakana i nehrđajuće površine

Upotrijebite četku. Polagano pomičite četku po površini koju čistite. Para će raspršiti prljavštinu i masnoću na površini. Zatim na četku stavite krpu od frotira i obrišite višak vode i možebitne druge ostatke. Savjet: stari običaj za poliranje nehrđajućeg čelika nalaže da ga je nakon čišćenja korisno nije dobar termin »proći« mineralnom vodom.

Kupaoničke površine

Za čišćenje kade ili tuš kabine upotrijebite četku za fuge, kojom možete očistiti i vodilice vrata tuš kabine, teže dostupna i izrazito zamazana mjesta. Gumeni nastavak s dvostrukim rubom za čišćenje prozora/pločica je najučinkovitije pomagalo za čišćenje preostalih površina. Ostavite dovoljno vremena da toplota prodre u površinu. Ovo je naročito korisno u tuš kabini kod čišćenja pločica i fuga. Obrišite krpom.

Parnim čistačem olakšano je i uklanjanje ostataka sapuna/deterdženta s pločica, fuga i vrata tuš kabine.

Za čišćenje sanitarnih armatura koristite usmjerivač pare, s četkom ili bez nje. Višak vode i ostatke prljavštine obrišite frotir krpom ili papirnatim ubrusom. Za čišćenje umivaonika i slavina upotrijebite četku, a zatim ih obrišite krpom.

Ostaci sapuna

Ostaci sapuna gotovo se trenutno rastope kombinacijom topline i vlage. Površinu zatim isperite manjom količinom vode, ili je još jednom obrišite čistom krpom od frotira.

Napomena: Ostaci sapuna ponekad stvaraju grubu površinu zbog minerala u vodi. U tom slučaju upotrijebite četku i njome odstranite takvu površinu

– ili je najprije pošpricajte limunom, octom ili mineralnom vodom, kako bi minerali omekšali. Prespori pokreti tijekom čišćenja mogu uzrokovati da se ostaci sapuna osuše, i nakupe na površini u obliku zrnaca. Takva površina je zrnata na dodir. Ako se to dogodi, još jednom četkom nanesite paru na površinu i ponovno je očistite.

Vrtni namještaj

Upotrijebite bilo koju četku, ovisno o veličini površine. Kod čišćenja vrtnog namještaja od smole radite brzo. Na kraju ga obrišite krpom.

Rolete

Za čišćenje roleta upotrijebite najlonsku četku. Četku pomičite po površini tako da para ima dovoljno vremena za prodiranje. Ako su rolete od PVC materijala, radite brzo. Kod tekstilnih roleta, prije čišćenja provjerite postojanost boja. Na kraju ih uvijek obrišite krpom.

Automobili i kotači

Za čišćenje automobilskih kotača upotrijebite usmjerivač pare i četku. Vanjska stakla najbolje je čistiti nanosom pare pomoću usmjerivača pare, čemu slijedi brisanje papirnatim ubrusom. Za čišćenje kotača upotrijebite četku. Opremu čistite pomoću četke, ovisno o veličini površine. Obrišite krpom.

Umjetno cvijeće

Upotrijebite usmjerivač pare bez četke, i otpuhnite prašinu i nečistoću.

Odjeća

Sistem čišćenja parom nenadmašan je za ravnanje zgužvanih tkanina. Površinu jednostavno prekrijte parom s udaljenosti 30 – 45 cm. Suha para izravna zgužvanu tkaninu a tkaninu ne smoči kao uobičajeni parni aparati.

Nikotin i katran

Nikotin i katran se na visokim temperaturama rastope i postanu svjetlo žuto ulje, slično ulju za šivaće strojeve. Kad se para dotakne obloga iz nikotina/katrana, ove se rastope i upiju krpom na parnom čistaču. Odstranjivanje ovih naslaga na ravnim površinama je toliko brzo, koliko brzo pomičete parni čistač.

Odstranjivanje voska, katrana, itd.

Brojne mrlje se na površinu materijala ustvari samo zataknu (uhvate), stoga ih je moguće jednostavno i brzo odstraniti, tako da sa strane (bočno) 'otpuhnete' višak materijala s površine. U tu svrhu upotrijebite usmjerivač pare. Na jednoj strani držite

krpu, da u nju uhvatite ostatke koje usmjerivač pare otpuhne.

Napomena: Prije uporabe pare uvijek usisivačem odstranite eventualne ostatke s površine.

SAVJETI ZA UPORABU APARATA

NA KRAJU ČIŠĆENJA POVRŠINU UVIJEK OBRISIŠTE KRPOM!

Kod korištenja parnog čistača uvijek je potrebno pridržavati se osnovnih mjera sigurnosti, uključujući i slijedeće:

Hladnjak – Koristite usmjerivač pare kojim odstranite nečistoću u napravi za led i na brtvi vrata. Para brtve ne isuši i ne uzrokuje pukotine na njima, kao što se to često događa prilikom upotrebe kemikalija. Ključeve za otvaranje konzervi i drugu kuhinjsku opremu moguće je jednostavno očistiti četkom, jer prodire u sve kutove i otvore. Mrlje od plijesni na brtvama vrata moguće je odstraniti četkom.

Napomena: Manje električne aparate morate prije čišćenja uvijek isključiti iz električne mreže. Paru ne usmjeravajte u otvore na aparatima.

Za čišćenje radnih površina upotrijebite najprije četku da omekša ostatke, a zatim površinu obrišite krpom od frotira.

Savjeti

Parni čistač ima i mnogo drugih mogućnosti uporabe koje ovdje nisu spomenute. U ovim smo vam uputama naveli samo općenite mogućnosti što se sve ovim aparatom može postići. Načini korištenja priključaka i četki u većini su slučajeva isti. **Najkorisnije je** da uvijek imate pripremljenu krpu od frotira ili papirnati ubrus za uklanjanje vode, odnosno vlage i ostataka. Najbolje su krpe od 100% frotira.

Četke također možete čistiti parnim čistačem. Pri tome držite četku kliještama i ispušite nečistoću kao što je to već prije opisano, a možete je staviti i u košaru perilice za suđe.

Napomena: Nakon čišćenja sve površine odmah obrišite krpom, prije no što se osuše. Za čišćenje pećnice upotrijebite četku, kojom ćete očistiti dijelove oko elemenata i sakupljača kondenzata. Četku koristite za pukotine, otvore i teže dostupna mjesta.

OKOLINA

Simbol na proizvodu ili na njegovoj ambalaži označuje, da se s tim proizvodom ne smije postupiti kao s otpadom iz domaćinstva. Umjesto toga treba biti uručen prikladnim sabirnim točkama za recikliranje elektroničkih i električkih aparata. Ispravnim odvoženjem ovog proizvoda spriječit ćete potencijalne negativne posljedice na okoliš i zdravlje ljudi, koje bi inače mogli ugroziti neodgovarajućim rukovanjem otpada ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda molimo Vas da kontaktirate Vaš lokalni gradski ured, uslugu za odvoženje otpada iz domaćinstva ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.



GARANCIJA I SERVIS

Za informacije ili u slučaju problema obratite se Centru Gorenja za pomoć korisnicima u vašoj državi (telefonski broj naći ćete u međunarodnom garancijskom listu). Ako u vašoj državi nema takvog centra, obratite se lokalnom trgovcu Gorenja, ili odjelu Gorenja za male kućanske aparate.

Nije za profesionalnu uporabu!

GORENJE

**VAM ŽELI PUNO ZADOVOLJSTVA U RADU S
VAŠIM APARATOM!**

VAŽNA BEZBEDNOSNA UPOZORENJA

Za pravilnu upotrebu vašeg uređaja za čišćenje na paru morate uvek da se pridržavate osnovnih bezbednosnih mera, a naročito sledećih:

1. Pre upotrebe vašeg uređaja za čišćenje parom pročitajte sva uputstva.
2. Aparat koristite isključivo u predviđene svrhe, opisane u uputstvima.
3. Za zaštitu od električnog udara, ne uranjajte uređaj ili njegove delove u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
4. Kad aparat želite iskopčati iz električne mreže, ne vucite za kabl nego uhvatite za utikač.
5. Kabl **ne sme** dodirivati vruće površine. Pre no što aparat spremite, ili pre nego otvorite posudu za vodu (odšrafite bezbednosni zapušač), ostavite ga da se potpuno ohladi. Pre no što aparat spremite, kabl lagano omotajte oko aparata.
6. Pre sipanja ili izlivanja vode, ili kad uređaj ne koristite, uvek ga iskopčajte iz električne mreže. Kad otvarate posudu za vodu, bezbednosni zapušač odšrafite veoma polako i pažljivo. Time ćete omogućiti postupan izlaz eventualnih ostataka pare pod pritiskom.
7. Aparat **ne** koristite ako su kabl ili utikač oštećeni, ili ako je oštećen aparat, i ako je neki njegov deo otpao, odnosno ako je oštećen. Parni uređaj ne rastavljajte i ne pokušavajte sami da ga popravite, jer može doći do električnog udara. U takvim slučajevima aparat odnesite prodavcu, koji će se postarati za pravilan pregled i popravak. Nepravilna ponovna montaža ili nepravilan popravak uređaja također može dovesti korisnika u opasnost zbog električnog udara, te može doći do povreda u toku upotrebe parnog čistača.
8. Ako parni čistač koristite deca, ili ako ga koristite u blizini dece, potreban je strog nadzor. Aparat ne ostavljajte bez nadzora ako je prikopčan na električnu mrežu, odnosno dok je vruć.
9. Dodirivanje vrućih metalnih delova, vruće vode ili pare može uzrokovati opekotine. Budite naročito oprezni kad praznite posudu za vodu nakon upotrebe aparata, jer voda u posudi može biti vruća. Paru nikad ne usmeravajte prema ljudima. Para je veoma vruća i može uzrokovati opekotine.
10. Aparat ne koristite u blizini eksplozivnih i/ili zapaljivih tvari.
11. Ovaj uređaj namenjen je korišćenju isključivo u domaćinstvu. Pridržavajte se svih ovde navedenih uputstava za upotrebu.

12. U aparat nikad ne sipajte hemikalije ili bilo kakve druge tvari osim vode iz česme. Upotreba hemikalija može oštetiti aparat. Upotreba hemikalija automatski poništava vrednost vaše garancije.

Za smanjenje opasnosti od požara, električnog udara, ili telesnih povreda:

- Kad aparat nije pod nadzorom, ne ostavljajte ga priključena na električnu instalaciju. Priključni kabl izvucite iz utičnice kad se aparat ne koristi, a svakako pre servisiranja ili punjenja posude za vodu.
 - **Ne** dozvolite da se aparat koristi kao igračka. Ako uređaj koriste deca, ili ako se koristi u blizini dece ili kućnih životinja ili sobnih biljaka, potrebna je naročita pažnja.
 - Aparat koristite samo na način, opisan u ovim uputstvima. Upotrebljavajte samo dodatnu opremu koju preporučuje proizvođač.
 - **Ne vucite** kabl, ne koristite ga kao ručku, njime ne zatvarajte vrata, i ne povlačite ga oko oštih ivica ili uglova. Pazite da kabl ne bude u blizini vrućih površina.
 - **Ne** koristite produžne kablove ili lupeže s nepravilnim strujnim opterećenjem.
 - Pre iskopčanja iz utičnice **morate** isključiti sve komande.
 - Kod iskopčanja iz električne mreže **ne vucite** za kabl, nego uhvatite za utikač.
 - Utikač ili parni čistač **ne** hvatajte mokrim rukama, niti ne rukujte uređajem bosih nogu. U otvore **ne** stavljajte nikakve predmete. Aparat ne smete koristiti ako je bilo koji otvor zapušten.
- APARAT UVEK DRŽITE UNUTRA**, u hladnom i suvom prostoru. Prostor u kojem koristite aparat neka bude dobro osvetljen.
- Aparat ne okrećite** naglavačke i ne naginjite ga na jednu stranu. Paru nikad ne usmeravajte prema ljudima, životinjama ili biljkama.
- Paru ne usmeravajte direktno u delove, u kojima se nalaze električne komponente, kao što su npr. električne komponente u rerni.
 - Parni uređaj **ne** uranjajte u vodu ili u druge tečnosti. Pre punjenja parnog čistača vodom, uvek iskopčajte električni kabl iz utičnice.
 - U vodu koja se koristi u aparatu, **NE** sipajte otopine za čišćenje, parfeme, ulja ili kakve druge hemikalije jer time možete oštetiti aparat i **uzrokovati** da više ne bude bezbedan za upotrebu. Koristite samo vodu iz česme, ili destilovanu/pročišćenu vodu ako je voda iz česme na vašem području veoma tvrda.

- Aparat neka ne koriste lica (uključivo s decom) smanjenih fizičkih, osetilnih ili mentalnih sposobnosti, odnosno lica bez dovoljnog iskustva i znanja, osim ako ih druga lica, odgovorna za njihovu bezbednost, kontrolišu i poduče u vezi upotrebe aparata.
- Deci je potrebno zabraniti da se igraju aparatom.

UPUTSTVA SAČUVAJTE ZA KASNIJU UPOTREBU ISKLJUČIVO ZA UPOTREBU U DOMAĆINSTVU

DODATNA VAŽNA BEZBEDNOSNA UPOZORENJA

1. U istu utičnicu u koju je uključen i parni čistač, **ne** uključujte druge naprave, da ne bi uzrokovali preopterećenje električne mreže.
2. Ako se desi da stvarno trebate produžni kabl, upotrebite kabl s nominalnom snagom 10 ampera. Kabeli s nižom nominalnom snagom mogu se pregrijati. Pazite da kabl ne bude smotan tako da se na njega spotaknete i izvučete ga iz utičnice.
3. Kad je aparat prikopčan na električnu mrežu, **ne** ostavljajte ga bez nadzora.

UPOZORENJE: Ovaj aparat opremljen je uzemljenim priključnim kablom (utikačem).

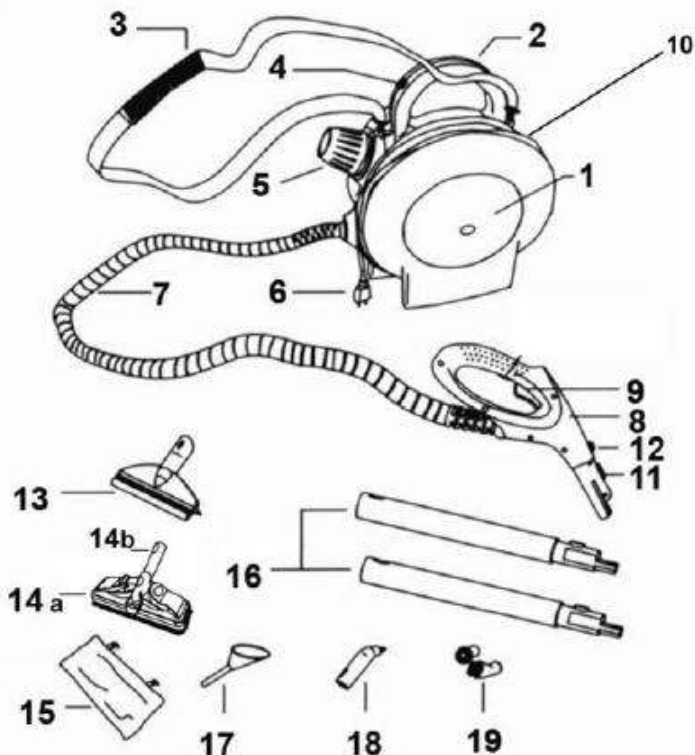
PAŽNJA: Kondenzovanu vodu uvek ispustite iz cevi pre upotrebe aparata, ili kad aparat nije radio duže vreme. Cev ispraznite tako da mlaznicu usmerite u neku posudu ili slivnik, i pritisnete ručku za ispuštanje pare na dršci. Nakon pražnjenja cevi aparat je moguće normalno koristiti. Mlaznicu nikad ne okrećite prema ljudima, životinjama ili biljkama.

UPOZORENJE: Vaš parni čistač namenjen je čišćenju tvrdih površina i tapeciranog nameštaja, čije tkanine podnose visoke temperature. Ne koristite uređaj za meku plastiku i hladno staklo. Površine obrađene voskom, ili neke podne površine bez voska, zbog delovanja vrućine ili pare mogu izgubiti sjaj. Aparat ne koristite na nezaštićenom drvetu. Posledica može biti promena strukture drva, stoga je preporučljivo da pre postupka isprobate aparat na nekom manjem delu takve površine.

VAŽNO: U vodu koja se koristi u aparatu, ne sipajte rastopine za čišćenje, parfeme, ulja ili kakve druge hemikalije. Koristite samo običnu vodu iz česme, ili destilovanu/pročišćenu vodu ako je voda iz česme na vašem području veoma tvrda.

UPOZORENJE: Opasnost opekotina od pare. Budite veoma pažljivi prilikom rukovanja uređajem. Para koju aparat proizvodi je veoma vruća!

UPUTSTVA SAČUVAJTE ZA KASNIJU UPOTREBU ISKLJUČIVO ZA UPOTREBU U DOMAĆINSTVU



1. Glavna jedinica uređaja
2. Prenosna ručka
3. Remen za rame
4. Kontrolna sijalica 'uključeno' (crvena / para spremna (zelena)
5. Bezbednosni zapušać
6. Električni kabl
7. Savitljiva cev
8. Drška
9. Tipka za ispuštanje pare
10. Bubanj kabla
11. Kačica
12. Regulator pare
13. Četka za patos
14. Adapter za četku
15. Krpa za četku
16. Nastavci (x2)
17. Levak
18. Usmerivač pare
19. Najlonske četke (x2)

Tehnički podaci

Napon:	220-240V 50Hz
Snaga:	1800 W
Volumen posude za vodu:	1 l
Generator pare:	Nerđajući čelik

* Skice se mogu razlikovati od stvarnog izgleda proizvoda.

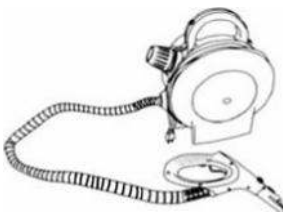
1. Nema više potrebe za hemikalijama ili drugim sredstvima. Dodajte samo vodu.



2. Lagan i prenosan



3. Posuda za vodu od nerđajućeg čelika: Posuda za vodu od nerđajućeg čelika, otporna na koroziju. Varena konstrukcija.
4. Jaka cev, otporna na udarce.



5. Različiti priključci (nastavci) koji mogu brzo i lako da se menjaju.



6. Višenamenski parni čistač: kupatila, kuhinje, dnevne sobe, prostori za kućne životinje, i naprave. Automobili, terase i prozori.

Sastavni delovi

Kontrolna sijalica za "uključenje" (crvena): ova će se sijalica upaliti kad se aparat ukopča u zidnu utičnicu 220-240V. Kad je para pripremljena, zasvetli zelena sijalica.

PAŽNJA: Pre no što odšrafite bezbednosni zapušač, pročitajte uputstva za punjenje posude za vodu.

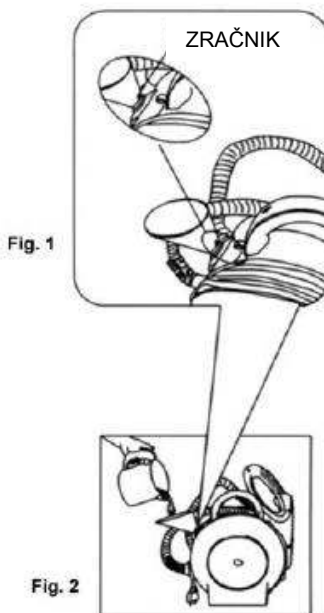
PAŽNJA: Pre punjenja uvek skinite zapušač. **PRE PONOVNOG PUNJENJA NEKA SE UREĐAJ HLADI PETNAEST (15) MINUTA.**

VAŽNO: U posudu za vodu ovog aparata ne sipajte rastopine za čišćenje, parfeme, ulja ili kakve druge hemikalije. Koristite samo vodu iz česme, ili destilovanu/pročišćenu vodu ako je voda iz česme na vašem području veoma tvrda.

Punjenje ili pražnjenje vode

VAŽNO: Pazite da aparat pre početnog ili ponovnog punjenja posude za vodu bude uvek "ISKOPČAN" iz zidne utičnice, i da ga ostavite 15 minuta da se ohladi. Aparat nikad ne punite pod česmom. Uvek upotrebite priloženi levak za punjenje.

- 1. korak:** Pre ponovnog punjenja parnog čistača, uverite se da aparat NIJE prikopčan na električnu mrežu, i da se je hladio petnaest (15) minuta.
- 2. korak:** Pritisnite dugme za ispuštanje pare na dršci i ispraznite ostatak pare iz posude.
- 3. korak:** Aparat postavite na ravnu i stabilnu površinu. Polagano okrećite bezbednosni zapušač u obrnutom smeru kazaljki na časovniku, dok ga posve ne odstranite.
- 4. korak:** Levak umetnite u otvor posude i sipajte vodu (800 ml). Levak umetnite u otvor posude kako to prikazuje slika 1. Levak je oblikovan tako da pokazuje kad je posuda za vodu puna. Kad voda počne da izlazi kroz otvor za zračenje na levku, posuda je napunjena. Pažljivo izvadite levak i ostavite da preostala voda iz levka isteče u posudu za vodu. Posudu za vodu ne punite previše. Ponovno namestite bezbednosni zapušač.



ZRAČNIK

UPOZORENJE: Pre ponovnog punjenja neka se naprava hladi 15 minuta.

Ako u parni čistač sipate vodu kad je posuda za vodu još uvek vruća, postoji opasnost da se voda u toku punjenja povratno izlije i da vas opari. U toku punjenja aparata morate općenito biti izrazito pažljivi. Pazite prilikom otvaranja bezbednosnog zapušača, jer se zapušač u toku upotrebe ugrije, pa se izlazećom parom možete opeći.

- 5. korak:** Na savitljivu cev za paru prikopčajte izabrane nastavke.
- 6. korak:** Aparat ukopčajte u standardnu (220-240 V, uzemljenu) zidnu utičnicu. Dozvolite aparatu da nakon približno 8-10 minuta para postigne svoju radnu temperaturu i pritisak. Kad je aparat spreman za upotrebu, crvena sijalica promeniće se u zelenu. Mlaznicu uvek okrenite u bezbednom smeru. Na početku će iz mlaznice isteći malo vode, što je sasvim normalno.

NAPOMENA: Kad u aparatu nestane vode, nastajanje pare se zaustavi.

UPUTSTVA ZA UPOTREBU

UPOZORENJE: Ovaj aparat je pod pritiskom. Nakon svake upotrebe, pre skidanja bezbednosnog zapušača pritisajte dugme za ispušt pare, sve dok se pritisak ne izravna. Pre ponovnog sipanja vode ostavite aparat da se hladi petnaest (15) minuta.

Mogućnost regulisanja izlaska pare

Vaš parni čistač omogućuje da izlaženje pare prilagodite poslu kojeg vršite. Regulator pare je na dršci (slika 3). Za povećanje mlaza pare okrenite dugme u suprotnom smeru kazaljki na časovniku, a za smanjenje mlaza u smeru kazaljki na časovniku.

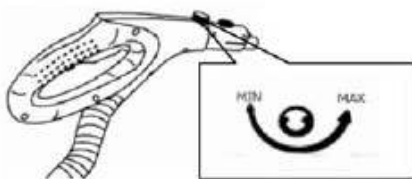
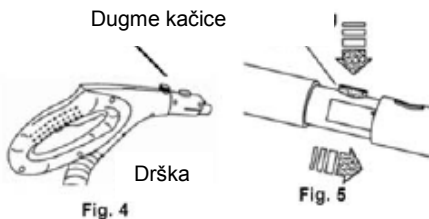


Fig. 3

Upotreba vašeg parnog čistača

1. korak: jedan od nastavaka prikopčajte na držak savitljive cevi za paru. Da bi spojili nastavke međusobno ili na držak, pritisnite kačicu da se cev zaglavi u otvor (slika 4, slika 5), i oba dela stisnite. Kod razdvajanja ponovite postupak tako da pritisnete zasun i oba dela povučete u stranu.

NAPOMENA: Na četku za patos stavite krpu.



2. korak: Ako ugaoni adapter nije pričvršćen na četku za patos, držite četku levom rukom, s mesinganom kvakom na polovini udaljenosti od patosa. Ugaoni adapter uhvatite desnom rukom, tako da bude okrenut nadole, a cilindrična mlaznica ulevo. Umetnite ga u otvor na četki za pod i zatim zaokrenite za 90°.

3. korak: Priključni kabl upokopčajte u zidnu utičnicu. Vreme zagrevanja hladne vode je približno 8-10 minuta. Ako parni uređaj punite toplom vodom, vreme zagrevanja se skraćuje.

1. Pripremite frotir krpu kao što prikazuje slika A.

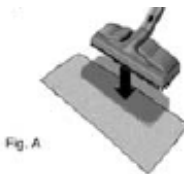


Fig. A

2. Četku stavite na krp.

3. Krpu složite kako je prikazano na slici B



Fig. B

4. Drugu stranu krpe složite kako je prikazano na slici C



Fig. C

5. Uglove savijte pod držač krpe kako prikazuje slika D.



Fig. D

6. Krpu omotajte oko četke i složite ako što prikazuje slika E. Kad je složete neka krpa ne bude pretesno omotana oko četke.



Fig. E

Stavljanje krpe na četku za patos

Na ovu četku može se staviti krpa iz 100% fotira koja upija prljavštinu i štiti osetljive površine.

VAŽNO: dlake prodiru kroz tanke krpe, stoga preporučujemo da koristite dve (2) krpe, pričvršćene jedna na drugu. Tako ćete sprečiti da dlake s četke prođu kroz krpu, a krpe će jače upijati i zadržati što više prljavštine.

SAVET ZA ČIŠĆENJE: Krpu možete složiti i tako da prednji i zadnji deo dlaka četke ostanu nepokriveni. Tako će krpa biti manje mokra, i patos će brže da se osuši.

Nega i održavanje krpe

Zbog jedinstvene sposobnosti čišćenja, ova krpa od mikro vlakana zahteva i pravilnu negu, što joj obezbeđuje dug životni vek i stalnu sposobnost čišćenja.

- Novu krpu od mikro vlakana operite i ostavite da se osuši. U proizvodnom procesu tkanina se stisne, jer upija prljavštinu iz vazduha i sa mašina. Na krpi su i brojne nezašivene niti, koje ne uzrokuju nikakvu štetu, ali mogu da smetaju kod prve upotrebe krpe.
 - Krpu čistite tako da je operete u mašini za veš, u toploj vodi.
 - Krpe uvek perite odvojeno od drugih tkanina. Krpe privlače na sebe deliće tkanine i otpadne konce drugih tkanina, pa bi krpa prilikom sledećeg čišćenja tu prljavštinu mogla da prenese na površine koje čistite.
 - **KORISTITE SAMO TEČNE DETERDŽENTE.** Nikad ne upotrebljavajte suva sredstva za pranje, jer se zrnca često ne rastope do kraja i hvataju se u krpu. Ovo bi docnije moglo uzrokovati ogrebotine na površini koju čistite.
 - **NIKAD NE KORISTITE ŠTIRAK ILI OMEKŠIVAČ ZA TKANINE.** Štirak oštećuje tkaninu od mikro vlakana, a sredstva za omekšavanje tkanina tvore naslage na tkanini iz mikro vlakana koja sprečava da krpa efikasno čisti.
 - Krpu sušite na vazduhu. Ne sušite je u mašini za sušenje jer bi se zbog visoke vrućine mogla skupljati, a mikro vlakna mogu se iscepati.
 - Redovnim pranjem i brigom da se previše ne zaprljaju, vaše će krpe dugo trajati. Slično kao i kod drugih tkanina, deliće prljavštine, masti i druge tvari mogu uzrokovati cepanje vlakana, stoga ćete redovitim čišćenjem sačuvati krpe iz mikro vlakana duže vreme.
- U toku upotrebe krpe od mikro vlakana, možda ćete povremeno opaziti neku slobodnu nit. To je posve normalno, i **TAKVU NIT NE SMETE NIKAD VUĆI VAN!** Time možete izazvati

paranje tkanine. Nit jednostavno odrežite ostrim škarama.

Stavljanje nastavaka na savitljivu cev za paru

Pre promene priključka (nastavka) neka se aparat hladi 5 minuta.

GUMENI NASTAVAK

Ovaj priključak veoma je prikladan za čišćenje velikih prozora i površina iz plastičnih materijala, keramike, pločica ili mramora.

VAŽNO: Kod čišćenja prozora pazite na iznenadne promene temperature, da ne dođe do loma stakla ili do pukotina.

Upotreba: Gumeni nastavak pričvrstite na dršku, ili ga natakните na sastavnu cev za teže dostupne površine. Paru nanesite obilno, izribajte mekom spužvastom ivicom, a zatim odstranite višak vode i prljavštine pomoću ivice, namenjene čišćenju stakla.



Usmerivač pare

Usmerivač pare pričvrstite na dršku ili na cevni nastavak.



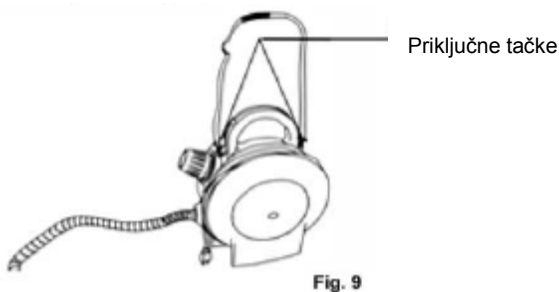
Najlonska četka (x2)

Najprikladnija je za čišćenje fuga među keramičkim i mramornim pločicama. Upotreba: najlonsku četku pričvrstite na kraj usmerivača pare, koji se zatim može nataknuti neposredno na držak ili na cevne nastavke.



Vešanje remena na rame

Remen za rame omogućava veću slobodu kretanja, a obe su ruke slobodne za razne poslove oko čišćenja. Remen pričvrstite na parni čistač tako da ga okačite na obruče na kućištu aparata (vidi slike 9, 10 i 11).



VAŽNO: Kad koristite parni čistač s remenom za rame, ne tresite ga i ne nagnjite previše, jer to može izazvati da u cev uđe voda i izleva se zajedno s parom.

SAVETI ZA UPOTREBU APARATA

Nega i održavanje

Ako dosledno koristite samo pročišćenu, odnosno destilovanu vodu, čišćenje posude za vodu nije potrebno.

Ispiranje parnog čistača

Povremenim ispiranjem odstranite naslage iz vašega parnog čistača. Ispiranje je preporučljivo nakon svakih 10-15 punjenja posude za vodu, jer time iz posude očistite kamenac. Posudu za vodu napunite s 600 ml vode, i aparat jače promućkajte. Okrenite ga naglavce i iz posude sipajte vodu te istrežite eventualni kamenac.

Uklanjanje kamenca iz parnog čistača

Ako na vašem području voda iz česme sadrži visoku koncentraciju vapnenca, a vodu iz česme koristite za čišćenje na paru, morate kamenac iz vašega aparata odstraniti nakon svakih 10-15 punjenja posude za vodu.

Uklanjanje kamenca

- 1. korak:** Pre odstranjivanja kamenca iskopčajte parni čistač iz električne mreže i ostavite ga da se ohladi.
- 2. korak:** U posudu za vodu sipajte 1 mericu octa na 5 merica vode, i ostavite da stoji preko noći, odnosno približno 8 časova. U tom periodu neka bezbednosni zapušač bude skinut s uređaja. Parni čistač ne smete upotrebljavati dok je u posudi za vodu rastopina za skidanje kamenca.
- 3. korak:** Nakon završenog namakanja, okrenite parni čistač naglavce i iz posude za vodu izlijte rastopinu. Obzirom da u posudi za vodu uvek ostane manja količina rastopine, potrebno ju je isprati najmanje 2 do 3 puta čistom vodom. Uređaj je tek tada spreman za upotrebu.

NAPOMENA: Pre no što spremite aparat, uvek ispraznite posudu za vodu, a bezbednosni zapušač neka ostane olabavljen. Zapušač i inače ne stavljajte na aparat kad ga ne koristite.

Voda

- Za sve vrste čišćenja koristite isključivo vodu iz česme.
- Ako živite u području s tvrdom vodom, za parno čišćenje tkanina svetlih boja koristite destilovanu vodu, jer ćete tako sprečiti mogućnost pojave mrlja zbog tvrde vode.

VAŽNO: U vodu koju koristite u aparatu, NE sipajte rastopine za čišćenje, parfeme, ulja, ili druge hemikalije. Ako je na vašem području voda iz česme izrazito tvrda, koristite destilovanu/pročišćenu vodu.

Efikasan rad

- Vertikalne površine brišite krpom od vrha nadole, i tako sprečite da se već očišćene površine zaprljaju nečistom vodom.
- U toku čišćenja ne okrećite četku nazad - napred.
- Počnite s najmanjom četkom za čišćenje uskih mesta i uglova.
- Koristite krpu, kojom prljavštinu obrišete što brže i time sprečite da se ne osuši i ponovno uhvati na površinu.

Drveni, plastični i mramorni patos

Uzmite četku za patos. Četku pomerajte istim pokretima kao da brišete patos krpom. Kad se jedna strana krpe zaprlja, okrenite okvir četke i upotrebite drugu stranu. Ako su površine izrazito prljave, radite polako, i više puta prođite isto mesto. Drvene patose čistite brzo, da se drvo ne ugreje i ne smoči.

Čišćenje navoštenih patosa: koristite četku za patos i čistite brzim pokretima. Na ovaj ćete način odstraniti prljavštinu, ali ne i vosak.

Plastični patosi (vinil): Nijedna podna obloga iz vinila ne podnosi previsoku temperaturu, jer može doći do omekšavanja i oštećenosti teksture. Na podnim površinama iz vinila radite brzo.

Čišćenje podnih pločica: Upotrebite usmerivač pare s četkom, pričvršćenom na cevni nastavak.

Pripremite i četku za patos, kojom ćete očistiti fuge među pločicama. Skinite četku i pričvrstite četku za patos, koju pomerate po patosu tako da očistite pločice i odstranite višak vode i ostatke prljavštine. Ne dozvolite da se patos osuši pre nego što je obrisao krpom.

Čišćenje mrlja (tepiši)

Upotrebite usmerivač pare, s četkom ili bez nje. Na prljavom mestu radite polako, da para može da prodre u strukturu. Pomerajte četku ili čistu krpu. Obrišite mesto krpom (ne ribajte). Po potrebi ponovite postupak. Usisivač upotrebite tek nakon što se je tepih potpuno osušio.

Pre čišćenja uvek proverite postojanost boja. To uradite na nekom najmanje ispostavljenom mestu na tepihu. Ako vaš parni čistač ne uspe da odstrani sve tvrdokorne mrlje, možda će biti potrebno upotrebiti šampon za čišćenje tepiha. **NE** sipajte rastopine za čišćenje, parfeme, ulja ili kakve druge hemikalije jer time možete oštetiti aparat i **uzrokovati** da više ne bude bezbedan za upotrebu.

PAŽNJA: Uvek proverite postojanost boja na tkaninama, naročito crvenih i plavih boja, i to tako da čistom vlažnom toplom krpom lagano protrljate na manjem mestu na zadnjoj strani ili što skrivenijem delu nameštaja, odnosno tepiha. Ako se krpa oboji, najverovatnije će biti potrebno hemijsko čišćenje.

Prozori, staklene površine i ogledala

Upotrebite gumeni nastavak za prozore. Mlaz pare usmeravajte odozgo nadole. Za uklanjanje vode sa stakla koristite gumeni nastavak bez pare. Pri tome radite poprečne pokrete odozgo nadole, da na staklu ne ostanu crte.

PAŽNJA: Kod čišćenja prozora pazite da ne dođe do naglih promena temperature, jer bi to moglo uzrokovati pucanje stakla.

Površine iz staklenih vlakana i nerđajuće površine

Upotrebite četku. Polagano pomerajte četku po površini koju čistite. Para će raspršiti prljavštinu i masnoću na površini. Zatim na četku stavite krpu od frotira i obrišite višak vode i eventualne druge ostatke. Savet: stari običaj za poliranje nerđajućeg čelika kaže da ga je nakon čišćenja korisno namazati mineralnom vodom.

Površine u kupatilu

Za čišćenje kade ili tuš kabine koristite četku za fuge, kojom možete očistiti i vodilice vrata tuš kabine, teže dostupna i izrazito prljava mesta. Najefikasnije pomagalo za čišćenje preostalih površina je gumeni nastavak s dvostrukom ivicom za čišćenje prozora/pločica. Ostavite dovoljno vremena da toplota prodre u površinu. Ovo je naročito korisno u tuš kabini kod čišćenja pločica i fuga. Obrišite krpom.

Parnim čistačem olakšano je i uklanjanje ostataka sapuna/deterdženta s pločica, fuga i vrata tuš kabine.

Za čišćenje sanitarnih armatura koristite usmerivač pare, s četkom ili bez nje. Višak vode i ostatke prljavštine obrišite frotir krpom ili papirnatom salvetom. Za čišćenje umivaonika i česmi upotrebite četku, a zatim ih obrišite krpom.

Ostaci sapuna

Ostaci sapuna rastope se skoro momentalno kombinacijom toplote i vlage. Površinu zatim isperite manjom količinom vode, ili je još jednom obrišite čistom krpom iz frotira.

Napomena: Ostaci sapuna ponekad stvaraju grubu površinu zbog minerala u vodi. U tom slučaju upotrebite četku i njome odstranite takvu površinu –

ili je najpre nakapajte limunom, ocatom ili mineralnom vodom, da minerali omekšaju. Prespori pokreti u toku čišćenja mogu uzrokovati da se ostaci sapuna osuše, i sakupe na površini u obliku zrnaca. Takva površina je zrnata na dodir. Ako se to desi, četkom još jednom nanosite paru na površinu i ponovno je očistite.

Vrtni nameštaj

Upotrebite bilo koju četku, ovisno o veličini površine. Kod čišćenja vrtnog nameštaja iz smole radite brzo. Na kraju ga obrišite krpom.

Roletne i žaluzine

Za čišćenje roletni koristite najlonsku četku. Četku pomerajte po površini tako da para ima dovoljno vremena za prodiranje. Ako su roletne iz PVC materijala, radite brzo. Kod tekstilnih roletni, pre čišćenja proverite postojanost boja. Na kraju ih uvek obrišite krpom.

Automobili i točkovi

Za čišćenje automobilskih točaka koristite usmerivač pare i četku. Spoljna stakla najbolje je čistiti nanosom pare pomoću usmerivača pare, čemu sledi brisanje papirnatom salvetom. Za čišćenje točkova upotrebite četku. Opremu čistite pomoću četke, ovisno o veličini površine. Obrišite krpom.

Veštačko cveće

Koristite usmerivač pare bez četke, i otpuhnite prašinu i prljavštinu.

Odeća

Sistem čišćenja parom nenadmašan je za peglanje zgužvanih tkanina. Površinu jednostavno prekrijte parom s udaljenosti 30 – 45 cm. Suva para odstrani gube, a tkaninu ne smoči kao uobičajeni parni aparati.

Nikotin i katran

Nikotin i katran se na visokim temperaturama rastope i postanu svetlo žut zejtin, sličan zejtinu za šivaće mašine. Kad para dodirne obloge iz nikotina/katrana, ove se rastope i upiju krpom na parnom čistaču. Odstranjivanje ovih naslaga na ravnim površinama je toliko brzo, koliko brzo pomerate parni čistač.

Skidanje voska, katrana, itd.

Brojne mrlje se na površinu materijala u stvari samo zakvače (uhvate), zato ih je moguće jednostavno i brzo odstraniti, tako da sa strane (bočno) 'otpuhnete' višak materijala s površine. U tu svrhu koristite usmerivač pare. Na jednoj strani držite

krpu, da u nju uhvatite ostatke koje usmerivač pare otpuhne.

Napomena: Pre upotrebe pare uvek usisivačem odstranite eventualne ostatke s površine.

NA KRAJU ČIŠĆENJA POVRŠINU UVEK OBRIŠITE KRPOM!

Kod korišćenja parnog čistača uvek se je potrebno pridržavati osnovnih mera bezbednosti, uključujući i sledeće:

Frižider – Koristite usmerivač pare kojim odstranite prljavštinu u napravi za led i na zaptivaču vrata. Para ne isušuje zaptivač i ne uzrokuje pukotine na njemu, kao što se to često događa prilikom upotrebe hemikalija. Ključeve za otvaranje konzervi i drugu kuhinjsku opremu moguće je jednostavno očistiti četkom, jer prodire u sve uglove i otvore. Mrlje od plesni na zaptivaču vrata moguće je odstraniti četkom.

Napomena: Manje električne aparate morate pre čišćenja uvek isključiti iz električne mreže. Paru ne usmeravajte u otvore na aparatima. Za čišćenje radnih površina uzmite najpre četku da omekša ostatke, a zatim površinu obrišite krpom iz frotira.

Saveti

Parni čistač ima i mnogo drugih mogućnosti primene koje ovde nisu spomenute. U ovim smo vam uputstvima naveli samo opšte mogućnosti, šta se sve ovim aparatom može postići. Načini korišćenja priključaka i četki u većini su slučajeva isti. **Najkorisnije je** da uvek imate pripremljenu krpu iz frotira ili papirnatu salvetu za brisanje vode, odnosno vlage i ostataka. Najbolje su krpe iz 100% frotira.

Četke takođe možete da čistite parnim čistačem. Pri tome držite četku kleštima i ispušite prljavštinu kao što je to već pre opisano, a možete je staviti i u košaru mašine za sudove.

Napomena: Nakon čišćenja sve površine odmah obrišite krpom, pre no što se osuše. Za čišćenje rerne koristite četku, kojom ćete očistiti delove oko elemenata i sakupljača kondenzata. Četku koristite za pukotine, otvore i teže dostupna mesta.

ZAŠČITA OKOLINE

Simbol na proizvodu ili na njegovoj ambalaži označava, da se sa tim proizvodom ne sme postupati kao sa otpadom iz domaćinstva. Umesto toga, proizvod treba predati odgovarajućim sabirnim centrima za reciklažu elektronskih i električnih aparata. Ispravnim odvoženjem ovog proizvoda sprečićete potencijalne negativne posledice na životnu sredinu i zdravlje ljudi, koji bi inače mogli biti ugroženi neodgovarajućim rukovanjem otpadom ovog proizvoda. Za dobijanje detaljnih informacija o tretmanu, odbacivanju i ponovnom korišćenju ovog proizvoda, stupite u kontakt sa prikladnim lokalnim ustanovama, službom za sakupljanje kućnog otpada ili sa prodavnicom u kojoj ste kupili ovaj proizvod.



GARANCIJA I SERVIS

Za informacije ili u slučaju problema obratite se Centru Gorenja za pomoć korisnicima u vašoj državi (telefonski broj naći ćete u međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj državi nema takvog centra, obratite se lokalnom prodavcu Gorenja, ili odelu Gorenja za male kućanske aparate.

Nije za komercijalnu upotrebu!

**GORENJE
VAM ŽELI MNOGO ZADOVOLJSTVA U
RADU S VAŠIM APARATOM!**

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

При употреба на вашата парна чистачка морате секогаш да ги земете во обзир основните безбедносни мерки, вклучително со следниве:

1. Пред употреба на вашата парна чистачка прочитајте ги сите упатства.
2. Апаратот употребувајте го исклучиво за намени, кои се опишани во упатствата.
3. За заштита од електричен удар ниеден дел од апаратот да не потопувате во вода или друга течност.
4. Да не влечете за кабелот, туку за втакнувачот, ако сакате апаратот да го исклучите од електричната мрежа.
5. Кабелот не смее да допира жешки површини. Пред да го отстраните апаратот или го отворите садот за вода (одвртите безбедносниот чеп), наполно нека се олади. Пред да го отстраните апаратот, лабаво намотајте го кабелот околу апаратот.
6. Апаратот пред полнење или празнење на водата, или кога не се употребува, секогаш да го исклучите од електричната мрежа. При отворање на садот за вода секогаш полека одвртувајте го безбедносниот чеп. На тој начин ќе овозможите постепено излегување на евентуално преостаната пара.
7. Апаратот да не го употребувате, ако е оштетен кабелот или втакнувачот, или ако апаратот или некој друг дел од системот отпаднал или се оштетил. За спречување електричен удар парната чистачка да не ја раставувате или се обидувате да ја поправите. Апаратот вратите му го на продавачот, каде ќе го прегледат и поправат. Неправилно повторно составување или поправка може да предизвика опасност од електричен удар или телесни повреди при употреба на парната чистачка.
8. Во случај да парната чистачка ја употребуваат деца или се употребува во близина на деца, потребен е строг надзор. Не оставајте го апаратот без надзор, ако е приклучен на електричната мрежа или кога е жежок.
9. Можни се изгореници при допирање жешки метални делови, жешка вода или пара. При празнење на садот за вода по употреба на апаратот бидете претпазливи, бидејќи во него може да има жешка вода. Парата никогаш да не ја насочувате во луѓе. Парата

е многу жешка и може да предизвика изгореници.

10. Апаратот да не го употребувате во присуство на експлозивни и/или леснозапаливи материји.
11. Овој апарат е наменет само за употреба во домаќинството. Земете ги во обзир сите овде наведени упатства за употреба.
12. Во апаратот никогаш да не употребувате хемикалии или други материји освен вода од славина. Употреба на хемикалии може да го оштети апаратот. Употребата на хемикалии автоматски значи ништовност на вашата гаранција.

За смалување на опасност од пожар, електричен удар или телесни повреди:

- Кога апаратот не е под надзор, да не го оставате приклучен на електричната мрежа. Електричниот кабел исклучите го, кога апаратот не се употребува, како и пред сервисирање или полнење на садот за вода.
 - **Не** дозволувајте апаратот да би се употребувал како играчка. Потребно е големо внимание, ако апаратот го употребуваат деца или ако се употребува во близина на деца, куќни љубимци и собни растенија.
 - Апаратот употребувајте го само, како што е опишано во овие упатства. Употрбувајте само додатна опрема која ја препорачува производителот.
 - **Не** влечете за кабелот, не употребувајте го кабелот како рачка, не затворајте ја вратата со него и не влечете го околу остри рабови и агли. Внимавајте кабелот да не биде во близина на жешки површини.
 - **Не** употребувајте кабли за продолжување или приклучници со несоодветно струјно оптоварување.
 - Пред исклучување од приклучницата **морате** да ги исклучите сите команди.
 - При исклучување од електричната мрежа **не влечете** за кабелот, туку фатите за втакнувачот.
 - Втакнувачот или парната чистачка **да не го** фаќате со водени раце или со нив да ракувате со боси нозе.
 - Во отворите **не** ставајте никакви предмети. Апаратот да не го употребувате, ако е кој било отвор затнат.
- АПАРАТОТ СЕКОГАШ ДА ГО ЧУВАТЕ ВО СТАНОТ во ладна, сува просторија.**

Просторијата во која го употребувате апаратот, да биде добро осветлена.

Апаратот да не го превртувате на грб или една од страните. Парата никогаш да не ја насочувате во луѓе, животни или растенија.

- Парата да не ја насочувате директно во делови, во кои има електрични составни делови, како што се електрични компоненти во рерна.
- Парната чистачка **да неја** потопувате во вода или друга течност. Пред полнење на парната чистачка секогаш да го исклучите електричниот кабел од приклучницата.
- **НЕ** додавајте раствори за чистење, парфуми, масла или други хемикалии во водата што се употребува во овој апарат, бидејќи можете со тоа апаратот да го оштетите или **предизвикате**, да не е безбеден за употреба. Употребувајте вода од славина или дестилирана/пречистена вода, ако е водата од славината во вашето подрачје многу тврда. Апаратот да не го употребуваат лица (вклучително со деца) со смалени телесни, сетилни или душевни способности, или со недостаток на искуство и знаење, освен во случај да лицето кое е одговорно за нивна безбедност ги надзира, односно ги поучи за употребата на апаратот.
- Децата треба да се надзираат, да не се играат со апаратот.

УПАТСТВОТА ЧУВАЈТЕ ГИ ЗА ПОДОЦНА УПОТРЕБА ИСКЛУЧИВО ЗА УПОТРЕБА ВО ДОМАЌИНСТВОТО

ДОДАТНИ ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ МЕРКИ

1. Во иста приклучница во која е приклучена парната чистачка **не** приклучувајте други направи, за да спречете преоптоварување на електричната мрежа.
2. Во случај да стварно ви е потребен кабел за продолжување, употребите кабел со номинална струја 10 ампери. Кабли со пониска номинална струја можат да се прегреат. Внимавајте да не го оставите кабелот така да би го извлекле од приклучницата или се сопнете со него.
3. Кога е апаратот приклучен на електрична мрежа, **да не го** оставате без надзор.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој апарат е опремен со кабел за заземјување (со втакнувач).

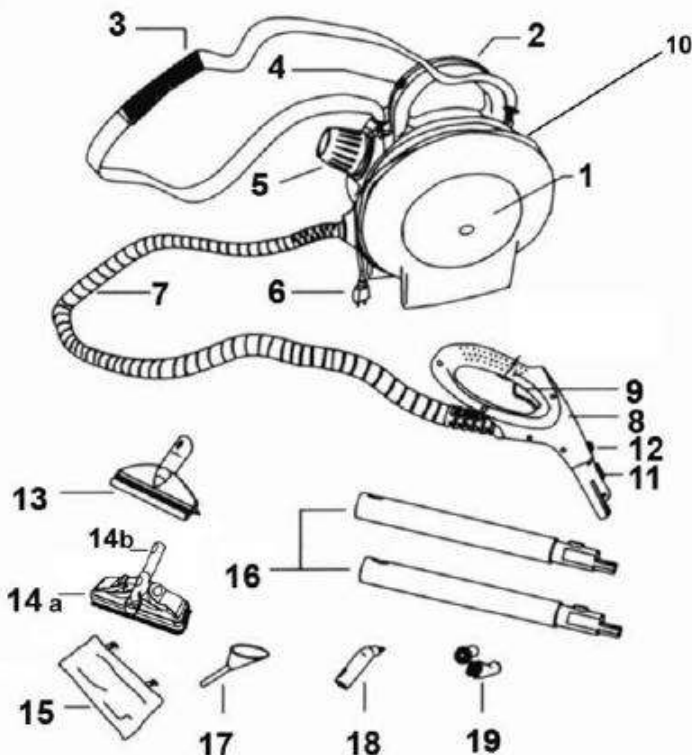
ВНИМАНИЕ: Кондензираната вода секогаш да ја испуштите од цевката пред употреба на апаратот или кога апаратот подолго време не го употребувате. За испразнување на цевката насочите ја млазницата во соодветен сад или одвод и турните го надолу чкрапалото за пара на рачката. По испразнување на цевката можна е повторна нормална употреба. Млазницата никогаш да не ја насочувате во луѓе, животни и растенија.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Вашата парна чистачка е наменета за чистење тврди површини и тапациран мебел, кои издржуваат висока температура. Не употребувајте ја за мека пластика и ладно стакло. Површини кои биле обработени со восок, или некои подни површини без восок можат заради дејството на високата температура или парата да го загубат сјајот. Апаратот да не го употребувате на незаштитено дрво. Последица може да биде промена на дрвената структура. Затоа е препорачливо да пред постапката го испробате апаратот на одвоен дел од површината.

ВАЖНО: Не додавајте раствори за чистење, парфуми, масла или други хемикалии во водата што ја употребувате во овој апарат. Употребувајте обична вода или дестилирана пречистена вода, ако е водата од славината во вашето подрачје многу тврда.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Опасност да се попарите. При употреба на парната чистачка бидете претпазливи. Парата што ја емитува овој апарат е многу жешка.

УПАТСТВОТА ЧУВАЈТЕ ГИ ЗА ПОДОЦНА УПОТРЕБА ИСКЛУЧИВО ЗА УПОТРЕБА ВО ДОМАЌИНСТВОТО



1. Главна единица
2. Рачка
3. Ремен за на рамо
4. Контролна ламба за "вклучување" (црвена) / парата подготвена (зелена)
5. Безбедносен чеп
6. Електричен кабел
7. Подвижно црево
8. Држач
9. Чкрапало за пара
10. Намотувач на кабелот
11. Копче за закачување
12. Регулатор на парата
13. Четка за подови
14. Адаптор за четката
15. Крпа за четката
16. Составливи цевки (x2)
17. Инка
18. Насочувач на парата
19. Најлонски четки (x2)

Технички податоци

Напон: 220-240V 50Hz
 Моќност: 1800 W
 Волумен на садот за вода 1 l
 Генератор на парата: Челик што не рѓосува

* Сликите можат да се разликуваат од фактичкиот производ.

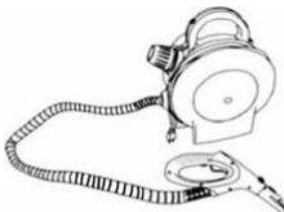
1. Ништо повеќе средства за чистење или хемикалии. Додадете само вода.



2. Лесна и преносна



3. Садот за вода од челик што не `рѓосува:
Садот за вода од челик што не `рѓосува,
отпорен против корозија. Заварена
конструкција.
4. Јако црево, отпорно против удари.



5. Различни приклучоци, кои можат брзо да се заменат.



6. Повеќенаменска парна чистачка: бањи,
кујни, дневни соби, простори за куќни
љубимци и направи. Автомобили, тераси и
прозорци

Составни делови

Контролна ламба за "вклучување" (црвена): Оваа ламба ќе засвети, штом се приклучи апаратот на сидна приклучница 220-240V. Кога е парата подготвена, ќе засвети зелена ламба.

ВНИМАНИЕ: Пред да го одвртите безбедносниот чеп, прочитајте ги упатствата за полнење на садот за вода.

ВНИМАНИЕ: Пред полнење секогаш да го отстраните чепот. ПЕРЕД ПОВТОРНО ПОЛНЕЊЕ АПАРАТОТ ДА СЕ ЛАДИ ПЕТНАЕСЕТ (15) МИНУТИ.

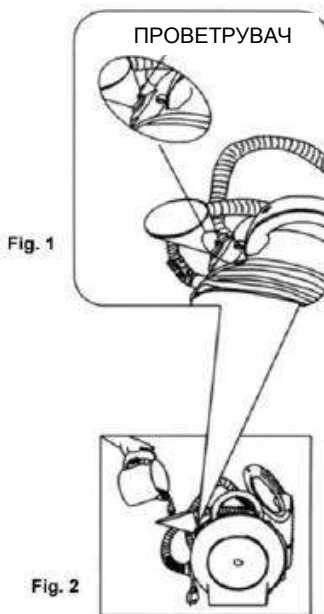
ВАЖНО: НЕ додавајте раствори за чистење, парфуми, масла или други хемикалии во садот за вода на овој апарат. Употребувајте вода од славина или дестилирана/пречистена вода, ако е водата од водоводот во вашето подрачје многу тврда.

Полнење или празнење на водата во вашата парна чистачка

ВАЖНО: Внимавајте да е апаратот пред почетно или повторно полнење на садот за вода секогаш "ИСКЛУЧЕН" од сидната приклучница и да го оставите 15 минути, да се олади. Апаратот никогаш да не го полните под славина. Секогаш да ја употребите приложената инка за полнење.

- 1. чекор:** Пред повторно полнење на парната чистачка уверите се дека апаратот НЕ Е приклучен на електричната мрежа и дека петнаесет (15) минути се ладел.
- 2. чекор:** Притиснете на чкрапалото за пара на држачот и остатокот од пара испразните го од садот.
- 3. чекор:** Апаратот ставите го на рамна, стабилна површина. Полека вртите го безбедносниот чеп во обратна насока од стрелката на часовникот, додека не го отстраните.
- 4. чекор:** Инката ставите ја во отворот на садот и налејте вода (800 ml). Инката ја ставате во отворот на садот, како што е нацртано на Сликата 1. Инката е така обликувана, да покажува кога е садот за вода полн. Кога ќе почне вода да излегува од проветрувачот на инката, садот е полн. Полека отстраните ја инката и оставите да останатата вода од инката истече во садот за вода. Садот за вода да не го преполните.

Повторно наместите го безбедносниот чеп.



ПРОВЕТРУВАЧ

ПРОВЕТРУВАЧ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пред повторно полнење направата да се лади 15 минути.

Ако во парната чистачка налевате вода кога е садот за вода сè уште жежок, постои опасност да водата за време полнење бликне назад и ве попари. За време полнење на апаратот треба да бидете вонредно претпазливи. Внимавајте кога го отворате безбедносниот чеп, бидејќи за време употреба може да се загрее, заради парата што излегува па можете да се попарите.

- 5. чекор:** На подвижното црево за пара приклучите сакани приклучоци.
- 6. чекор:** Вклучите го апаратот во стандардна (220-240 V, заземјена) сидна приклучница. Оставите да по приближно 8-10 минути парата достигне своја работна температура и притисок. Штом е апаратот подготвен за употреба, црвената ламба ќе се промени во зелена. Млазницата секогаш да ја завртите во безбедна насока. Во почетокот од млазницата ќе истече малку вода, што е нормално.

ЗАБЕЛЕШКА: Штом во апаратот снеса вода, создавањето пара ќе запре.

УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој апарат е под притисок. По секоја употреба пред отстранување на безбедносниот чеп притискајте на копчето за активирање пара, додека притисокот не се ослободи.

Оставите го апаратот да се лади петнаесет (15) минути пред повторно полнење.

Можност за менување на текот на парата

Вашата парна чистачка ви овозможува протокот на пара да го приспособите спрема работата што ја вршите. Регулаторот на парата е на држачот (Слика 3). За зголемување на протокот на пара завртите го копчето во спротивна насока од стрелката на часовникот, за смалување па во насока на стрелката на часовникот.

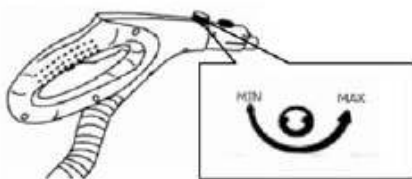


Fig. 3

Употреба на вашата парна чистачка

1. чекор: Една од составливите цевки приклучите на држачот на подвижното црево за пара. За склопување на составливите цевки една во друга или на држачот притиснете на копчето за закачување, да цевката се закачи во дупката (Слика 4, Слика 5) и двата дела притиснете ги заедно. За раздвојување повторите ја постапката, така да притиснете на копчето за закачување и двата дела ги повлечете и одделете.

ЗАБЕЛЕШКА: На четката за подови наместите крпа.

Копче за закачување



Држач

Fig. 4

Fig. 5

2. чекор: Ако аголниот адаптор не е прицврстен на четката за подови, држете ја четката за подови со левата рака со месингова чивија на половина према подот. Аголниот адаптор земете го во десната рака, така да е аголниот адаптор свртен надолу, цилиндричната млазница па в лево. Ставите го во отворот на четката за подови, таа па потоа завртите ја за 90°.

3. чекор: Приклучите го електричниот кабел во сидна приклучница. Времето за греење е приближно 8-10 минути при ладна вода. Со наполнување на парниот генератор со топла вода времето за греење се скратува.

1. Подгответе крпа од фротир како што е прикажано на Сликата А.

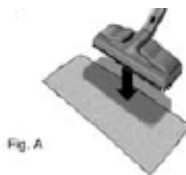


Fig. A

2. Четката ставите ја на крпата.

3. Крпата составите ја како што е прикажано на сликата В.



Fig. B

4. Другата страна на крпата составите ја како што е прикажано на Сликата С.



Fig. C

5. Аголот наместите го под држачот за крпа како што е прикажано на Сликата D.



Fig. D

6. Крпата намотајте ја околу четката и составите ја како што покажува Слика Е. При составување крпата да биде малку лабава. Крпата да не биде престегнато навиена околу четката.



Прицврстување на крпата на четката за подови

На оваа четка може да се намести крпа од 100% фротир, која ја впиива нечистотијата и ги штити осетливите површини.

ВАЖНО: Четините можат да продраат низ танка крпа. Препорачуваме да употребите две (2) крпи, наместени една на друга. На овој начин ќе спречете четините да продраат низ крпите и ќе обезбедете да бидат крпите доволно впивни и да задржат што повеќе нечистотија.

СОВЕТИ ЗА ЧИСТЕЊЕ: Крпата можете да ја наместите и така да предниот и задниот дел од четините остане непокриен. На тој начин на крпата ќе има помалку мокрота и подот побрзо ќе се исуши.

Нега и одржување на крпата

Заради единствена способност за чистење на оваа крпа е потребна соодветна нега на овој производ од микро влакна, што обезбедува долг век на траење и стална способност за чистење.

- Нова крпа од микро влакна да се испере и исуши. Во производниот процес ткаенината се сплескува, кога побира нечистотија од воздухот и од машините. Исто така на крпата има многу незашиени нишки, кои впрочем не предизвикуваат никаква штета, меѓутоа при првата употреба на крпата можат да пречат.
- Крпата ќе ја исчистите така што ќе ја исперете во машина за перење со дотерување на топла вода.
- Крпите секогаш ги перете одвоено од другите ткаенини. Крпите собираат влакна и други делчиња од другите ткаенини и при наредната употреба на крпата овие влакна се пренесуваат на површината што ја чистите.
- **УПОТРЕБУВАЈТЕ САМО ТЕЧНИ СРЕДСТВА ЗА ПЕРЕЊЕ.** Никогаш не

употребувајте прашок за перење, бидејќи зрнцата почесто во целост не се растворуваат и остануваат фатени на крпата. Тоа може да предизвика гребеници на површината што ја чистите.

- **НИКОГАШ НЕ УПОТРЕБУВАЈТЕ СРЕДСТВА ЗА БЕЛЕЊЕ ИЛИ СРЕДСТВА ЗА ОМЕКНУВАЊЕ ТКАЕНИНИ.** Средството за белење ја оштетува ткаенината од микро влакна, средства за омекнување ткаенини па нанесуваат облога на ткаенината од микро влакна, што спречува ефикасно чистење на крпата.
- Крпата исушите ја на воздух. Не сушите ја во машина за сушење, бидејќи заради висока температура крпата се скратува, микро влакната па се кинат.
- Со редовно перење на вашите крпи и со спречување премногу да се извалкат, крпите ќе траат многу подолго. Слично како кај други ткаенини делчиња нечистотија, маст и друга нечистотија можат да предизвикат кинење на влакната, затоа со редовно чистење на вашите крпи од микро влакна ќе ги зачувате подолго време.

При употреба на крпа од микро влакна понекогаш ќе забележите по некоја слободна нишка. Тоа е нормално и **ТАКВИ НИШКИ НЕ СМЕЕТЕ НИКОГАШ ДА ГИ ИЗВЛЕЧЕТЕ!** Со тоа можете да предизвикање парање на ткаенината. Нишката едноставно одрежете ја со остри ножици.

Наместување приклучоци за апаратот на подвижното црево за пара

Пред заменување на приклучокот апаратот да се лади 5 минути.

ГУМЕН ПРОДОЛЖЕТОК

Овој приклучок е многу употреблив за чистење големи прозорци и површини од пластичен материјал, керамика, плочки или мермер.

ВАЖНО: При чистење прозорци внимавајте на ненадејни промени на температурата, да не би дошло до кршење на стаклото или пукнатини.

Употреба: Гумениот продолжеток прицврстите го на држачот или употребите го со составливата цевка при потешко достапни површини. Пара нанесите обилно, истријте со мекиот сунѓерлив раб, потоа отстраните ја излишната вода и нечистотијата со работ, наменет за чистење стакло.



Насочувач на парата

Насочувачот на парата прицврстите го на држачот или составливата цевка.



Најлонска четка (x2)

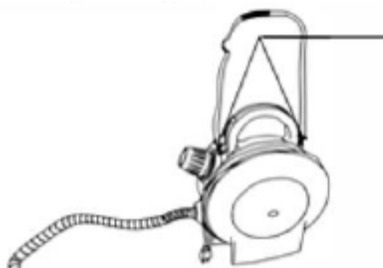
Најпримерна е за чистење фуги меѓу керамички и мермерни плочки.

Употреба: најлонската четка прицврстите ја на крајот од насочувачот на парата, кој потоа може да се употреби непосредно на држачот или со помош на составливите цевки.



Прицврстување на ременот за на рамо

Отстранливиот ремен за на рамо овозможува поголема слобода при движење, кога ви се потребни двете раце за различни работи за чистење. Ременот за на рамо прицврстите го на парната чистачка така да го закачите во алките од кукиштето на апаратот. Гледајте ги Сликите 9, 10 и 11.



Приклучни
точки

Fig. 9



Fig. 10



Fig. 11

ВАЖНО: Кога парната чистачка ја употребувате со ременот за на рамо, да не го тресете или наклонувате апаратот премногу, бидејќи со тоа можете да предизвикате да во цевката дојде вода и се илева заедно со парата.

СОВЕТИ ЗА УПОТРЕБА НА АПАРАТОТ

Нега и одржување

При доследна употреба на деминерализирана или дестилирана вода чистење на садот за вода не е потребно.

Плакнење на парната чистачка

Со повремено плакнење ќе ги отстраните талозите од вашата парна чистачка. Плакнење е препорачливо по секои 10-15 полнења на садот за вода, бидејќи со тоа ќе го исчистите водниот камен од садот. Во садот за вода налејте 600 ml вода и јако тресете го апаратот. Обрните го надолу и излејте ја водата од садот и евентуалниот воден камен.

Отстранување на водниот камен од вашата парна чистачка

Ако во вашето подрачје водата од водоводот содржи високо ниво варовник, вода од водоводот па употребувате за чистење со пара, морате водниот камен од вашиот апарат да го отстраните по секои 10-15 полнења на садот за вода.

Отстранување на водниот камен

- 1. чекор:** Пред отстранување на водниот камен исклучите ја од електричната мрежа парната чистачка. Оставете да се олади.
- 2. чекор:** Во садот за вода налејте 1 дел оцет и 5 дела вода и оставите прекуноќ или приближно 8 часа. За време отстранување на водниот камен не наместувајте го на парната чистачка безбедносниот чеп. Парната чистачка да не ја употребувате додека во садот за вода има раствор за отстранување на водниот камен.
- 3. чекор:** По завршување на наакиснувањето обрните ја парната чистачка надолу и истуриете го растворот од садот за вода. Со оглед на тоа дека во садот за вода ќе остане мало количество раствор, треба садот да се исплакни 2 до 3 пати со чиста вода. Вашата парна чистачка сега е подготвена за употреба.

ЗАБЕЛЕШКА: Пред да го отстраните вашиот апарат, секогаш да го испразните садот за вода и не затегнувајте го безбедносниот чеп. Кога апаратот не го употребувате, безбедносниот чеп да не го наместувате на апаратот.

Вода

- За сите ваши потреби во врска со чистење употребувајте вода од славина.
- Ако живеете во подрачје со тврда вода, употребувајте деминерализирана / дестилирана вода, кога со пара чистите ткаенини со светли бои и на тој начин ќе спречете можност за fleки заради тврда вода.

ВАЖНО: НЕ додавајте раствори за чистење, парфуми, масла и други хемикалии во водата што ја употребувате во овој апарат. **Ако е во вашето подрачје водата од водоводот многу тврда, употребувајте дестилирана/пречистена вода.**

Ефикасна работа

- Вертикални површини бришите со крпа од врвот надолу и со тоа ќе спречете исчистените површини да би се извалкале заради извалкана вода.
- За време чистење дане ги вртите четките назад и напред.
- Почните со најмала четка за чистење тесни места и агли.
- Употребите крпа да нечистотијата што побргу ја избришите и на тој начин спречете да не се исуши и повторно залепи на површината.

СОВЕТИ ЗА УПОТРЕБА НА ВАШИОТ АПАРАТ

Дрвени, винилни и мермерни подови

Употребите четка за подови. Четката за подови ја поместувате по подот како да би го бришеле подот со крпа. Кога ќе се извалка едната страна на крпата, обрните ја рамката на четката и употребите ја другата страна. При многу валкани површини работите полека и повекепати на едно место. Дрвени подови чистите брзо, да не се загрее или натопаи дрвото. Чистење восочени подови: Употребите четка за подови и изведувате брзи движења. На тој начин ќе ја отстраните нечистотијата, а не восокот.

Винилни подови: Кај ни една подна облога од винил не смее да се создаде превисока температура, бидејќи може да дојде до омекнување и оштетување на текстурата. На винилни подни површини работите брзо. Чистење подни плочки: Употребите насочувач на парата со четка, прицврстена на составливата

цевка. Подгответе си и четка за под. Со четката исчистите ги фугите меѓу плочките. Отстраните ја четката и прицврстете четка за подови, која ја поместувате по подот да ги исчистите плочките и ја отстраните излишната мокрота и остатоци. Не оставајте пред бришење со крпа подот да се исуши.

Чистење флеку (теписи)

Употребите насочувач на парата со четка или без неа. На извалканото место работете полека, да може парата да продре. Поместувајте ја четката или чистата крпа. Избришете го местото со крпа (не тријте). Спрема потреба повторете ја постапката, за да ја отстраните флеката. Со правосмукалка шмукајте дури откако тепихот наполно се исуши.

Пред чистење секогаш проверите ја отпорноста на бојата на незабележително место на тепихот. Ако вашат парна чистачка не отстрани тешкоотстранливи флеку, можеби ќе треба да се употреби шампон за чистење теписи. **НЕ** додавајте раствори за чистење, парфуми, масла или други хемикалии во водата што ја употребувате во апаратот, бидејќи со тоа можете да го оштетите апаратот или да предизвикате, да неговата употреба не е безбедна.

ВНИМАНИЕ: Секогаш да ја проверите отпорноста на бојата кај ткаенините, особено црвени и сини, така да со чиста, влажна, топла крпа меко триете на мал дел на задната страна или што пооддалечено место од мебелот. Ако се обои крпата, веројатно ќе биде потребно хемиско чистење.

Прозорци, стаклени површини и огледала

Употребите гумен продолжеток за прозорци. Млазот пара насочувајте го одозгора надолу. Гумениот продолжеток употребите го без пара, за да ја отстраните водата од стаклото. Притоа употребите попречни движења одозгора надолу, за да не останат црти на стаклото.

ВНИМАНИЕ: При чистење прозорци внимавајте да не дојде до ненадејни промени на температурата и со тоа до кршење или пукнатини на стаклото.

СОВЕТИ ЗА УПОТРЕБА НА ВАШИОТ АПАРАТ

Површини од стаклени влакна и површини што не `рѓосуваат

Употребите четка. Полека поместувајте ја четката по површината која имате намера да ја исчистите. Парата ќе ја емулгира нечистотијата и маснотијата на површината. Потоа на четката ставите крпа од фротир и избришете ја излишната мокрота и остатоци. Совет: Стар совет за полирање челик што не `рѓосува е , да по чистење го избришете со минерална вода.

Површини во бањи

Употребите четка за фуги за чистење кади или туш кабини, водила на врата на туш кабини, тешкодоступни и многу валкани места. Гумениот продолжеток со два раба за чистење прозорци/плочки е најефикасна метода за чистење на преостанатите површини. Земете си доволно време да топлината продре во површината. Тоа е особено корисно на туш кабина за чистење плочки и фуги. Избришете со крпа.

Со парна чистачка исто така е и полесно отстранување остатоци од сапун на плочки, фуги и вратата на туш кабина.

При чистење санитарни арматури употребите насочувач на пара со четка или без неа. Излишната мокрота и остатоци избришете со фротирка или хартиена крпа. За чистење мијалник и славини употребите четка, потоа избришете ги со крпа.

Остатоци од сапун

Остатоци од сапун скоро веднаш се растворуваат при употреба на комбинација на топлина и влага. Површината потоа исплакните ја со мало количество вода или па уште еднаш избришете ја со чиста крпа од фротир. Забелешка: Остатоци од сапун понекогаш предизвикуваат груба површина заради минералите во водата. Во таков случај употребите четка, да се отстрани таа површина – или па ја испрскате или избришете најпрвин со лимон, оцет или минерална вода, за да омекнат минералите.

Бавни движења при чистење можат да предизвикат остатоците од сапун да се исушат и се наберат на површината како зрнца. Таква површина е зрната на допир. Ако тоа се случи, уште еднаш со четка на површината нанесите пара и повторно исчистите.

Мебел за тераса

Употребите која и да било четка, зависно од големината на површината. При чистење мебел за тераса од смоли работите брзо. На крајот избришете со крпа.

Ролетни

За чистење ролетни употребите најлонска четка. Четката поместувајте ја по површината, така да парата има доволно време за продирање. Кај ролетни од PVC работите брзо. Кај текстилни ролетни пред чистење проверите ја отпорноста на бојата. На крајот избришете со крпа.

Автомобили и велосипеди

За чистење автомобилски тркала употребите насочувач на парата и четка. Надворешни стакла најдобро е да исчистите со нанос на пара со насочувач на парата, на тоа следи бришење со хартиена крпа.

При чистење велосипеди употребите четка. Опремата ќе ја исчистите со помош на четка, зависно од големината на површината. Избришете со крпа.

Вештачки цвеќиња

Употребите насочувач на парата без четка, да го издувате правот и нечистотијата.

Облеки

За отстранување тутки од ткаенините е системот за чистење со пара одличен. Површината едноставно "вапоризирајте ја" од растојание (30 – 45 cm). Сува пара ги отстранува тутките, ткаенината па не ја наводенува како обичните парни апарати.

Никотин и катран

Никотинот и катранот при високи температури се раствораат и ќе станат светло жолто масло, слично на масло за машина за шиене. Штом ги допре парата облогите од никотин/катран, веднаш се раствораат и истечува во крпата на парната чистачка. Отстранувањето на рамни површини е толку брзо, колку можете да ја поместувате парната чистачка.

Отстранување восок, катран итн.

Многубројни флеку само се закачуваат на површината од материјалите и можат лесно и брзо да се отстранат, така да отстрана "го издувате" излишниот материјал од површината. За таа намена употребите насочувач на парата. Крпата држете ја на едната страна, да во неа ги прифатите остатоците што ќе ги издува насочувачот на парата. Забелешка: Пред

употреба на пара секогаш со правосмукалка да ги отстраните евентуалните остатоци од површината.

СОВЕТИ ЗА УПОТРЕБА НА ВАШИОТ АПАРАТ

НА КРАЈОТ ОД ЧИСТЕЊЕТО СЕКОГАШ ДА ЈА ИЗБРИШИТЕ ПОВРШИНАТА СО КРПА

При употреба на парната чистачка треба секогаш да се земат во обзир основните безбедносни мерки, вклучително со следниве:

Ладилник – Употребите насочувач на парата, да ја издувате нечистотијата во направата за мраз и на затнувачите на вратата. Парата не ги исушува и не предизвикува пукнатини на затнувачите, како што почесто се случува со хемикалиите. Клучеви за отворање конзерви и друга кујнска опрема може едноставно да се исчисти со четка, бидејќи продира во сите агли и дупки. Мувлосани флеку на затнувачи на врати може да се отстранат со четка.

Забелешка: Мали електрични апарати морате пред чистење секогаш да ги исклучите од електричната мрежа. Парата да не ја насочувате во отвори на апаратите. За чистење работни површини употребите најпрвин четка за да ги разлабавите остатоците, а потоа избришете со крпа од фротир.

Совети

Парната чистачка има многу можности за употреба, кои овде не ги спомнавме. Во овие упатства ви изложуваме само општа претстава за тоа, што може со апаратот да се достигне. Начините на употреба на приклучоците и четките па во повеќето случаи се исти. **Најмногу** корисно е, ако имате секогаш подготвена крпа од фротир или хартиена крпа за отстранување на мокротата и остатоците. Најдобри се крпи од 100% фротир. Четките можете да ги исчистите со парната чистачка. При чистење држете ја четката со клешти и издувајте ја нечистотијата, како што е горе наведено или па ставите ја во кошара од вашата машина за миене садови.

Забелешка: По чистење површините веднаш да ги избришете со крпа, пред да се исушат. За чистење рерна употребите четка, за да исчистите околу елементите и прифакачите на конденз. Четка употребите за пукнатини, процепи и тешко достапни места.

Овој апарат е означен според европскиот пропис 2002/96/ЕЗ за електро и електронски апарати (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Прописот ја дава рамката за враќање и искористување на старите апарати, важечко ширум Европа.

ЖИВОТНА СРЕДИНА

Не го фрлајте на апаратот во нормален домашен отпад, туку во официјална колекција наменета за рециклирање. Со ова, вие помагаат да се зачува животната средина.

ГАРАНЦИЈА И СЕРВИС

Ако ви требаат информации, или ако имате проблем, Ве молиме контактирајте го Gorenje центарот за грижа на корисници во вашата земја (види телефонски број во меѓународната гаранција). Ако вашата земја нема таков центар, контактирајте го вашиот локален дилер или Gorenje, Gorenje делот за мали апарати за домаќинство.

Не е за комерцијална употреба!

GORENJE

**ВИ ПОСАКУВА ГОЛЕМО ЗАДОВОЛСТВО ПРИ
УПОТРЕБАТА НА ВАШИОТ АПАРАТ!**

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using your Steam Cleaner, basic safety precautions should always be observed, including the following:

1. Read all instructions before using your steam cleaner.
2. Use the system only for its intended use.
3. To protect against a risk of electric shock, do not immerse any part of the system in water or other liquids.
4. Never yank cord to disconnect from outlet: instead, grasp plug and pull to disconnect.
5. **Do not** allow cord to touch hot surfaces. Let the system cool completely before putting away or opening water tank (removing the safety cap). Wrap cord loosely around system when storing.
6. Always disconnect system from electrical outlet when filling with water or emptying and when not in use. Always turn the safety cap slowly when opening the water tank. This will allow any remaining steam to escape gradually.
7. **Do not** operate the system with a damaged cord or plug, or if the appliance or any other part of the system has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble or attempt to repair the steam cleaner. Return the system to the retailer for examination and repair. Incorrect re-assembly or repair can cause a risk of electrical shock or injury to persons when the steam cleaner is used.
8. Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children. Do not leave the system unattended while connected to electrical outlet or when hot.
9. Burns can occur from touching hot metal parts, hot water or steam. Use caution when draining unit after use as there may be hot water in the unit. Never direct steam at any person. The steam is very hot and can cause burns.
10. **Do not** operate in the presence of explosive and/or flammable fumes.
11. This appliance is intended only for household use. Follow all user instructions in this manual.
12. Never use any chemicals or substance other than tap water in the machine. Use of chemicals may damage the machine. Use of chemicals will automatically void your warranty.

To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

- Do not leave the steam cleaner plugged in when unattended. Unplug the electrical cord when not in use and before servicing or refilling water tank.
 - **Do not** allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children, pets or plants.
Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended accessories.
Do not pull cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Keep cord away from heated surfaces.
 - **Do not** use extension cords or outlets with inadequate current carrying capacity.
 - **Do** turn off all controls as applicable before unplugging from electrical outlet.
 - **Do not** unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
 - **Do not** handle plug or steam cleaner with wet hands or operate without shoes.
Do not put any objects into openings. Do not use with any opening blocked.
- ALWAYS STORE YOUR APPLIANCE INDOORS** in a cool, dry area.
Do keep your work area well lit.
Do Not turn the **appliance over or** on its side.
Never direct steam towards people, animals or plants.
- Steam should not be aimed directly at parts containing electrical components such as the electrical components inside an oven.
 - **Do not** immerse the steam cleaner into water or other liquids. Always unplug the power cord from the electrical socket when filling the steam cleaner.
 - **Do NOT** add cleaning solutions, scented perfumes, oils or any other chemicals to the water used in this appliance as this may damage the unit **or make** it unsafe for use. Use tap water or distilled/purified water if the tap water in your area is very hard. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR HOUSEHOLD USE ONLY

ADDITIONAL IMPORTANT SAFEGUARDS

1. To avoid circuit overload, **do not** operate another appliance on the same socket (circuit) as the steam cleaner.
2. If an extension cord is absolutely necessary, use a cord rated at a minimum of 10 amperes. Cords rated for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange cord so that it cannot be pulled or tripped over.
3. **Do** not leave unattended when the system is connected to a power supply/electrical outlet.

WARNING: This appliance is equipped with a grounded-type cord (plug).

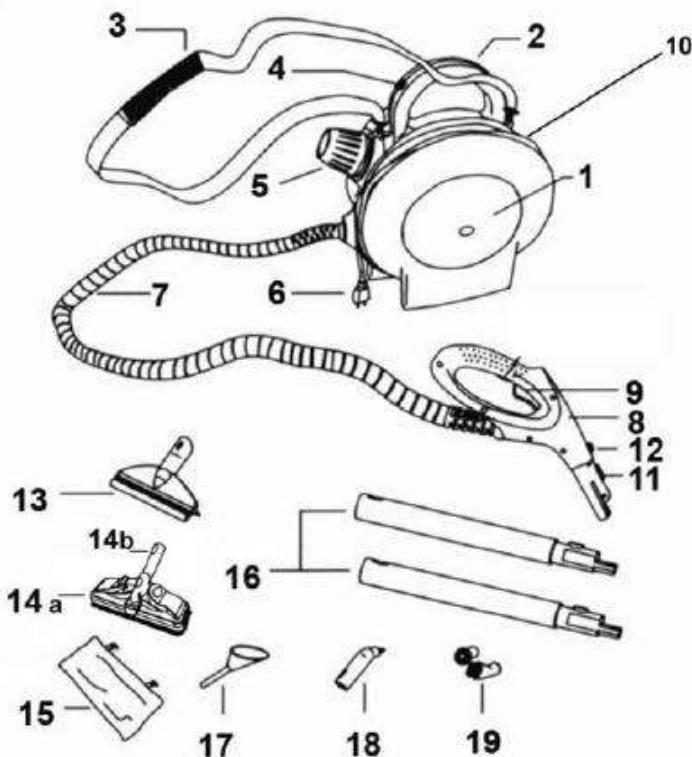
CAUTION: Always drain condensed water from hose before use or if unit has been left idle for a period of time. To drain hose, direct nozzle into an appropriate container or sink and depress hand grip steam trigger. Once hose has been drained, normal use may be resumed. Never direct nozzle towards people, animals or plants.

WARNING: Your Steam Cleaner is designed to clean hard surfaces and upholstery that will withstand high heat. Do not use on soft plastics and cold glass. On surfaces that have been treated with wax or some no wax floors, the sheen may be removed by the heat and steam action. Do not use on unsealed wood. This could cause the wood grain to rise. It is therefore recommended to test an isolated area of the surface to be cleaned before proceeding.

IMPORTANT: Do **NOT** add cleaning solutions, scented perfumes, oils or any other chemicals to the water used in this appliance. Use regular water or distilled purified water if the tap water in your area is very hard.

WARNING: Danger of Scalding. Please use caution when using the steam cleaner. The steam emitted from this aperture is very hot.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR HOUSEHOLD USE ONLY



1. Main Unit
2. Handle
3. Shoulder Strap
4. Power "On" (Red) / Steam Ready (Green) Light
5. Safety Cap
6. Power Cord
7. Flexible Hose
8. Hand Grip
9. Steam Trigger
10. Cord Wrap
11. Locking Button
12. Variable Steam Control Window Squeegee
13. Floor brush
14. Floor Brush Angle Adapter
15. Floor Brush Towel
16. Extension Tubes (x2)
17. Funnel
18. Concentrator
19. Nylon Bristle Brushes (x2)

Technical Specifications

Voltage:	220-240V 50Hz
Power:	1800 W
Water Capacity'	1 l
Steam Generator:	Stainless Steel

* Illustrations may differ from actual product.

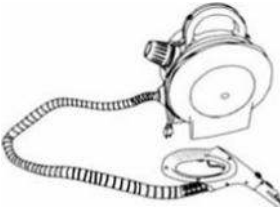
1. No more detergents or chemicals. Just add water.



2. Lightweight & Portable



3. Stainless Steel Boiler: Non-corroding. stainless steel boiler. Welded construction .
4. Reavy-duty crush-resistant hose.



5. Versatile, quick-change accessories



6. Multipurpose Steam Cleaner Bathrooms. kitchens, living areas, pet areas and appliances. Automotive, patio and windows

Components

Power "On" Light (red): This light will illuminate when the unit is plugged into the 220-240V. wall outlet. It will then turn "green" when the steam is ready.

CAUTION: Read the instructions for -Filling the Water Tank" before opening the Safety Cap.

CAUTION: Always unplug before filling. ALLOW UNIT TO COOL FOR FIFTEEN (15) MINUTES BEFORE REFILLING.

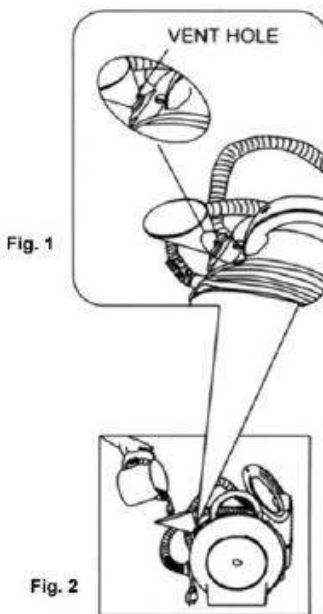
IMPORTANT: Do NOT add cleaning solutions, scented perfumes, oils or any other chemicals to the boiler in this appliance. Use tap water or distilled/purified water if the tap water in your area is very hard.

Filling or Refilling Your Steam Cleaner With Water

IMPORTANT: Always insure that the unit is "UNPLUGGED" from the wall receptacle prior to initial filling or re-filling the water tank and has been allowed to cool for 15 minutes. Never attempt to fill this unit under a water tap. always use the filling funnel provided.

- Step 1:** Before refilling the steam cleaner, make sure that the unit is NOT plugged in and has been allowed to cool for fifteen (15) minutes.
- Step 2:** Press the steam trigger on the hand grip to vent any residual steam that is in the boiler.
- Step 3:** Place the unit on a flat, stable surface. Slowly turn the safety filler cap counter clockwise until it is removed.
- Step 4:** Insert the funnel into the tank opening and add (800 ml) of water. Place the funnel in the tank opening as illustrated in Fig. 1. The funnel has been specially designed to show when the water tank is full. When water starts to come out of the vent hole of the funnel, the tank is full. Remove the funnel slowly and let the remaining water in it to go inside the water tank. Do Not Overfill. Replace the Safety Cap.

WARNING: Allow unit to cool for 15 minutes before refilling.



Vent hole

When refilling the steam cleaner while the boiler is still hot, there is a risk that water will squirt back during filling and cause scalding. Extreme care should be taken when refilling the unit. Use caution when opening the Safety Cap as cap may become hot during use and escaping steam can cause scalding.

- Step 5:** Connect desired attachments onto the Flexible Steam Hose.
- Step 6:** Plug the unit into a standard (220-240 volt, grounded) wall receptacle. Allow approximately 8-10 minutes for vapor to reach its working temperature and pressure. When the unit is ready for use, the red light will change to green. Always point nozzle outlet in a safe direction. At the start, some water will come out from the nozzle. This is normal.

NOTE: When the steam cleaner has run out of water, steam output will cease.

OPERATING INSTRUCTIONS

WARNING: This appliance is under pressure. After every use, press steam trigger button until all pressure has been released before removing safety cap.

Allow unit to cool for fifteen (15) minutes before refilling.

Using the Variable Steam Feature

Your steam cleaner has a variable steam feature that allows you to adjust the steam flow to the job that you are doing. The variable steam control is located on the handgrip. (Fig. 3) To increase the steam flow, turn the knob counter clockwise and to decrease, turn it clockwise.

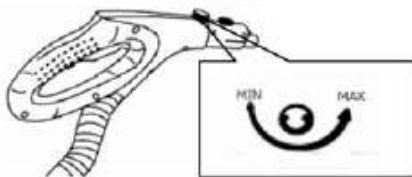


Fig. 3

Using Your Steam Cleaner

Step 1: Connect one of the extension tubes to the hand grip on the flexible steam hose. To attach the extension tubes one onto the other or onto the hand grip, press the locking button ensuring that it fits into the hole (Fig. 4, Fig. 5) and press the two sections together. To disconnect, repeat the operation by pressing the locking button and pulling the two sections apart.

NOTE: Fit the Floor Brush with

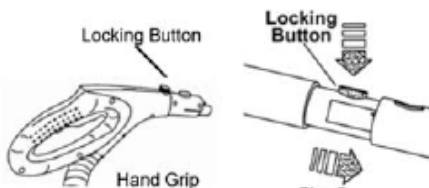


Fig. 4

Fig. 5

Step 2: If the angle adapter is not attached to the Floor Brush, hold the Floor Brush your left hand with the brass pin on the half toward the floor. Take the angle adapter in your right hand with the angle adapter pointing downward and the cylindrical nozzle facing toward the left. Insert it into the hole of the Floor Brush, then turn the Floor Brush 90°.

Step 3: Insert the electrical power cord into the wall outlet. Heating time is approximately 8-10 minutes with cold water. Filling the steam generator with hot water will shorten the heat up time.

1. Prepare white terry cloth towel as shown in Fig. A.

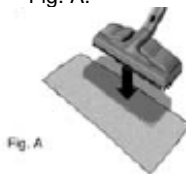


Fig. A

2. Place the brush on top of the towel.
3. Fold the towel as shown in Fig. B.



Fig. B

4. Fold the other side of the towel as shown in Fig. C.



Fig. C

5. Place the corner under the cloth holder as shown in Fig. D.



Fig. D

6. Place the towel around the brush, and repeat folding the towel as shown in Fig. E. When folding the towel, leave some slack. Do not pull tightly around the brush, leave some looseness.



Fig. E

Attaching a Towel to the Floor Brush

100% white terry cloth towel can be flitted on this brush, to absorb the dirt and protect delicate surfaces.

IMPORTANT: Please note that bristles may break through thin towels. We recommend that two (2) towels, laid one on top of the other be used. This will ensure that the brush bristles do not break though and that the towels will be sufficiently absorbent and retain as much dirt as possible.

CLEANING TIP: You may also fit the towel so that the front and rear bristle areas are open and uncovered. This will result in less moisture on the towel and allow the floor to dry more quickly.

Care & Maintenance of the Steam Pocket Towel

Due to the unique cleaning ability of this cloth, proper care of your microfiber towel is required to ensure long life and continued cleaning ability.

- The first thing you should do when you get a new microfiber towel is to wash and dry it. During the manufacturing process the fabric has a tendency to become flat as it picks up contaminants from the air and machinery. There will also be a number of loose threads that, while they cause no harm, can be annoying the first time you use the towel.
- To clean the towel, simply wash it in your washing machine using the warm water setting.
- Always wash your towels separately from other fabrics. They have a tendency to pick up lint and other particles from other fabrics and the next time you use your towel, this lint will transfer to the surface being cleaned.
- **ONLY USE LIQUID DETERGENTS.** never use dry detergents as many times the granules do not fully dissolve and become trapped in the towel. This can scratch the surface that you are cleaning.
- **NEVER USE BLEACH OR FABRIC SOFTENERS!** Bleach will damage the microfiber fabric and fabric softeners deposit a coating on the microfiber fabric what will not allow the cloth to clean efficiently.
- Air dry the towel. Do not put in a clothes dryer as high heat will cause the towel to shrink and the microfibers to break down.
- If you wash your towel on a regular basis and don't let them get too dirty, they will last much longer. As with any fabric, dirt particles, grease and other contaminants can cause the fibers to break down, therefore regular cleaning will help preserve your microfiber towels.

As you use the microfiber towel, you will notice that sometimes a thread will loosen or pull cut. This is normal and you should **NEVER PULL AT THE LOOSE THREAD!** Pulling the thread can cause the weave to come undone. Instead, simply trim the thread with a pair of sharp scissors

Attaching the Accessories to the Flexible Steam Hose

Allow the unit to cool for 5 minutes before changing accessories.

Window Squeegee

This attachment is very useful for cleaning large windows, plastic material, ceramic, tiled or marble surfaces.

IMPORTANT: When cleaning windows, always avoid any sudden changes in temperature to prevent glass breakage or cracks.

To use: Connect the tile squeegee to the hand grip or use with extension tube for hard to reach surfaces. Apply steam abundantly, rub with the soft spongy edge, then remove excess water and dirt with the glass wiping edge.



Concentrator:

Attach the concentrator to the handgrip or to the extension tubes.



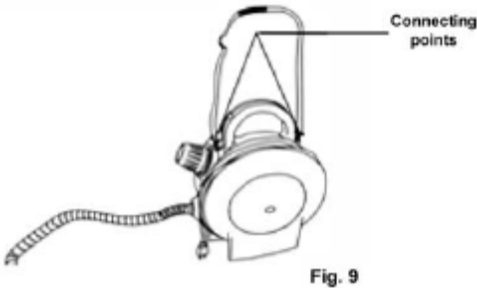
Nylon Bristle Brush (x2)

It is best for cleaning grout in-between the tiles, ceramic and marble. To use: Attach the nylon bristle brush on to the end of the concentrator, which then may be used directly on the hand grip or with extension tubes.



Attaching the Shoulder Strap

Using the detachable shoulder strap allows for greater freedom of movement when both hands are needed for various cleaning tasks. To attach the shoulder strap to the steam cleaner, simply snap the shoulder strap hooks onto the connecting rings on the unit body. See Fig. 9, 10& 11.



IMPORTANT: When using the steam cleaner with the shoulder strap, avoid rocking or tilting the unit excessively as this may cause water to enter the hose and be discharged along with the steam.

TIPS ON HOW TO USE YOUR SYSTEM

Care and Maintenance

If you consistently use demineralized or distilled water, cleaning the tank is unnecessary.

Rinsing Out the Steam Cleaner

Normally, a periodic rinse of your steam cleaner will free it from deposits. This is recommended every 10-15 tankfuls, to free up any scale deposits from the tank. Fill the boiler with 600ml of water and shake the cleaner vigorously. Tilt the cleaner upside down to empty the boiler of water and any scale deposits.

Descaling Your Steam Cleaner

If the tap water in your area contains a high level of calcium deposits and you have been using tap water to do your steam cleaning, you should descale your unit after 10-15 tankfuls.

To Descal the Steam Cleaner

- Step 1:** Unplug the steam cleaner from the power source before you descale the boiler. Allow to cool.
- Step 2:** Fill the boiler with 1 part vinegar and 5 parts water and leave overnight or for a period of approximately 8 hours. Do not screw the safety/filler cap onto the steam cleaner while you are descaling the boiler. Do not use the steam cleaner while descaling solution is inside the boiler.
- Step 3:** After the period of soaking, turn the steam cleaner upside down to empty solution from the boiler. Due to the fact that a small amount of solution will be left in the boiler, it is necessary to rinse the boiler out with clean water 2 or 3 times. Your steam cleaner is now ready for use.

NOTE: When storing your unit, always drain any residual water in the boiler and do not tighten the safety filler cap onto the unit. Always leave the safety filler cap loose on the unit when not in use.

Water

- Use tap water for all your cleaning needs.
- However, if you live in an area with hard water, use de-mineralized / distilled water when steaming light colored fabrics to eliminate the possibility of hard water stains.

IMPORTANT: Do NOT add cleaning solutions, scented perfumes, oils or any other chemicals to the

water used in this appliance. **Use tap water or distilled/purified water if the tap water in your area is very hard.**

Efficient Work

- For vertical surfaces, wipe with a towel from the top down, in this way the dirty water will not soil surfaces already cleaned.
- Avoid changing brushes back and forth while cleaning.
- Start with the smallest brush to clean tight spots and corners first.
- Use a towel to wipe dirt as soon as possible, otherwise it will dry and re-adhere to the surface.

TIPS ON HOW TO USE YOUR SYSTEM

Wood, Vinyl and Marble Floors

Use the Floor Brush. Move the Floor Brush across the floor as if you are mopping. When one side of the towel is soiled, turn the steam pocket frame and use the other side. If you are working on a very dirty area, you can move the steam pocket over the area slowly, several times. If it is a wood floor, move fast to avoid heat or moisture buildup in the wood.

To Clean Waxed Floors: Use the Floor Brush with quick strokes. This will cause the dirt to be removed but not the wax.

Vinyl Floors: Do not allow heat to buildup in any kind of vinyl, since it can soften it enough to affect its texture. Work fast on vinyl.

Tile Floors: Use the concentrator with the bristle brush attached to an extension. Have the Floor Brush ready as well. Clean the grout between the tiles with the bristle brush. Remove the bristle brush and attach the Floor Brush, move the Floor Brush across the floor to clean the tile and remove excess moisture and residue. Do not let the area dry before you wipe with a towel.

Spot Cleaning (Carpets)

Use the concentrator with or without the bristle brush. Move slowly over the soiled area, allowing the steam to penetrate. Agitate with bristle brush or clean towel. Dab the spot with the towel (do not rub). Repeat as necessary to remove stain. Vacuum only after the carpet has completely dried. Always test color fastness of carpet in an inconspicuous area before cleaning. If your steam cleaner fails to remove stubborn stains a commercially available carpet shampoo may be required. Do NOT add cleaning solutions, scented perfumes, oils or any other chemicals to the water

used in this appliance as this may damage the unit or make it unsafe for use.

CAUTION: Always determine the color-fastness of any fabric-especially with reds or blues - by taking a clean, moist, warm towel and gently rubbing a small area as far down on the back or other out of the way place on the furniture as possible. If color comes off on the towel, you may need to have the piece dry cleaned.

Window, Glass Surfaces and Mirrors

Use the window squeegee. Work with the vapor jet on using the top to bottom movements. Use the squeegee with the vapor off to clear the water from the glass. To do this without leaving streaks, use lateral movements from the top to the bottom of the surface.

CAUTION: When cleaning windows, always avoid any sudden changes in temperature to prevent glass breakage or cracks.

TIPS ON HOW TO USE YOUR SYSTEM

Fiberglass or Stainless Steel Surfaces

Use the bristle brush. Slowly move the brush over the surface to be cleaned. The vapor will emulsify the dirt and grease on the surface. Follow behind with a terry cloth towel over the brush to remove excess moisture and residue. Tip: An old idea for polishing stainless steel is to wipe it down with seltzer soda water after it is cleaned.

Bathroom Areas

To clean the bathtub or shower area, use the bristle brush for grout, shower door tracks, hard to get areas and heavily soiled areas. The dual edge window/tile squeegee will be the most efficient way to clean the rest of the area. Allow plenty of time for the heat to penetrate the surface. This is especially helpful in the shower area if there is tile or grout. Wipe with towel.

Removal of soap scum on tile, grout, and shower doors is also easier with the steam cleaner. To clean sanitary fixtures, use the concentrator with or without bristle brush. Use a terry cloth towel or paper towel to wipe up excess moisture and residue. To clean the sink and faucets, use bristle brush then finish by wiping with a towel.

Soap Scum

Soap scum dissolves almost immediately under a combination of heat and moisture. Rinse the surface with a small amount of water afterwards or

go back over it once more with a clean terry cloth towel.

Note: Soap scum sometimes will develop a hard surface from waterborne minerals. If this is the case, use the bristle brush to break up this surface - or spray or wipe first with lemon, vinegar or seltzer soda water to soften the minerals.

Moving too slowly can dry out the soap scum and cause it to granulate on the surface. The surface will have a gritty feel. If this happens, apply vapor to the surface with the bristle brush again and re-clean.

Garden Furniture

Use any of the brushes depending on the surface area. Work quickly when cleaning resin outdoor furniture. Finish by wiping with a towel

Blinds

Use the nylon bristle brush to clean blinds. Move the brush over the surface, allowing enough time for the vapor to penetrate. Work quickly on PVC blinds. Test for color fastness on fabric blinds before using. Finish by wiping with a towel.

Automotive

For detailing the wheels, use the concentrator and the bristle brush. Exterior windows are cleaned best by applying the vapor with the concentrator and following with a paper towel.

To clean bicycles, use the bristle brush. To clean equipment, use the bristle brush, depending on the surface area. Finish by wiping down with a towel.

Artificial Plants

Use the concentrator without a brush attached to blow off the dust and dirt.

Clothing

A vapor cleaning system is excellent for removing wrinkles from fabrics. Simply "vaporize" the surface from a distance of (30 – 45cm). The dry vapor removes wrinkles without leaving the fabric wet like ordinary fabric steamers do.

Nicotine and Tar

Nicotine and tar dissolves at high temperatures and becomes a light yellow oil that has the consistency of sewing machine oil. When the nicotine/tar film is touched by steam pocket, it immediately dissolves and flows into the steam pocket towel. You can remove it from flat surfaces as fast as you can move the steam pocket over the surface.

Removing Wax, Tar, Etc.

Many stains are only stuck on the surface of materials and can be easily and quickly removed by "blowing" excess material away from the surface from the side. This is accomplished by using the concentrator. hold the terry cloth towel to the side to catch the loose residue as it is blown by the concentrator. Note: Always vacuum any loose residue off the surface before you apply vapor to it.

TIPS ON HOW TO USE YOUR SYSTEM

ALWAYS FINISH CLEANING BY WIPING DOWN THE CLEANED SURFACE WITH A TOWEL

When using your Steam Cleaner, basic safety precautions should always be observed, including the following:

Refrigerator - Use the concentrator to blow away dirt in the ice machine and on door seals. The vapor will not dry out or crack the seals as chemicals often do. Can openers and other kitchen equipment can be easily cleaned with the bristle brush to get into all the nooks and crannies. Mold stains around door gaskets can be removed with the bristle brush.

Note: When cleaning small electrical appliances always unplug them from outlet before cleaning. **Do** not direct steam into any openings of the appliances.

To clean **counter tops**, use the bristle brush first in order to loosen the debris, then wipe with a terry cloth towel to finish.

Hints

The steam cleaner has many uses that have not been mentioned. This was meant only to give you a general idea of what can be achieved with the unit. However, the ways in which to use the attachments and brushes are in most cases universal. It is **most** helpful to always have a terry cloth towel or paper towel ready to use for removal of moisture and residue. 100% white cotton towels work best.

You can clean the brushes with your steam cleaner. When cleaning the bristle brushes, use a pair of pliers to hold and blow dirt as above or place in the basket of your dishwasher.

Note: Wipe with a towel immediately before the cleaned area dries. When cleaning the oven, use the bristle brush to clean around the elements and drip trays. Use the bristle brush for cracks, crevices, and hard to reach areas.

This appliance is marked according to the European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). This guideline is the frame of a European-wide validity of return and recycling on Waste Electrical and Electronic Equipment.

ENVIRONMENT

Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

GUARANTEE & SERVICE

If you need information or if you have a problem, please contact the Gorenje Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Gorenje dealer or contact the Service department of Gorenje domestic appliances.

For personal use only!

**WISHES YOU A LOT OF PLEASURE
WHILE USING YOUR APPLIANCE**
gorenje

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Când folosiți mopul cu aburi, trebuie să respectați întotdeauna măsurile fundamentale de siguranță, inclusiv următoarele:

1. Citiți toate instrucțiunile înainte de a folosi mopul cu aburi.
2. Folosiți sistemul doar în scopul prevăzut.
3. Pentru a vă proteja împotriva riscurilor de șocuri electrice, nu introduceți părțile sistemului în apă sau în alte lichide.
4. Nu smulgeți niciodată cablul pentru a-l deconecta din priză: în schimb, apucați ștecherul și trageți-l pentru a-l deconecta.
5. Nu lăsați cablul în contact cu suprafețele încinse. Lăsați sistemul să se răcească complet înainte de a-l pune la locul lui sau de a deschide rezervorul cu apă (prin înlăturarea capacului de siguranță). Înfășurați cablul în jurul sistemului pe perioada depozitării.
6. Deconectați întotdeauna sistemul de la priza electrică când umpleți rezervorul cu apă sau îl goliți și când nu este în funcțiune. Răsuciți întotdeauna capacul de siguranță încet când deschideți rezervorul de apă. Astfel aburul rămas în interior se va elibera gradual.
7. Nu utilizați sistemul dacă ștecherul sau cablul sunt defecte, sau dacă aparatul sau altă componentă a sistemului a căzut sau s-a deteriorat. Pentru evitarea șocurilor electrice, nu dezasamblați sau nu încercați să reparați mopul cu aburi. Returnați sistemul vânzătorului pentru examinare și reparare. Reasamblarea sau repararea incorectă poate duce la șocuri electrice sau la rănirea persoanelor atunci când mopul cu aburi este folosit.
8. Este necesară o supraveghere atentă a aparatului atunci când acesta este utilizat de sau lângă copii. Nu lăsați sistemul nesupravegheat atunci când acesta este conectat la priza electrică sau când este încins.
9. Se pot produce arsuri prin atingerea părților de metal încinse, a apei fierbinți și a aburului. Aveți grijă când goliți unitatea după utilizare deoarece mai poate rămâne încă apă în unitate. Nu îndreptați aburul către alte persoane. Aburul este foarte fierbinte și poate produce arsuri.
10. Nu îl utilizați în prezența vaporilor explozivi și/sau inflamabili.
11. Acest aparat este destinat doar uzului casnic. Urmăți toate instrucțiunile din acest manual.

12. Nu folosiți substanțe sau soluții chimice altele decât apa de la robinet în aparat. Folosirea substanțelor chimice poate deteriora aparatul. Folosirea substanțelor chimice va anula automat garanția.

Pentru a reduce riscul de incendiu, șocuri electrice sau rănirea persoanelor:

- Nu lăsați mopul cu aburi conectat la priză nesupravegheat. Scoateți cablul electric din priză când nu este în funcțiune, sau înainte de întreținere sau de reumplerea rezervorului cu apă.
Nu permiteți folosirea acestuia drept jucărie. Este necesar să acordați atenție folosirii acestuia de sau lângă copii, animale sau plante.
Nu scoateți cablul, nu folosiți cablul drept mâner, nu închideți ușa peste cablu sau nu trageți cablul pe lângă margini sau colțuri ascuțite.
Țineți cablul departe de suprafețele încinse.
- **Nu** folosiți prelungitoare sau prize cu o capacitate electrică inadecvată.
- Opriti toate comenzile aplicabile înaintea deconectării de la priza electrică.
- **Nu** scoateți ștecherul din priză trăgând de cablu. Pentru a-l scoate din priză, apucați ștecherul, nu cablul.
- **Nu** operați aparatul cu mâinile ude sau fără pantofi în picioare.
- **Nu** introduceți obiecte străine în orificii. Nu îl utilizați dacă orificiile sunt înfundate.
- A SE DEPOZITA MEREU ÎNTR-UN SPAȚIU USCAT ȘI RĂCOROS.
- Mențineți zona de lucru bine iluminată
- Nu **răsturnați aparatul și** nu-l întoarceți pe o parte. Nu îndreptați niciodată aburul către alte persoane, animale sau plante.
- Aburul nu trebuie îndreptat direct către obiecte care conțin componente electrice precum componentele electrice din interiorul unui cuptor.
- **Nu** introduceți aparatul în apă sau alte lichide. Scoateți întotdeauna cablul de alimentare din priză când umpleți rezervorul cu apă.
- **NU** adăugați soluții de curățat, parfumuri, uleiuri sau alte substanțe chimice în apa folosită în acest aparat deoarece acestea pot deteriora unitatea **sau aceasta poate deveni** periculoasă. Folosiți apă de la robinet sau apă distilată/purificată dacă apa din zona dumneavoastră este foarte dură. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoanele

(inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către cele care nu au experiență și cunoștințe despre acesta, doar dacă acestea sunt supravegheate sau instruite pentru a utiliza aparatul de persoana responsabilă de siguranța lor.
Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI DOAR PENTRU UZ CASNIC

MĂSURI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ

1. Pentru a evita supraîncărcarea circuitului, **nu** utilizați alt aparat la aceeași priză (circuit) la care ați conectat mopul cu aburi.
2. Dacă un cablu de prelungire este absolut necesar, utilizați un cablu de minim 10 amperi. Cablurile de amperi mai mici se pot supraîncălzi. Acordați atenție aranjării cablului pentru ca acesta să nu poată fi tras sau să nu se împiedice cineva de el.
3. **Nu-l** lăsați nesupravegheat atunci când sistemul este conectat la alimentarea cu energie electrică/priza electrică.

ATENȚIE: Acest aparat este echipat cu un cablu cu împământare (ștecher).

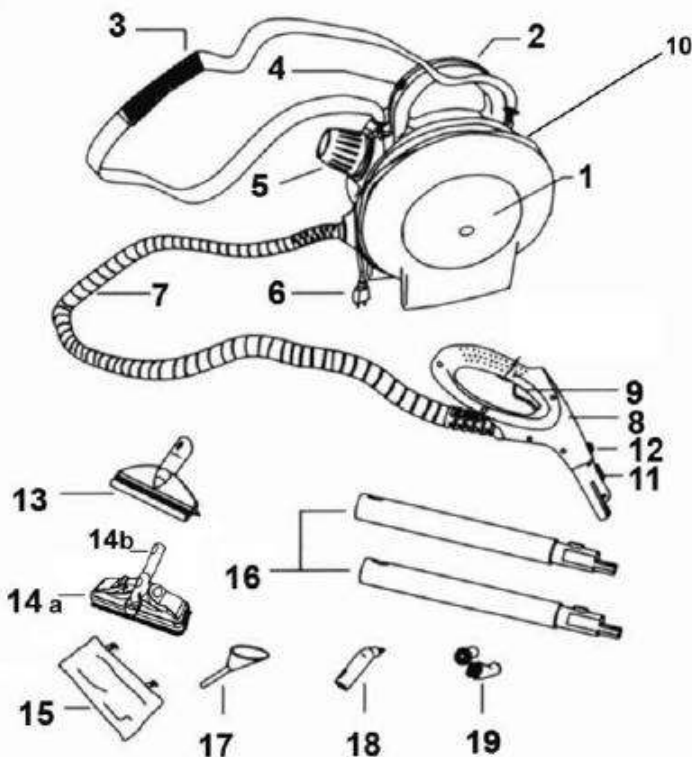
ATENȚIE: Evacuați întotdeauna apa condensată din furtun înainte de utilizare sau dacă unitatea nu a fost folosită o perioadă de timp. Pentru golirea furtunului, îndreptați capătul furtunului către cel mai apropiat recipient sau chiuvetă și apăsați butonul de declanșare a aburului de pe mâner. Odată ce furtunul a fost golit, acesta poate fi utilizat. Nu îndreptați capătul furtunului către alte persoane, animale sau plante.

ATENȚIE: Mopul dumneavoastră cu aburi este destinat pentru curățarea suprafețelor tari și a tapițeriei care rezistă la căldură. Nu îl folosiți pentru material plastic moale sau sticlă rece. Pe suprafețele care au fost sau nu lăcuite cu ceară, căldura și aburul pot înlătura luciul. Nu îl folosiți pentru suprafețele din lemn nelăcuit. Granulația lemnului se poate umfla. Se recomandă testarea unei părți izolate care urmează a fi curățată înainte de curățare.

IMPORTANT: NU adăugați soluții pentru curățare, parfumuri, uleiuri sau alte substanțe chimice în apa folosită în acest aparat. Folosiți apă normală sau distilată dacă apa de la robinet este foarte dură.

AVERTISMENT: Pericol de arsuri. Acordați atenție utilizării mopului cu aburi. Aburul emis din acest aparat este foarte fierbinte.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI DOAR PENTRU UZ CASNIC



1. Unitatea principală
2. Mâner
3. Cureaua pentru umăr
4. Pornit "On" (Roșu) / Iluminator Abur (Verde)
5. Capac de siguranță
6. Cablu de alimentare
7. Furtun flexibil
8. Manetă
9. Buton activare abur
10. Suport cablu
11. Buton de blocare
12. Comandă variabilă aburi + dispozitiv de curățat ferestrele
13. Perie pentru podea
14. Adaptor perie podea pentru colțuri
- 14a. Perie din material textil pentru podea
- 14b. Perie din material textil pentru podea
15. Perie din material textil pentru podea
16. Țevi de prelungire (x2)
17. Pâlnie
18. Concentrator
19. Perii cu păr din nailon (x2)

Specificații tehnice

Tensiune:	220-240V 50Hz
Putere:	1800 W
Capacitate apă:	1 l.
Generator abur:	Inox

* Imaginile pot fi diferite față de produsul actual.

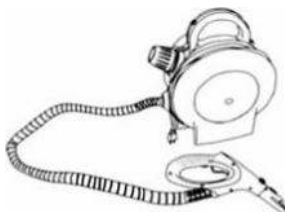
1. Fără detergenți sau substanțe chimice.
Adăugați doar apă.



2. Ușor și portabil



3. Fierbător din inox: fierbător din oțel inoxidabil.
Construcție sudată.
4. Furtun rezistent la apăsare.



5. Accesorii variate, ușor de schimbat



6. Mop cu aburi pentru suprafețe multiple: băi, bucătării, sufragerii, locurile destinate animalelor de casă și aparate, automobile, curte interioară și ferestre.

Componente

Illuminator Pornit "On" (roșu): Acest iluminator se va aprinde când unitatea este conectată la o priză de perete de 220-240V. Va deveni „verde” când aburul va fi gata de utilizare.

ATENȚIE: Citiți instrucțiunile pentru –Umplerea rezervorului cu apă” înaintea deschiderii capacului de siguranță.

ATENȚIE: Deconectați-l întotdeauna de la priză înainte de umplere. **LĂSAȚI UNITATEA SĂ SE RĂCEASCĂ CINCISPREZECE (15) MINUTE ÎNAINTE DE REUMPLERE.**

IMPORTANT: NU adăugați soluții de curățare, parfumuri, uleiuri sau alte substanțe chimice în fierbătorul aparatului. Folosiți apă de la robinet sau apă distilată dacă apa de la robinet din zona dumneavoastră este foarte dură.

Umplerea sau reumplerea cu apă a mopului cu aburi

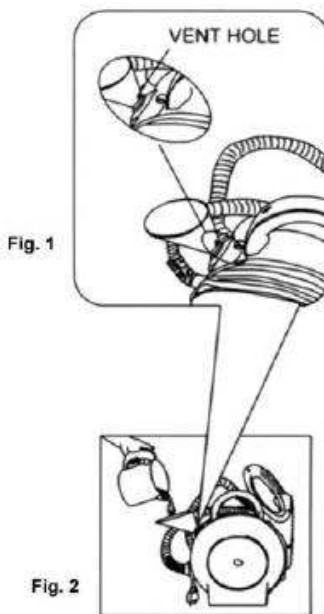
IMPORTANT: Asigurați-vă întotdeauna că unitatea este „DECONECTATĂ” de la priză de perete înainte de umplerea sau reumplerea rezervorului cu apă și că ați lăsat-o să se răcească timp de 15 minute. Nu încercați niciodată să umpleți această unitate sub jetul de apă. Utilizați întotdeauna pâlnia furnizată pentru umplere.

Pasul 1: Înainte de reumplerea mopului cu aburi, asigurați-vă că unitatea NU este conectată și că aceasta a fost lăsată să se răcească timp de cincisprezece (15) minute.

Pasul 2: Apăsăți butonul de activare a aburului de pe manetă pentru ventilarea aburului rămas în fierbător.

Pasul 3: Amplasați unitatea pe o suprafață plană, stabilă. Rotiți încet capacul de siguranță în sensul acelor de ceasornic până când acesta se desface.

Pasul 4: Introduceți pâlnia în orificiul rezervorului și adăugați (800 ml) de apă. Amplasați pâlnia în orificiul rezervorului conform Figurii 1. Pâlnia este destinată special pentru ca dumneavoastră să puteți vedea când rezervorul este plin. Când apa începe să iasă afară din orificiul pâlniei, atunci rezervorul este plin. Scoateți pâlnia încet și lăsați restul de apă să se scurgă în rezervorul de apă. Nu umpleți rezervorul prea mult. Puneți capacul de siguranță la loc.



AVERTISMENT: Lăsați unitatea să se răcească timp de 15 minute înainte să reumpleți. Dacă reumpleți mopul cu aburi în timp ce fierbătorul este încă încins, există riscul ca apa să fie pulverizată afară în timpul umplerii și să producă arsuri. Trebuie să acordați o mare atenție reumplerii unității. Acordați o mare atenție când deschideți capacul de siguranță deoarece capacul se poate încinge în timpul utilizării iar aburul emis poate produce arsuri.

Pasul 5: Conectați accesoriile dorite la furtunul flexibil.

Pasul 6: Conectați unitatea la o priză de perete standard (220-240 volți, împământată). Lăsați-o timp de aproximativ 8-10 minute pentru ca aburii să ajungă la temperatura și la presiunea de operare. Când unitatea este gata pentru a fi utilizată, culoarea iluminatorului se va schimba din roșu în verde. Îndreptați întotdeauna orificiul de scurgere într-o direcție sigură. La început, din orificiu se va scurge puțină apă. Acest lucru este normal.

OBSERVAȚIE: Când mopul cu aburi a rămas fără apă, acesta nu va mai elibera aburi.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

AVERTISMENT: Acest aparat se află sub presiune. După fiecare utilizare, apăsați butonul de activare a aburului până ce se eliberează toată presiunea înainte de înlăturarea capacului de siguranță. Lăsați unitatea să se răcească timp de cincisprezece (15) minute înainte de reumplere.

Utilizarea caracteristicii de abur variabil

Mopul dumneavoastră cu aburi are o caracteristică de abur variabil care vă permite să reglați curentul de aburi în funcție de necesitate. Comanda pentru aburul variabil se află pe manetă. (Figura 3). Pentru intensificarea curentului de aburi, rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic și pentru a-l scădește, rotiți-l în sensul opus acelor de ceasornic.

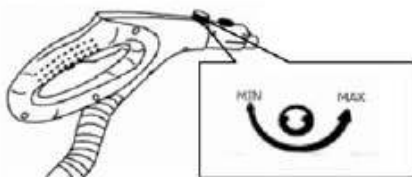
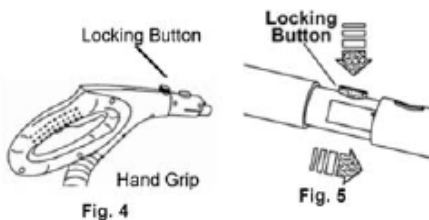


Fig. 3

Utilizarea mopului cu aburi

Pasul 1: Conectați una din țevile de prelungire de la manetă la furtunul flexibil. Pentru a atașa o țevă de prelungire la altă țevă de prelungire sau la manetă, apăsați butonul de blocare asigurându-vă că se fixează în orificiu (figura 4, figura 5) și apăsați cele două secțiuni în același timp. Pentru a le detașa, repetați operațiunea prin apăsarea butonului de blocare și tragerea celor două secțiuni.

OBSERVAȚIE: Fixați peria pentru podea Cu.



Pasul 2: Dacă adaptorul pentru colțuri nu este atașat la peria pentru podea, țineți peria pentru podea cu mâna stângă cu cuiul de alamă îndreptat jumătate către podea. Luați adaptorul pentru colțuri în mână

dreaptă ținând adaptorul pentru colțuri în jos și orificiul cilindric în partea stângă. Introduceți-l în orificiul periei pentru podea, și apoi rotiți peria pentru podea la 90°.

Pasul 3: Introduceți cablul de alimentare în priza de perete. Timpul de încălzire este de aproximativ 8-10 minute pentru apa rece. Umplerea generatorului de aburi cu apă caldă scade timpul de încălzire.

1. Pregătiți cârpa albă 100% din pânză de prosop conform Figurii A.

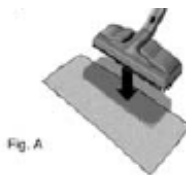


Fig. A

2. Așezați peria peste lavetă.
3. Îndoii laveta ca în Figura B.



Fig. B

4. Îndoii cealaltă parte a lavetei conform Figurii C.



Fig. C

5. Amplasați colțul sub suportul pentru cârpă conform Figurii D.



Fig. D

6. Înfășurați laveta în jurul periei și repetați îndoirea lavetei conform Figurii E. Când îndoiiți laveta, lăsați-o puțin slăbită. Nu o strângeți tare în jurul periei, lăsați puțin spațiu.



Atașarea unei lavete la peria pentru podea

La această perie se poate atașa o cârpă albă 100% din pânză de prosop pentru a absorbi murdăria și pentru a proteja suprafețele delicate.

IMPORTANT: Observați că părul poate pătrunde prin lavetele subțiri. Vă recomandăm să folosiți două (2) lavete așezate una peste cealaltă. Astfel părul periei nu va pătrunde prin ele iar lavetele vor fi suficient de absorbante și vor reține cât mai multă murdărie.

SFAT PENTRU CURĂȚENIE: Puteți fixa laveta astfel încât zonele din față și din spate ale părului periei să fie deschise și neacoperite. Acest lucru va duce la o umezire mai redusă a lavetei și va permite podelei să se usuce mai repede.

Îngrijirea și întreținerea lavetei

Datorită capacității unice de curățare a acestei pânze, este necesară o îngrijire adecvată a lavetei din microfibre pentru asigurarea unei durate de viață lungi și a unei capacități continue de curățare.

- Primul lucru pe care trebuie să-l faceți când folosiți pentru prima oară o lavetă cu microfibre este spălarea și uscarea acesteia. În timpul procesului de fabricație materialul are tendința de se întinde deoarece atrage contaminanți din aer și utilaje. Pot exista de asemenea fire de material libere care, chiar dacă nu reprezintă un pericol, pot fi deranjante la prima utilizare a lavetei.
- Pentru a curăța laveta, spălați-o la mașina de spălat pe care o setați la apă caldută.
- Spălați întotdeauna laveta separat de alte materiale. Acestea au tendința de a atrage scamele sau alte particule din alte materiale iar următoarea dată când veți folosi laveta, aceste scame vor fi transferate pe suprafața care va fi curățată.
- **UTILIZAȚI DOAR DETERGENȚI LICHIZI.** Nu utilizați niciodată detergenți uscați deoarece

granulele nu se dizolvă complet și pot rămâne în lavetă. Acestea pot zgăria suprafața pe care o curățați.

- **NU UTILIZAȚI NICIODATĂ ÎNĂLBITORI SAU BALSAM PENTRU RUFĂ.** Înălbitorii vor deteriora materialul din microfibre iar balsamul va depune un înveliș pe materialul din microfibre ceea ce va duce la o curățare inefficientă.

- Uscăți laveta prin expunerea la aer. Nu o amplasați în uscătorul de rufe deoarece temperaturile ridicate pot duce la micșorarea lavetei și la distrugerea microfibrilor.
- Dacă spălați laveta în mod regulat și nu o lăsați să se murdărească foarte tare, aceasta va rezista mai mult. Ca și orice alt material, particulele de murdărie, grăsimea și alți contaminanți pot duce la deteriorarea fibrelor, astfel curățarea regulată ajută la păstrarea lavetelor din microfibre.

Dacă utilizați laveta din microfibre, puteți observa că fibrele se pot desface sau tăia câteodată. Acest lucru este normal și **NU TREBUIE SĂ TRAGEȚI NICIODATĂ DE FIRUL DESFĂCUT!** Tragerea firului poate duce la destrămarea lavetei. În schimb, tăiați firul cu o foarfecă ascuțită.

Atașarea accesoriilor la furtunul flexibil

Lăsați unitatea să se răcească timp de 5 minute înainte de schimbarea accesoriilor.

Dispozitivul pentru curățarea geamurilor

Acest accesoriu este foarte util pentru curățarea geamurilor mari, materialelor din plastic, suprafețelor din ceramică, gresie sau marmură.

IMPORTANT: Când curățați ferestrele, evitați întotdeauna schimbările bruște de temperatură pentru a preveni spargerea sau crăparea geamului.

Pentru utilizare: Conectați dispozitivul la manetă sau folosiți-l cu ajutorul țevii de prelungire pentru a ajunge la suprafețe. Aplicați aburi din abundență, frecați cu ajutorul marginii moi poroase, și apoi înlăturați apa și murdăria în exces și marginea de ștergere a geamului.



Concentrator:

Atașați concentratorul la manetă sau la țeava de prelungire.



Peria cu păr din nailon (x2)

Este ideală pentru curățarea spațiilor dintre plăcile de gresie, ceramică sau marmură. Pentru utilizarea acesteia atașați peria cu păr din nailon la capătul concentratorului, care poate fi folosită direct pe manetă sau pe țevile de prelungire.



Atașarea curelei pentru umăr

Utilizarea curelei detașabile pentru umăr permite o libertate mai mare de mișcare când este nevoie de ambele mâini pentru îndeplinirea diferitelor sarcini de curățenie. Pentru a atașa cureaua pentru umăr, strângeți cârligele curelei pentru umăr pe inelele de atașare de pe corpul unității. Vezi Figurile 9, 10 și 11.

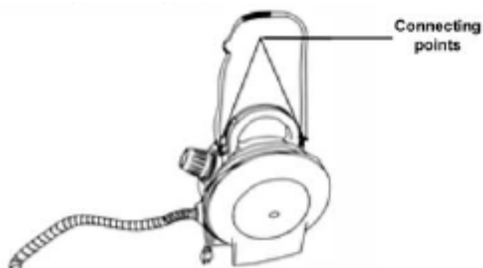


Fig. 9



Fig. 10



Fig. 11

IMPORTANT: Când folosiți mopul cu aburi cu cureaua pentru umăr, evitați balansarea sau înclinarea excesivă a unității deoarece aceasta poate duce la intrarea apei în furtun și la eliberarea acesteia odată cu aburul.

SFATURI PENTRU UTILIZAREA SISTEMULUI

Îngrijire și întreținere

Dacă utilizați în mod consecvent apă demineralizată sau distilată, nu mai este necesară curățarea rezervorului.

Clătirea mopului cu aburi

În mod normal, clătirea periodică a mopului cu aburi va îndepărta depunerile. Această operațiune este recomandată la fiecare 10-15 rezervoare pline, pentru a îndepărta depunerile de calcar din rezervor. Umpleți fierbătorul cu 600 ml de apă și scuturați mopul cu putere. Răsturnați mopul pentru a goli fierbătorul de apă și orice depuneri de calcar.

Îndepărtarea calcarului din mopul cu aburi

Dacă apa de la robinet din zona dumneavoastră conține un nivel înalt de depuneri de calciu și dacă ați folosit apă de la robinet la curățarea cu aburi, trebuie să îndepărtați calcarul de pe unitatea dumneavoastră după 10-15 rezervoare pline.

Îndepărtarea calcarului din mopul cu aburi

Pasul 1: Deconectați mopul cu aburi de la alimentarea cu energie electrică înainte de îndepărtarea calcarului din fierbător. Lăsați-l să se răcească.

Pasul 2: Umpleți fierbătorul cu 1 parte oțet și 5 părți apă și lăsați-l peste noapte sau aproximativ 8 ore. Nu înșurubați capacul de siguranță în timp ce îndepărtați calcarul din fierbător. Nu folosiți mopul cu aburi în timp ce soluția de îndepărtare a calcarului se află înăuntrul fierbătorului.

Pasul 3: După perioada de înmuiere, întoarceți mopul cu aburi cu susul în jos pentru a goli soluția din fierbător. Datorită faptului că o cantitate mică de soluție va rămâne în fierbător, este necesar să clătiți fierbătorul de 2 sau 3 ori cu apă. Mopul cu aburi este acum gata pentru a fi utilizat.

OBSERVAȚIE: Când depozitați unitatea, goliți întotdeauna apa reziduală din fierbător și nu strângeți capacul de siguranță pe unitate. Lăsați întotdeauna capacul de siguranță desfăcut pe unitate când nu este în funcțiune.

Apa

- Folosiți apă de la robinet pentru toate tipurile de curățenie.
- Cu toate acestea, dacă locuiți într-o zonă cu apă dură, folosiți apa demineralizată / distilată când aburul deschide la culoare materialele colorate pentru a elimina posibilitatea petelor de apă dură.

IMPORTANT: NU adăugați soluții de curățare, parfumuri, uleiuri sau alte substanțe chimice în apa folosită în acest aparat.

Folosiți apă de la robinet sau apă distilată/purificată dacă apa de la robinet din zona dumneavoastră este foarte dură.

Operare eficientă

- Pentru suprafețele verticale, ștergeți-le cu o lavetă de sus în jos, astfel apa murdară nu va murdări suprafețele deja curățate.
- Evitați schimbarea perilor încolo și înapoi în timpul curățării.
- Începeți cu peria cea mai mică pentru curățarea locurilor înguste și a colțurilor.
- Folosiți o lavetă pentru a șterge murdăria cât mai repede posibil, altfel se va usca și se va rămâne lipită de suprafață.

SFATURI PENTRU UTILIZAREA SISTEMULUI

Podelele de lemn, vinilin și marmură

Folosiți peria pentru podea. Mișcați peria pe podea ca și cum ați spăla cu mopul. Când o parte a lavetei se murdărește, rotiți cadrul și folosiți cealaltă parte. Dacă curățați o zonă foarte murdară, mișcați laveta pe suprafață încet de câteva ori. În cazul podelei de lemn, mișcați-o mai repede pentru a evita formarea căldurii sau a umezelii în lemn.

Pentru a curăța podelele ceruite: folosiți peria pentru podele cu mișcări rapide. Astfel murdăria va fi îndepărtată însă nu și ceara.

Podelele de vinilin: Nu permiteți formarea căldurii în orice tip de vinilin, deoarece îl poate înmuia suficient pentru a-i afecta textura. Curățați vinilul repede.

Podelele din plăci ceramice: Folosiți concentratorul cu peria cu păr atașată la un tub de prelungire.

Pregătiți de asemenea și peria pentru podea. Curățați chitul dintre plăci cu peria cu păr. Scoateți peria cu păr și atașați peria pentru podele, mișcați peria pentru podele de-a lungul podelei pentru a curăța plăcile și pentru a înlătura umezeala în exces și reziduurile. Nu lăsați suprafața să se usuce înainte de a o șterge cu o lavetă.

Curățarea petelor (Covoare)

Folosiiți concentratorul cu sau fără peria cu păr. Mișcați-l încet pe suprafața murdară, lăsând aburul să o penetreze. Frecați încet cu peria cu păr sau cu o lavetă curată. Acoperiți pata cu o lavetă (nu frecăți). Repetați de câte ori este necesar pentru a îndepărta pata. Aspirați doar după ce covorul s-a uscat complet.

Testați întotdeauna rezistența culorii covorului într-o zonă ascunsă înainte de curățare. Dacă mopul cu aburi nu reușește să îndepărteze petele rezistente este necesară folosirea unei soluții de curățare pentru covoare. **NU** adăugați soluții de curățare, parfumuri, uleiuri sau alte substanțe chimice în apa folosită în acest aparat deoarece acestea pot defecta unitatea sau o pot face nesigură.

ATENȚIE: Stabiliți rezistența culorilor pe orice material – în special pe cele care conțin culoarea roșie sau albastră – prin frecarea unei suprafețe mici cât mai ascunsă sub mobilă cu o lavetă curată, umedă, caldă. Dacă pe lavetă apar pete de culoare, trebuie să-l duceți la curățătorie.

Ferestrele, suprafețele de sticlă și oglinzile

Folosiiți dispozitivul de curățare a geamurilor. Aplicați jetul de aburi cu mișcări de sus în jos. Folosiiți dispozitivul fără a mai aplica aburii pentru a curăța apa de pe sticlă. Pentru a face acest lucru fără a lăsa pete, faceți mișcări laterale de sus în jos pe suprafață.

ATENȚIE: Când curățați ferestrele, evitați întotdeauna modificările bruște de temperatură pentru a evita spargerea și crăparea geamului.

SFATURI PENTRU UTILIZAREA SISTEMULUI

Suprafețele din oțel inoxidabil sau din fibre de sticlă

Folosiiți peria cu păr. Mișcați peria încet pe suprafața care trebuie curățată. Aburii vor înmuia murdăria și grăsimea de pe suprafață. Ștergeți cu o lavetă pentru a înlătura umezeala în exces și reziduurile. Sfat: O idee pentru lustruirea oțelului inoxidabil este aceea de a șterge cu sifon după curățarea acestuia.

Zonele din baie

Pentru curățarea căzii sau a dușului, folosiți peria cu păr pentru chit, șina ușii dușului, zonele greu accesibile și zonele foarte murdare. Dispozitivul cu margini duble pentru curățarea ferestrelor/plăcilor va fi cel mai eficient pentru curățarea restului zonei.

Lăsați căldura să acționeze pe suprafață pentru mai mult timp. Acest lucru este folositor în special în zona dușului pentru plăci sau chit. Ștergeți cu o lavetă.

Curățarea spumei de săpun de pe plăci, chit și ușa dușului devine ușoară cu ajutorul mopului cu aburi. Pentru curățarea accesoriilor sanitare, folosiți concentratorul cu sau fără peria cu păr. Folosiți o lavetă din pânză de prosop sau o lavetă de hârtie pentru a șterge umezeala și reziduurile în exces. Pentru curățarea chiuvetei și a robinetelor, folosiți peria cu păr apoi ștergeți cu o lavetă.

Spuma de săpun

Spuma de săpun se dizolvă aproape imediat printr-o combinație de căldură și umezeală. Clătiți suprafața cu o cantitate mică de apă sau ștergeți încă o dată cu o lavetă din pânză de prosop.

Observație: Spuma de săpun formează câteodată o suprafață dură din minerale cu apă. În acest caz, folosiți peria cu păr pentru ștergerea acestei suprafețe –pulverizați sau ștergeți apoi cu lămâie, oțet sau sifon pentru înmuierea mineralelor. Prin mișcările lente spuma de săpun se poate usca și se poate granula pe suprafață. Suprafața se va simți nisipoasă la atingere. În acest caz, aplicați aburi pe suprafață cu ajutorul periei cu păr și curățați din nou.

Mobilierul de grădină

Folosiți oricare dintre perii în funcție de suprafață. Curățați repede mobilierul de grădină din rășină. Ștergeți cu o lavetă.

Jaluzele

Folosiți peria cu păr din nailon pentru curățarea jaluzelelor. Mișcați peria pe suprafață, pentru a permite aburilor să penetreze. Curățați repede jaluzelele din PVC. Testați rezistența culorilor înainte de utilizare. Ștergeți cu o lavetă.

Autovehicule

Pentru curățarea roților, folosiți concentratorul și peria cu păr. Ferestrele exterioare sunt curățate mai bine prin aplicarea aburilor cu ajutorul concentratorului și apoi cu o lavetă de hârtie. Pentru curățarea bicicletelor, folosiți peria cu păr. Pentru curățarea echipamentului, folosiți peria cu păr, în funcție de suprafață. Ștergeți cu o lavetă.

Plantele artificiale

Folosiți concentratorul cu o perie atașată pentru eliminarea prafului și a murdăriei.

Îmbrăcămintea

Un sistem de curățare cu aburi este excelent pentru înlăturarea cutelor de pe materiale. „Aburiți” suprafața de la o distanță de 30 – 45 cm. Aburul uscat înlătură cutele fără a lăsa materialul ud așa cum fac mașinile de călcat cu aburi.

Nicotina și smoala

Nicotina și smoala se dizolvă la temperaturi ridicate și devin un ulei de culoare galbenă care are consistența uleiului pentru mașina de cusut. Când învelișul de nicotină/smoală este atins de mop, se dizolvă imediat și se absoarbe în lavetă. Le puteți înlătura de pe suprafețele plane dacă mișcați mopul pe suprafață.

Înlăturarea cerii, smoalei, Etc.

Multe pete sunt doar lipite de suprafața materialelor și pot fi ușor și rapid înlăturate prin „aspirarea” materialelor în exces de pe suprafețe. Acest lucru este posibil cu ajutorul concentratorului. Țineți laveta cu pânză de prosop într-o parte pentru a reține reziduurile în timp ce acestea sunt înlăturate de concentrator. Observație: Aspirați întotdeauna reziduurile de pe suprafață înainte de aplicarea aburului.

SFATURI PENTRU UTILIZAREA SISTEMULUI

ȘTERGEȚI ÎNTOTDEAUNA SUPRAFAȚA CU O LAVETĂ

Când folosiți mopul cu aburi, trebuie să respectați întotdeauna măsurile fundamentale de precauție, inclusiv următoarele:

Frigiderul – Folosiți concentratorul pentru înlăturarea murdăriei din congelator sau de pe garnitura ușii. Aburul nu va usca sau crăpa garniturile așa cum o fac soluțiile chimice. Deschizătorul de conserve și alte echipamente de bucătărie pot fi curățate ușor cu ajutorul periei cu păr care pătrunde în toate colțurile și spărurile. Petele de mucegai de pe garnitura ușii pot fi înlăturate cu ajutorul periei cu păr.

Observație: Când curățați aparatele electrice mici deconectați-le întotdeauna de la priză înainte de curățare. Nu îndreptați aburul în orificiile aparatelor. Pentru curățarea blaturilor de bucătărie, folosiți peria cu păr pentru a le desprinde, apoi ștergeți cu o lavetă din pânză de prosop.

Sfaturi

Mopul cu aburi este folosit în scopurile variate menționate. Acestea au fost menționate pentru a vă da o idee cu privire la ceea ce poate realiza unitatea. Cu toate acestea, modul de folosire a accesoriilor și perii sunt universale în majoritatea cazurilor. Este esențial să aveți întotdeauna o lavetă din pânză de prosop sau hârtie pentru înlăturarea umezelii și reziduurilor. Lavetele din bumbac alb 100% sunt cele mai bune.

Puteți curăța periele cu ajutorul mopului cu aburi. Când curățați periele cu păr, folosiți un clește pentru a ține și a înlătura murdăria sau amplasați-le în coșul mașinii de spălat vase.

Observație: Ștergeți imediat cu o lavetă înainte de uscarea suprafeței curățate. Când curățați cuptorul, folosiți peria cu păr pentru a curăța în jurul elementelor și a tăvilor adânci. Folosiți peria cu păr pentru crăpături, fisuri și pentru zonele greu accesibile.

Acest aparat este marcat corespunzător directivei europene 2002/9/CE în privința aparatelor electrice și electronice vechi (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Directiva prescrie cadrul pentru o preluare înapoi, valabilă în întreaga UE, și valorificarea aparatelor vechi.

MEDIUL ÎNCONJURĂTOR

Nu aruncați aparatul împreună cu deșeurile casnice atunci când nu mai este utilizabil, ci înmânați-l la un punct oficial de colectare pentru reciclare. Astfel ajutați la conservarea mediului.

GARANȚIE & SERVICE

Dacă aveți nevoie de informații sau aveți o problemă, contactați Centrul Relații Clienți Gorenje din țara dumneavoastră (veți găsi numărul de telefon în broșura de garanție tradusă în mai multe limbi). Dacă nu există niciun Centru de Relații Clienți în țara dumneavoastră, mergeți la dealer-ul local Gorenje sau contactați Departamentul de Service al Aparatelor Domestice Gorenje.

Numai pentru uz personal!

GORENJE
VĂ DOREȘTE SĂ FOLOSIȚI PRODUSELE
NOASTRE CU MULTĂ PLĂCERE

WAŻNE ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

Używając oczyszczacza parowego, należy stosować się do podstawowych wskazówek, włącznie z następującymi:

1. Przed użytkowaniem oczyszczacza parowego należy zapoznać się z całą instrukcją obsługi.
2. Urządzenie należy używać jedynie w celach, omówionych w instrukcji.
3. Aby ustrzec się porażenia prądem, żadnego elementu urządzenia nie należy zanurzać w wodzie lub innej cieczy.
4. W celu odłączenia urządzenia z sieci elektrycznej, nie należy ciągnąć za kabel, lecz za wtyczkę.
5. Kabel **nie powinien** dotykać gorących powierzchni. Zanim urządzenie zostanie schowane lub otworzony zostanie zbiornik wody (poprzez odkręcenie zaworu bezpieczeństwa), powinno się ono całkowicie ochłodzić. Przed schowaniem urządzenia, kabel należy lekko owinać wokół urządzenia.
6. Urządzenie przed wlewaniem lub wylewaniem wody czy też wówczas, gdy nie jest użytkowane, należy zawsze odłączyć z sieci elektrycznej. Otwierając zbiornik wody, należy zawsze powoli odkręcać zawór bezpieczeństwa. W ten sposób możliwe będzie stopniowe wydostanie się ewentualnie pozostałej pary.
7. Urządzenia **nie należy** używać, gdy jest uszkodzony kabel bądź wtyczka, lub też jeżeli urządzenie bądź jakikolwiek inny element urządzenia został urwany lub uszkodzony. Aby niedopuszczyć do porażenia prądem, parowego oczyszczacza nie należy rozmontowywać lub próbować go naprawiać. Urządzenie należy zwrócić sprzedającemu, aby dokonano jego przeglądu i naprawy. Nieprawidłowe ponowne złożenie urządzenia lub jego naprawa mogą spowodować niebezpieczeństwo porażenia prądem lub uszkodzenia ciała podczas użytkowania oczyszczacza parowego.
8. W przypadku, gdy parnego oczyszczacza używają dzieci bądź używany jest w pobliżu dzieci, konieczny jest ciągły nadzór dorosłych. Urządzenia nie należy pozostawiać bez kontroli, jeżeli jest ono podłączone do sieci elektrycznej lub kiedy jest gorące.
9. Niebezpieczeństwo poparzeń w razie dotykania rozgrzanych metalowych części, gorącej wody lub pary. Podczas opróżniania zbiornika wody po zakończeniu użytkowania urządzenia, należy uważać, ponieważ mogła

w nim pozostać gorąca woda. Strumienia pary nigdy nie należy kierować w stronę ludzi. Para jest bardzo gorąca i może spowodować oparzenia.

10. Urządzenia nie należy używać w pobliżu wybuchowych i/ lub zapalnych substancji.
11. Urządzenie to jest przeznaczone jedynie do użytkowania w gospodarstwie domowym. Stosować się należy do wszystkich zawartych w instrukcji zaleceń.
12. W urządzeniu nigdy nie należy stosować substancji chemicznych czy innych substancji oprócz wody z kranu. Stosowanie substancji chemicznych może uszkodzić urządzenie. Stosowanie substancji chemicznych automatycznie oznacza unieważnienie rękojmi gwarancyjnej.

Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo pożaru, porażenia prądem lub uszkodzeń ciała:

- Urządzenia nie należy pozostawiać bez kontroli, jeżeli jest ono podłączone do sieci elektrycznej. Kabel przyłączeniowy należy odłączyć od sieci, gdy urządzenie nie jest użytkowane oraz przed zabiegami konserwacyjnymi bądź napełnianiem zbiornika wody.
Nie należy pozwolić, aby urządzenie było używane do zabawy. Należy być wyjątkowo ostrożnym, jeżeli urządzenie użytkują dzieci lub jeżeli podczas użytkowania w pobliżu znajduje się dziecko, zwierzę domowe lub rośliny pokojowe.
Urządzenie należy stosować jedynie w sposób, opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Używać należy jedynie dodatkowego wyposażenia zalecanego przez producenta.
Nie należy ciągnąć za kabel ani używać go jako uchwytu, nie należy nim zamykać drzwi ani przeciągać go przez ostre krawędzie lub wystające elementy. Należy zadbać, aby kabel nie znajdował się w pobliżu gorących powierzchni.
- **Nie należy** stosować przedłużaczy lub gniazdek z nieodpowiednim obciążeniem prądowym.
- Przed wyłączeniem z gniazdka **należy** wyłączyć wszystkie ustawienia.
- W celu odłączenia urządzenia z sieci elektrycznej, **nie należy** ciągnąć za kabel, lecz za wtyczkę.
- Wtyczki lub oczyszczacza parowego **nie należy** chwytać mokrymi rękami lub dotykać bosymi nogami.

W szczeliny **nie należy** wstawiać żadnych przedmiotów. Urządzenia nie należy stosować, jeżeli jakkolwiek ze szczelin jest zapchana.

URZĄDZENIE ZAWSZE NALEŻY

PRZECHOWYWAĆ W MIESZKANIU, w

chłodnym, suchym pomieszczeniu.

Pomieszczenie, w którym stosowane jest urządzenie, powinno być dobrze oświetlone.

Urządzenia nie należy przewracać

grzbietem w dół lub na jedną stronę.

Strumienia pary nigdy nie należy kierować w stronę ludzi, zwierząt czy roślin.

- Pary nie należy kierować bezpośrednio tam, gdzie znajdują się elektryczne części, jak np. elektryczne komponenty piekarnika.
- Oczyszczacz parowego **nie należy** zanurzać w wodzie bądź jakiegokolwiek innej cieczy. Przed napełnianiem oczyszczacza parowego należy zawsze odłączyć kabel przyłączeniowy z gniazdka.

NIE NALEŻY dodawać środków czyszczących, perfum, olejków lub innych substancji chemicznych do wody, którą używa się w tym urządzeniu, ponieważ w ten sposób urządzenie można uszkodzić lub **spowodować**, że nie będzie bezpieczne w użytkowaniu. Stosować należy wodę z kranu lub destylowaną/ filtrowaną wodę, jeżeli woda z kranu jest bardzo twarda. Urządzenia nie powinny użytkować osoby (włącznie z dziećmi) o obniżonych możliwościach motorycznych, emocjonalnych lub psychicznych, bądź nie posiadające doświadczeń i wiedzy, za wyjątkiem przypadku, kiedy osoba, odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo, sprawuje nad nimi kontrolę bądź poinformuje je o sposobie użytkowania urządzenia.

Dzieci należy kontrolować, aby nie bawiły się urządzeniem.

INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO KORZYSTANIA WYŁĄCZNIE DO UŻYTKOWANIA W GOSPODARSTWIE DOMOWYM

DODATKOWE WAŻNE ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

1. Do tego samego gniazdka, co oczyszczacz parowy, **nie należy** podłączać innych urządzeń, aby zapobiec przeciążeniu sieci elektrycznej.
2. Jeżeli przedłużacz okaże się niezbędny, należy zastosować kabel dla prądu znamionowego 10 amperów. Kable o niższych parametrach mogą ulec przegrzaniu. Należy uważać, aby kabla nie

pozostawiać w taki sposób, aby można go było przypadkowo wyciągnąć z gniazdka lub się o niego potknąć.

3. Gdy urządzenie jest podłączone do sieci elektrycznej, **nie należy** go pozostawiać bez nadzoru.

OSTRZEŻENIE: Urządzenie to jest wyposażone w uziemiony kabel przyłączeniowy (wtyczkę).

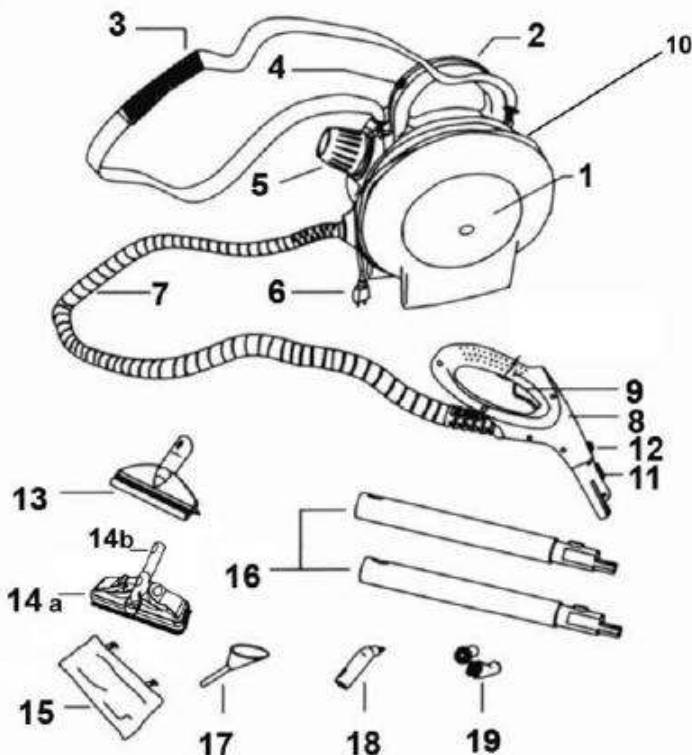
UWAGA: Wodę, która skropliła się w rurze, należy zawsze wypuścić z rury przed użytkowaniem urządzenia lub gdy urządzenie nie będzie przez dłuższy czas użytkowane. W tym celu zwężony koniec rury należy skierować w dół do przygotowanego naczynia lub odpływu wody i przycisnąć rączkę zwalniająca parę na pistolecie. Po opróżnieniu rury urządzenie nadaje się do ponownego normalnego użytkowania. Dyszy nigdy nie należy kierować w stronę ludzi, zwierząt bądź roślin.

OSTRZEŻENIE: Oczyszczacz parowy jest przeznaczony do czyszczenia twardych powierzchni oraz mebli tapicerowanych, które odporne są na wysoką temperaturę. Nie należy go stosować do miękkiego plastyku i zimnego szkła. Powierzchnie woskowane lub niektóre powierzchnie podłogowe niewoskowane mogą pod wpływem gorąca lub pary stracić połysk. Urządzenia nie należy stosować na niezabezpieczonym drewnie. Skutkiem może być zmiana struktury drewna. Dlatego zaleca się, żeby przed czyszczeniem wypróbować działanie urządzenia na niewidocznej części powierzchni.

WAŻNE: Nie należy dodawać środków czyszczących, perfum, olejków lub innych substancji chemicznych do wody, którą używa się w tym urządzeniu. Stosować należy zwykłą wodę lub destylowaną - oczyszczoną wodę, jeżeli woda z kranu jest bardzo twarda.

OSTRZEŻENIE: Niebezpieczeństwo poparzeń. Stosując oczyszczacz parowy należy być ostrożnym. Para, którą wytwarza to urządzenie, jest bardzo gorąca.

INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO KORZYSTANIA WYŁĄCZNIE DO UŻYTKOWANIA W GOSPODARSTWIE DOMOWYM



1. Jednostka napędu
2. Uchwyt
3. Pasek naramienny
4. Lampka sygnalizacyjna "włączenie" (czerwona)
- "para gotowa" (zielona)
5. Zawór bezpieczeństwa
6. Kabel przyłączeniowy
7. Wąż parowy
8. Pistolet
9. Rączka zwalniająca parę
10. Zwijacz kabla
11. Przycisk zapadki
12. Regulator strumienia pary
13. Szczotka do podłóg
14. Adapter do szczotek
14a, 14b
15. Ścieraczka do szczotek
16. Rury przedłużające (x2)
17. Lejek
18. Dysza o strumieniu punktowym
19. Okrągłe szczotki nylonowe (x2)

Dane techniczne

Napięcie sieciowe:	220-240V 50Hz
Moc:	1800 W
Pojemność zbiornika wody	1 l
Generator pary:	Stal nierdzewna

*** Rysunki mogą różnić się od stanu faktycznego produktu.**

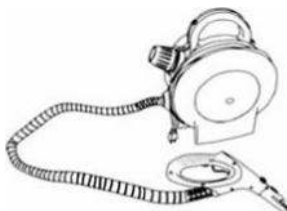
1. Nic więcej środków czyszczących i chemicznych. Należy tylko wlać wodę.



2. Lekki i przenośny



3. Zbiornik wody ze stali nierdzewnej: zbiornik wody ze stali nierdzewnej, odporny na korozję. Konstrukcja spawana.
4. Mocny wąż parowy, odporny na uderzenia.



5. Różne końcówki, które można szybko wymienić.



6. Wielofunkcyjny oczyszczacz parowy: łazienki, kuchnie, pokoje dzieńne, pomieszczenia dla zwierząt domowych oraz urządzenia, samochody, tarasy i okna.

Części składowe

Lampka sygnalizacyjna "Włączenie" (czerwona): ta lampka będzie się świecić, gdy urządzenie zostanie podłączone do gniazdka sieciowego 220-240 V. Gdy para jest już gotowa, świeci się zielona lampka.

UWAGA: Zanim odkręci się zawór bezpieczeństwa, należy zapoznać się ze wskazówkami dotyczącymi napełniania zbiornika wody.

UWAGA: Przed napełnianiem należy zawsze usunąć zawór bezpieczeństwa. PRZED PONOWNYM NAPEŁNIENIEM URZĄDZENIE POWINNO OCHŁADZAĆ SIĘ PRZEZ PIĘTNASTCIE (15) MINUT.

WAŻNE: NIE NALEŻY dodawać środków czyszczących, perfum, olejków lub innych substancji chemicznych do zbiornika wody w urządzeniu. Stosować należy wodę z kranu lub destylowaną - filtrowaną wodę, jeżeli woda z kranu jest bardzo twarda.

Wlewanie i wylewanie wody w oczyszczacz parowy

WAŻNE: Uważać należy, aby urządzenie przed pierwszym lub ponownym napełnianiem zbiornika wody zawsze "ODŁĄCZYĆ" z gniazdka sieciowego oraz aby pozostawić je na 15 minut do ochłodzenia. Urządzenia nie należy nigdy napełniać bezpośrednio z kranu. Zawsze należy stosować załączony lejek.

Krok 1: Przed ponownym napełnianiem zbiornika oczyszczacza parowego należy się upewnić, czy urządzenie NIE JEST podłączone do sieci elektrycznej oraz czy ochładzało się przez piętnastcie (15) minut.

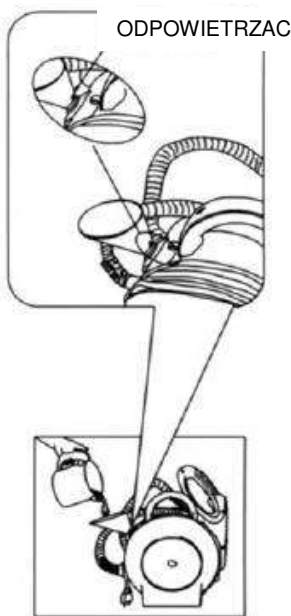
Krok 2: Przycisnąć należy rączkę zwalniacza pary na pistolecie i usunąć pozostałą w zbiorniku parę.

Krok 3: Urządzenie należy postawić na równej, stabilnej powierzchni. Zawór bezpieczeństwa należy powoli obracać w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara aż do jego usunięcia.

Krok 4: Lejek należy wstawić w otwór w zbiorniku i wlać wodę (800 ml). Lejek należy wstawić w otwór w zbiorniku tak, jak to ukazuje Rysunek 1. Lejek został zaprojektowany w sposób, umożliwiający kontrolę poziomu wypełnienia zbiornika wody. Gdy woda zacznie wyciekać przez odpowietrzacz lejka, zbiornik jest pełen. Powoli należy unosić lejek, pozwalając, aby pozostała w lejku woda ściekała do zbiornika wody. Zbiornika wody nie należy

przepęlniać. Ponownie należy umieścić zawór bezpieczeństwa.

Rysunek 1



Rysunek 2

ODPOWIETRZACZ

OSTRZEŻENIE: Przed ponownym napełnianiem urządzenie powinno się ochładzać przez 15 minut. Jeżeli do oczyszczacza parowego nalewa się wodę, podczas gdy zbiornik wody jest jeszcze gorący, istnieje niebezpieczeństwo, że woda w czasie wlewania zagotuje się i wykipi, powodując poparzenia. Napełniając urządzenie należy być wyjątkowo ostrożnym. Uważać należy, otwierając zawór bezpieczeństwa, ponieważ mógł się on podczas użytkowania nagrzać, a wypływająca ze zbiornika para może spowodować oparzenia.

Krok 5: Do węża parowego należy podłączyć żądane końcówki.

Krok 6: Urządzenie podłączyć do standardowego (220-240 V, z uziemieniem) gniazdka sieciowego. Pozostawić, a po około 8-10 minutach para osiągnie swoją temperaturę roboczą oraz ciśnienie. Gdy urządzenie jest przygotowane do użytku, czerwona lampka sygnalizacyjna zmieni się w zieloną. Dyszę zawsze należy kierować w bezpiecznym kierunku. Na początku z dyszy wycieknie trochę wody, co jest normalnym zjawiskiem.

UWAGA: Gdy w urządzeniu zabraknie wody, wytwarzanie pary zostanie wstrzymane.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

OSTRZEŻENIE: Urządzenie znajduje się pod ciśnieniem. Po każdorazowym użyciu, przed usunięciem zaworu bezpieczeństwa, należy przycisnąć ręczkę zwalniacza pary, aż ciśnienie nie zostanie wyrównane.

Urządzenie należy przed ponownym napełnianiem pozostawić na piętnaście (15) minut do ochłodzenia.

Możliwość regulacji strumienia pary

Oczyszczacz parowy daje możliwość dostosowania strumienia pary do wykonywanych zadań. Regulator pary znajduje się na pistolecie (Rysunek 3). W celu zwiększenia strumienia pary, pokrętko należy obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, a w celu zmniejszenia w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

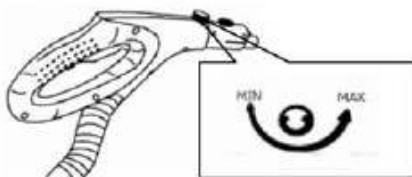


Fig. 3

Zastosowanie oczyszczacza parowego

krok 1: Jedną z rur przedłużających należy zamocować do pistoletu na węży parowym. Aby połączyć obie rury przedłużające lub zamocować je na pistolecie, należy przycisnąć przycisk zapadki tak, aby zaskoczyła w wycięciu rury (Rysunek 4, Rysunek 5), obie części równocześnie do siebie dociskając. Aby rozłączyć części, działania należy powtórzyć i przycisnąć przycisk zapadki, obie części równocześnie od siebie oddzielając.

UWAGA: Na szczotkę do podłóg należy umieścić ściereczkę.

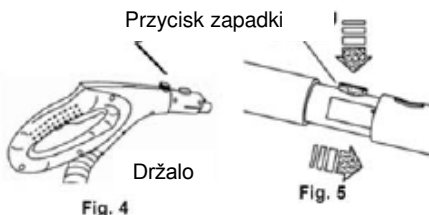


Fig. 4

Fig. 5

krok 2: Jeżeli adapter do szczotek nie jest zamocowany do szczotki do podłóg, szczotkę do podłóg należy przytrzymać lewą ręką, metalową zatyczką w połowie zwróconą w kierunku podłogi. Adapter do szczotek należy ująć w drugą rękę tak, że będzie odwrócony w dół, a dysza cylindryczna w lewą stronę. Wstawić go należy w otwór na szczotce do podłóg, a następnie obrócić o 90°.

krok 3: Kabel przyłączeniowy podłączyć do gniazdka sieciowego. Czas grzania to około 8-10 minut w przypadku zimnej wody. Napełniając generator pary ciepłą wodą, czas grzania się skraca.

1. Przygotować należy ściereczkę frotte tak, jak to ukazuje Rysunek A.

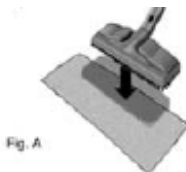


Fig. A

2. Szczotkę do podłóg należy położyć na ściereczce.

3. Ściereczkę należy złożyć tak, jak to ukazuje Rysunek B.



Fig. B

4. Drugą stronę ściereczki należy złożyć tak, jak to ukazuje Rysunek C.



Fig. C

5. Róg należy wsunąć pod uchwyt ściereczki tak, jak to ukazuje Rysunek D.



Fig. D

6. Ściereczkę należy owinać wokół szczotki i ją złożyć tak, jak to ukazuje Rysunek E. Podczas składania ściereczka powinna być nieco luźniejsza. Ściereczka nie powinna być zbyt ciasno owinięta wokół szczotki.



Zamocowanie ściereczki do szczotki do podłóg

Na tę szczotkę można zamocować ściereczkę ze 100 % materiału frotte, który wchłania brud, zabezpieczając delikatne powierzchnie.

WAŻNE: Włosie szczotki może przebić się przez cienki materiał ściereczki. Zalecamy zastosowanie dwóch (2) ściereczek, umieszczonych warstwowo. W ten sposób można będzie zapobiec, aby włosie przedarło się przez materiał i zapewnić, aby ściereczki w dostatecznej mierze wchłaniały jak najwięcej brudu.

RADA DOTYCZĄCA CZYSZCZENIA: Ściereczkę można umieścić również tak, że tylna i przednia część włosia nie zostanie zasłonięta. W ten sposób na ściereczce będzie mniej wilgoci i podłoga szybciej się osuszy.

Pielęgnacja i czyszczenie ściereczki

Ze względu na wyjątkowe właściwości czyszczące tej ściereczki, konieczna jest odpowiednia pielęgnacja tego produktu z mikrowłókien, co zapewni jej długi okres eksploatacyjny i stałe właściwości czyszczące.

- Nową ściereczkę z mikrowłókien należy wypłukać i wysuszyć. W procesie produkcyjnym tkanina się zbija, wchłaniając brud z powietrza i maszyn. Również na powierzchni ściereczki może znajdować się dużo nieprzysztych nitki, które co prawda nie powodują żadnej szkody, jednak mogą przeszkadzać podczas pierwszego używania ściereczki.
- Ściereczkę należy oczyścić, piorąc ją w pralce w programie z ciepłą wodą.
- Ściereczkę należy zawsze prać oddzielnie od innych tkanin. Ściereczki wchłaniają puch i inne cząstki pochodzące z innych tkanin, które przy

użytkowaniu ściereczki przenoszone są na czyszczoną powierzchnię.

- **STOSOWAĆ NALEŻY JEDYNNIE PŁYNNY ŚRODKI PIORĄCE.** Nigdy nie należy stosować środków piorących w proszku, ponieważ ich cząstki często nie roztapiają się do końca, pozostając w ściereczce. To może spowodować zadrapania czyszczonej powierzchni.
- **NIGDY NIE NALEŻY STOSOWAĆ WYBIELACZY CZY PŁYNÓW ZMIĘKČAJĄCYCH DO TKANIN.** Wybielacze uszkadzają tkaninę z mikrowłókien, a płyny zmiękczające do tkanin tworzą na tkaninie z mikrowłókien powłokę, sprawiającą, że ściereczka nie czyści prawidłowo.
- Ściereczkę należy suszyć na wolnym powietrzu. Nie należy jej suszyć w suszarce, ponieważ z powodu wysokiej temperatury ściereczka się kurczy, a mikrowłókna rwą.
- Regularne pranie ściereczek i zapobieganie ich zbyt intensywnemu zabrudzeniu, przedłużają okres użytkowania ściereczki. Podobnie jak i w przypadku innych tkanin cząsteczki brudu, tłuszcz i innego rodzaju zabrudzenia mogą powodować przerywanie się włókien, dlatego regularne czyszczenie ściereczki z mikrowłókien przedłuży okres jej użytkowania.

Podczas użytkowania ściereczki z mikrowłókien czasem można zauważyć jakąś zwisającą. To normalne zjawisko. **TAKIEJ NITKI NIGDY NIE NALEŻY WYCIĄGAĆ!** Tym samym można sprawić, że tkanina się spruje. Nitkę należy po prostu uciąć ostrymi nożycami.

Umieszczenie końcówek urządzenia na węzu parowym

Przed wymianą końcówki urządzenie powinno się ochładzać przez 5 minut.

Gumowa końcówka

Ta końcówka ma wiele zastosowań do czyszczenia dużych okien i plastikowych powierzchni, ceramiki, płytek lub marmuru.

WAŻNE: Podczas czyszczenia okien należy uważać na nagłe zmiany temperatury, aby nie doszło do pęknięcia szkła lub powstania szczelin.

Zastosowanie: Gumową końcówkę należy zamocować do pistoletu lub użyć jej wraz z rurą przedłużającą na trudniej dostępnych powierzchniach. Parę należy nanosić w dużych ilościach, czyścić miękkim gąbczastym brzegiem, a następnie pozostałą wodę i brud brzegiem, przeznaczonym do czyszczenia szkła.



Dysza o strumieniu punktowym

Dyszę o strumieniu punktowym należy zamocować na pistolecie bądź rurze przedłużającej.



Okrągłe szczotki nylonowe (x2)

Najbardziej odpowiednia do czyszczenia fug pomiędzy płytkami ceramicznymi i marmurowymi. Zastosowanie: szczotkę nylonową należy umocować na końcu dyszy o strumieniu punktowym, a następnie tę umocować bezpośrednio na pistolecie bądź rurze przedłużającej.



Zamocowanie paska naramiennego

Odpinany pasek naramienny daje większą swobodę ruchu, gdy potrzebne są obie ręce przy różnego rodzaju pracach czyszczących. Pasek naramienny należy zamocować do oczyszczacza parowego, przypinając go do kółeczek na obudowie urządzenia. Patrz: Rysunki 9, 10 i 11.

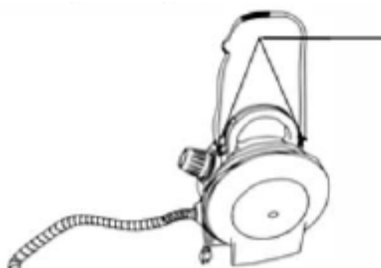


Fig. 9



Fig. 11



Fig. 10

WAŻNE: Kiedy oczyszczacza parowego używa się wraz z paskiem naramiennym, urządzeniem nie należy wstrząsać lub zbyt go przechylać, ponieważ może to spowodować przedostanie się wody do węża parowego i jej wylewanie się wraz z parą.

WSKAZÓWKI UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA

Czyszczenie i konserwacja

W przypadku konsekwentnego stosowania demineralizowanej lub destylowanej wody, czyszczenie zbiornika wody nie jest potrzebne.

Płukanie oczyszczacza parowego

Dzięki okresowemu płukaniu z oczyszczacza parowego usuwa się nastąpiły osad. Płukanie zaleca się co 10-15 pełnień zbiornika wody, ponieważ w ten sposób zbiornik oczyszczany jest z kamienia kotłowego. Do zbiornika wody należy wlać 600 ml wody i urządzenie mocno wstrząsnąć. Odwrócić je w dół i ze zbiornika wylać wodę wraz z ewentualnym kamieniem kotłowym.

Usuwanie kamienia kotłowego z oczyszczacza parowego

Jeżeli w Państwa rejonie woda z kranu ma wysoki poziom wapnia, a używają ją Państwo do czyszczenia za pomocą pary, kamień kotłowy należy usuwać z urządzenia co 10-15 pełnień zbiornika wody.

Usuwanie kamienia kotłowego

Krok 1: Przed usuwaniem kamienia kotłowego, oczyszczacz parowy należy odłączyć z sieci elektrycznej. Pozostawić go należy do ochłodzenia.

Krok 2: Do zbiornika wody należy wlać 1 część octu i 5 części wody oraz pozostawić przez noc lub na około 8 godzin. Podczas usuwania kamienia kotłowego na oczyszczacz parowy nie należy umieszczać zaworu bezpieczeństwa. Oczyszczacza parowego nie należy używać, gdy w zbiorniku wody znajduje się roztwór do usuwania kamienia kotłowego.

Krok 3: Po zakończeniu namaczania oczyszczacz parowy należy odrócić na dół i roztwór wylać ze zbiornika wody. Biorąc pod uwagę fakt, że w zbiorniku wody pozostanie niewielka ilość roztworu, zbiornik należy 2 lub 3 razy przepłukać czystą wodą. Oczyszczacz parowy będzie teraz gotowy do użytkowania.

UWAGA: Zanim urządzenie zostanie schowane, należy zawsze wypróżnić zbiornik wody, nie dokręcając przy tym zaworu bezpieczeństwa. Gdy urządzenie nie jest używane, zaworu bezpieczeństwa nie należy umieszczać na urządzeniu.

Woda

- Do wszystkich zabiegów związanych z czyszczeniem należy używać wody z kranu.
- Jeżeli woda w kranie jest twarda, zaleca się stosowanie demineralizowanej/ destylowanej wody do czyszczenia za pomocą pary tkanin o jasnych kolorach, ponieważ w ten sposób wykluczy się możliwość pozostawienia plam, spowodowanych twardą wodą.

WAŻNE: NIE NALEŻY dodawać środków czyszczących, perfum, olejków lub innych substancji chemicznych do wody, którą używa się w tym urządzeniu. Stosować należy destylowaną/ filtrowaną wodę, jeżeli woda z kranu jest bardzo twarda.

Efektywna praca

- Pionowe powierzchnie należy czyścić za pomocą ściereczki w kierunku z góry na dół, zapobiegając tym samym, aby już oczyszczone powierzchnie zabrudziły się z powodu brudnej wody.
- Podczas czyszczenia, szczotek nie należy obracać do tyłu i do przodu.
- Zacząć należy czyszczenie przy pomocy najmniejszej szczotki do czyszczenia szczelin i kątów.
- Stosować należy ściereczkę, aby brud jak najszybciej wytrzeć, zapobiegając w ten sposób, aby się wysuszył i przylepił ponownie do powierzchni.

WSKAZÓWKI UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA

Drewniane, winylowe i marmurowe podłogi

Stosować należy szczotkę do podłóg. Szczotkę do podłóg należy przesuwając po podłodze tak, jakby się ją wycierało za pomocą ściereki. Gdy jedna strona ściereczki będzie już zabrudzona, ramę szczotki należy obrócić i czyścić drugą stroną. W przypadku bardzo zabrudzonych powierzchni należy działać powoli, kilka razy czyszcząc w jednym miejscu. Drewniane podłogi należy czyścić szybko, aby drewno nie nagrzało się lub zamoczyło.

Czyszczenie woskowanych podłóg: Stosować należy szczotkę do podłóg i wykonywać szybkie ruchy. W ten sposób usunie się brud, a nie wosk.

Podłogi winylowe: Podczas czyszczenia jakiegokolwiek rodzaju okładziny podłogowej z winylu nie powinna powstać zbyt wysoka

temperatura, ponieważ może dojść do zmiękczenia i uszkodzenia tekstury. Na podłogach winylowych należy czyścić bardzo szybko.

Czyszczenie płytek podłogowych: Zastosować należy dyszę o strumieniu punktowym wraz z okrągłą szczotką, zamocowaną na rurze przedłużającej. Przygotować należy również szczotkę do podłóg. Za pomocą okrągłej szczotki należy oczyścić fugi pomiędzy płytkami. Zdjąć okrągłą szczotkę i zamocować szczotkę do podłóg, którą należy przesuwając po podłodze w celu oczyszczenia płytek i usunięcia pozostałości wody i zabrudzeń. Nie należy dopuścić, aby podłoga osuszyła się zanim została wytarta ściereczką.

Czyszczenie plam (dywany)

Zastosować należy dyszę o strumieniu punktowym wraz z okrągłą szczotką lub bez niej. Na zabrudzonym miejscu należy czyścić powoli, aby para mogła wejść w głąb. Przesuwać należy szczotkę lub czystą ściereczkę. Wyczyszczone miejsce należy wytrzeć ściereczką (nie trzeć). Jeżeli zajdzie taka potrzeba, procedurę usuwania plamy należy powtórzyć. Dywan można okurzyć dopiero, gdy całkowicie wyschnie.

Przed czyszczeniem należy zawsze sprawdzić trwałość kolorów na niewidocznym miejscu na dywanie. Jeżeli oczyszczacz parowy nie usunie trudnych do usunięcia plam, być może trzeba będzie zastosować płyn do prania dywanów. **NIE NALEŻY** dodawać środków czyszczących, perfum, olejków lub innych substancji chemicznych do wody, którą używa się w tym urządzeniu, ponieważ w ten sposób urządzenie można uszkodzić lub spowodować, że nie będzie bezpieczne w użytkowaniu.

UWAGA: Zawsze należy sprawdzić trwałość kolorów w przypadku tkanin, zwłaszcza czerwonych lub niebieskich, czystą, wilgotną, ciepłą ściereczką delikatnie pocierając małą powierzchnię z tyłu lub na najmniej widocznym miejscu na meblu. Jeżeli ściereczka zafarbuje, najprawdopodobniej konieczne będzie czyszczenie chemiczne.

Okna, powierzchnie szklane i lustra

Zastosować należy gumową końcówkę do mycia okien. Strumień pary powinien być skierowany od góry w kierunku do dołu. W celu usunięcia wody ze szklanych powierzchni, gumową końcówkę należy stosować bez pary. Przy tym należy wykonywać długie, pociągłe ruchy od góry w kierunku do dołu, aby na szkle nie pozostały zacieki.

UWAGA: Czyszcząc okna, należy uważać, aby nie doszło do nagłych zmian, a wraz z nimi do pęknięcia szklanych powierzchni.

WSKAZÓWKI UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA

Powierzchnie z włókien szklanych lub nierdzewne powierzchnie

Zaleca się stosowanie szczotki. Szczotkę należy powoli przesuwając po czyszczonej powierzchni. Para będzie rozpuszczała brud i tłuszcz na powierzchni. Następnie na szczotkę należy założyć ściereczkę frotte i wytrzeć pozostałości wody i zabrudzeń. Rada: stara rada o polerowaniu powierzchni ze stali nierdzewnej zaleca, aby po czyszczeniu przetrzeć je mineralną wodą.

Powierzchnie łazienkowe

Do czyszczenia wanny lub kabiny prysznicowej należy zastosować okrągłą szczotkę do fug, przewodnice drzwi kabiny, trudno dostępne i bardzo zabrudzone miejsca. Gumowa końcówka z dwoma brzegami do czyszczenia okien/ płytek będzie natomiast najskuteczniejszym środkiem do czyszczenia pozostałych powierzchni. Nie spiesząc się, należy pozwolić, aby ciepło dotarło do powierzchni. To zwłaszcza odnosi sukcesy w kabine prysznicowej przy czyszczeniu płytek i fug. Wytrzeć ściereczką. Oczyszczacz parowy łatwo usuwa również osady z mydła z płytek, fug i drzwi kabiny prysznicowej. Do czyszczenia sanitariatów należy stosować dyszę o strumieniu punktowym z okrągłą szczotką lub bez niej. Pozostałości wody i zabrudzeń należy wytrzeć ściereczką frotte lub ręcznikiem papierowym. Do czyszczenia umywalki i kranów należy stosować szczotkę, a następnie powierzchnie wytrzeć ściereczką.

Osady z mydła

Osady z mydła prawie natychmiast rozpuszczają się po zastosowaniu kombinacji ciepła i wilgoci. Powierzchnie należy następnie spłukać mniejszą ilością wody lub ją ponownie przetrzeć czystą ściereczką frotte.

Uwaga: Osady z mydła powodują czasem chropowatość powierzchni, co dzieje się z powodu minerałów zawartych w wodzie. W takim wypadku należy zastosować szczotkę i usunąć ten osad – lub też uprzednio skropić albo przetrzeć powierzchnię sokiem cytrynowym, octem lub wodą mineralną tak, aby minerały zmiękczały.

Zbyt powolne ruchy podczas czyszczenia mogą spowodować, że osady z mydła wysuszą się i na powierzchni zgromadzą się w formie grudek. Taka

powierzchnia jest ziarnista w dotyku. Jeżeli do tego dojdzie, za pomocą szczotki należy na powierzchnię skierować parę i ponownie ją wyczyścić.

Meble ogrodowe

Zastosować należy jakąkolwiek szczotkę, w zależności od wielkości powierzchni. Czyszcząc meble ogrodowe z żywicy należy działać szybko. Na zakończenie należy powierzchnie wytrzeć ściereczką.

Rolety

Do czyszczenia rolet należy stosować okrągłą szczotkę nylonową. Szczotkę należy przesuwając po powierzchni w taki sposób, aby para miała wystarczająco dużo czasu na działanie. W przypadku rolet z PCV należy działać szybko. W przypadku rolet tekstylnych należy przed czyszczeniem sprawdzić trwałość kolorów. Na końcu należy je wytrzeć ściereczką.

Samochody i rowery

Do czyszczenia kół samochodowych należy stosować dyszę o strumieniu punktowym i szczotkę. Zewnętrzne powierzchnie szyb najlepiej czyścić, rozpraszając parę za pomocą dyszy o strumieniu punktowym, a następnie wycierając ręcznikiem papierowym.

Do czyszczenia kół należy stosować szczotkę. Akcesoria należy oczyścić za pomocą jakiegokolwiek szczotki, w zależności od wielkości powierzchni. Wytrzeć je szmatką.

Sztuczne kwiaty

Zastosować należy dyszę o strumieniu punktowym bez szczotki, aby wydmuchać pył i brud.

Odzież

Do usuwania zagniecień z tkanin, system czyszczenia parowego doskonale się nadaje. Na powierzchnię należy po prostu skierować strumień pary z odległości 30 – 45 cm. Sucha para usuwa zagniecenia, a tkaniny nie moczają się, jak w wypadku zwykłych parownic.

Nikotyna i katran

Nikotyn i katran w wysokich temperaturach się roztopiają i przybierają formę jasno żółtego oleju, podobnego olejowi do maszyn do szycia. Gdy osadu z nikotyny/ katranu dotknie się para, natychmiast roztopi się on i ścieknie do ściereczki na oczyszczaczu parowym. Usuwanie osadu na równych powierzchniach jest na tyle szybkie, na ile szybko przesuwany jest oczyszczacz parowy.

Usuwanie wosku, katranu itd.

Liczne plamy na powierzchni materiałów są jedynie powierzchowne i można je łatwo i szybko usunąć, "wydmuchując" nagromadzony brud z powierzchni materiału. W tym celu należy zastosować dyszę o strumieniu punktowym. Ściereczkę należy trzymać z jednej strony, aby wchłonęła pozostałości zabrudzenia, które wydmuchane zostaną przez dyszę o strumieniu punktowym. Uwaga: przed zastosowaniem pary zawsze za pomocą odkurzacza usunąć z powierzchni ewentualne pozostałości zabrudzenia.

WSKAZÓWKI UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA

NA ZAKOŃCZENIE CZYSZCZENIA POWIERZCHNIĘ ZAWSZE NALEŻY WYTRZEĆ ŚCIERECZKĄ

Stosując oczyszczacz parowy, należy zawsze stosować się do podstawowych zaleceń bezpieczeństwa, z następującymi włącznie: Chłodziarka – stosować należy dyszę o strumieniu punktowym, aby wydmuchać brud z lodomacie i z uszczelek drzwiowych. Para nie wysuszy i nie spowoduje pęknięć w uszczelkach, jak to często ma miejsce w przypadku środków chemicznych. Otwieracze do konserw i pozostałe wyposażenie kuchenne można łatwo oczyścić szczotką, ponieważ może ona dotrzeć do wszystkich kątów i wgłębień. Plamy pleśni na uszczelkach drzwiowych można również usunąć za pomocą szczotki.

Uwaga: Małe urządzenia elektryczne należy zawsze przed czyszczeniem odłączyć z sieci elektrycznej. Pary nie należy kierować w otwory w urządzeniu .

Do czyszczenia powierzchni roboczych należy zastosować w pierwszej kolejności szczotkę, która zmiękczy zabrudzenia, a następnie wytrzeć je ściereczką frotte.

Rady

Oczyszczacz parowy ma wiele zastosowań, które tu nie zostały wymienione. W niniejszej instrukcji obsługi przedstawiamy ogólny zarys, jakie działania są możliwe do wykonania przy pomocy urządzenia. Sposoby zastosowania końcówek i pozostają jednak w większości wypadków jednakowe.

Najlepiej zawsze mieć w podoręczu ściereczkę frotte lub ręcznik papierowy do usuwania pozostałości wody i zabrudzeń. Zalecamy ściereczki ze 100 % materiału frotte. Szczotki można czyścić, używając oczyszczacza parowego. Czyszcząc, szczotkę należy trzymać

w kleszczach i wydmuchiwać zbrudzenia tak, jak to zostało opisane powyżej bądź włożyć ją do kosza zmywarki do naczyń.

Uwaga: Powierzchnie po zakończeniu czyszczenia należy natychmiast wytrzeć ściereczką, zanim same się osuszą. Do czyszczenia piekarnika stosować szczotkę, aby oczyścić nią powierzchnie wokół elementów i pochłaniaczy wilgoci. Szczotkę należy stosować do wgłębień, szczelin i trudno dostępnych miejsc.

Urządzenie to oznaczono zgodnie z europejską wytyczną 2002/96/EG o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Wytyczna ta określa ramy obowiązującego w całej Unii Europejskiej odbioru i wtórnego wykorzystania starych urządzeń.

ŚRODOWISKO

Urządzenia po upływie okresu eksploatacyjnego nie należy usunąć wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi, lecz oddać na urzędowo określone składowisko do recyklingu. Postępując w ten sposób, przyczyniają się Państwo do zachowania czystego środowiska.

GWARANCJA I SERWIS NAPRAWCZY

W celu uzyskania informacji lub w razie problemów z urządzeniem, zwrócić się do centrum pomocy użytkownikom Gorenja w danym państwie (numer telefonu znajduje się na międzynarodowej karcie gwarancyjnej). Jeżeli w danym kraju nie ma takiego centrum, należy zwrócić się do lokalnego sprzedawcy Gorenja lub Działu małych urządzeń AGD.

Zastrzegamy sobie prawo do zmian!

**GORENJE ŻYCZY PAŃSTWU WIELE
SATYSFAKCJI PODCZAS UŻYTKOWANIA
URZĄDZENIA**

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní vášho parného čističa by ste mali vždy dodržiavať základné bezpečnostné pokyny, vrátane nasledujúcich:

1. Pred použitím vášho parného čističa si prečítajte všetky pokyny.
2. Používajte čistič iba na čo je určený.
3. Na ochranu proti úrazu el. prúdom, neponárajte žiadnu časť čističa do vody, alebo inej kvapaliny.
4. Nikdy netrhajte kábel, aby ste ho odpojili zo zásuvky: namiesto toho ho uchopte a vytiahnite.
5. **Nedovoľte**, aby sa kábel dotýkal horúcich povrchov. Nechajte systém úplne vychladnúť pred odložením, alebo otvorením zásobníka na vodu (otvorením bezpečnostného uzáveru). Pri odkladaní obviňte kábel okolo systému.
6. Vždy odpojte systém z elektrickej zásuvky, keď doplňate vodu, alebo vyprázdňujete a keď ho nepoužívate. Vždy otáčajte bezpečnostný uzáver pomaly pri otvorení zásobníka na vodu. Tým umožníte, aby zvyšná para unikla postupne.
7. **Nepoužívajte** systém s poškodeným káblom, alebo zástrčkou, alebo ak spotrebič, alebo akákoľvek iná časť systému spadla, alebo bola poškodená. Aby ste sa vyhlí úrazu elektrickým prúdom, nerozoberajte parný čistič, ani sa nepokúšajte ho opravovať. Odovzdajte systém predajcovi na preskúšanie a opravu. Nesprávne rozobratie, alebo oprava môžu spôsobiť nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom, alebo zranenie osôb pri používaní parného čističa.
8. Pri používaní akéhokoľvek spotrebiča deťmi, alebo v ich blízkosti je nevyhnutný prísny dozor. Nenechávajte systém bez dozoru, keď je pripojený do elektrickej zásuvky, alebo keď je horúci.
9. Pri dotyku horúcich kovových častí, horúcej vody, alebo pary môžu nastať popáleniny. Dávajte pozor pri vyprázdňovaní zariadenia po použití, pretože môže obsahovať horúcu vodu. Nikdy nesmerujte paru na žiadnu osobu. Para je veľmi horúca a môže spôsobiť popálenia.
10. **Nepoužívajte** v prítomnosti výbušných a / alebo horľavých plynov.
11. Tento spotrebič je ručený iba na domáce použitie. Dodržujte všetky pokyny v tomto návode.
12. Nikdy v prístroji nepoužívajte žiadne chemikálie, alebo látky iné ako vodu

z vodovodu. Použitie chemikálií môže poškodiť prístroj. Použitie chemikálií automaticky ruší vašu záruku.

Na zníženie rizika požiaru, úrazu elektrickým prúdom, alebo zraneniu:

- Nenechávajte parný čistič zasunutý v zásuvke bez dozoru. Odpojte elektrický kábel, keď spotrebič nepoužívate a pred údržbou, alebo pred naplňaním zásobníka vody.
Nedovoľte, aby sa prístroj používal ako hračka. Pri používaní deťmi, alebo v ich blízkosti a v blízkosti domácich zvierat, alebo rastlín je nevyhnutný prísny dozor. Spotrebič používajte iba spôsobom popísaným v tomto návode. Používajte iba výrobcom odporúčané príslušenstvo.
Neťahajte kábel, nepoužívajte kábel ako rukoväť, neprivrite kábel medzi dvere, alebo ho neťahajte okolo ostrých rohov alebo hrán. Udržujte kábel mimo ohriatych povrchov.
- **Nepoužívajte** predlžovacie káble, alebo zásuvky s neprimeranou prúdovou zaťažiteľnosťou.
- **Vypnite** všetky ovládače pred odpojením z elektrickej zásuvky.
- **Neodpájajte** ťahaním za kábel. Na odpojenie uchopte zástrčku, nie kábel.
- **Nenarábajte** so zástrčkou, alebo parným čističom horúcimi rukami, alebo bez obuvi.
Nevkládajte žiadne predmety do otvorov. Nepoužívajte so zablokovanými otvormi.
VŽDY USKLADŇUJTE VÁŠ SPOTREBIČ VNÚTRI v chladnom, suchom prostredí. Udržujte vašu pracovnú oblasť dobre osvetlenú.
Neprevracajte spotrebič hore nohami, ani na boky. Nikdy nesmerujte paru smerom k ľuďom, zvieratám, alebo rastlinám.
- Paru by ste nemali mieriť priamo na časti obsahujúce elektrické súčasti, ako sú elektrické súčasti vo vnútri rúry.
- **Neponárajte** parný čistič do vody, alebo iných kvapalín. Vždy odpojte sieťový kábel z elektrickej zásuvky, keď naplňate parný čistič.

NEPRIDÁVAJTE čistiace roztoky, voňavé parfémy, oleje, alebo akékoľvek iné chemikálie do vody používanej v tomto spotrebiči, pretože môžu poškodiť zariadenie, **alebo urobiť** nebezpečným pre použitie. Používajte vodu z vodovodu, alebo destilovanú / čistenú vodu, ak je voda z vášho vodovodu veľmi tvrdá. Tento spotrebič nie je určený na použitie osobami (vrátane deťí) so zníženými telesnými, zmyslovými, alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností

a znalostí, iba ak sú pod dohľadom, alebo boli poučené ohľadom použitia spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti by ste mali dohliadať, aby ste zaistili, že sa nebudú hrať so spotrebičom.

UCHOVAJTE TENTO NÁVOD NA OBSLUHU IBA PRE DOMÁCE POUŽITIE

Ďalšie dôležité bezpečnostné pokyny

1. Aby ste sa vyhli preťaženiu obvodu, **neprevádzkujte** iný spotrebič v rovnakej zásuvke (okruhu) ako parný čistič.
2. Ak je predlžovací kábel úplne nevyhnutný, používajte kábel s menovitým prúdom minimálne 10 ampérov. Káble určené pre nižšiu intenzitu elektrického prúdu sa môžu prehriať. Dávajte pozor pri umiestnení kábla, nesmie byť príliš natiahnutý, alebo preložený.
3. **Nenechávajte** spotrebič bez dozoru, keď je systém pripojený k el. napájaniu / elektrickej zásuvky.

VÝSTRAHA: Tento spotrebič je vybavený uzemneným káblom (zástrčkou).

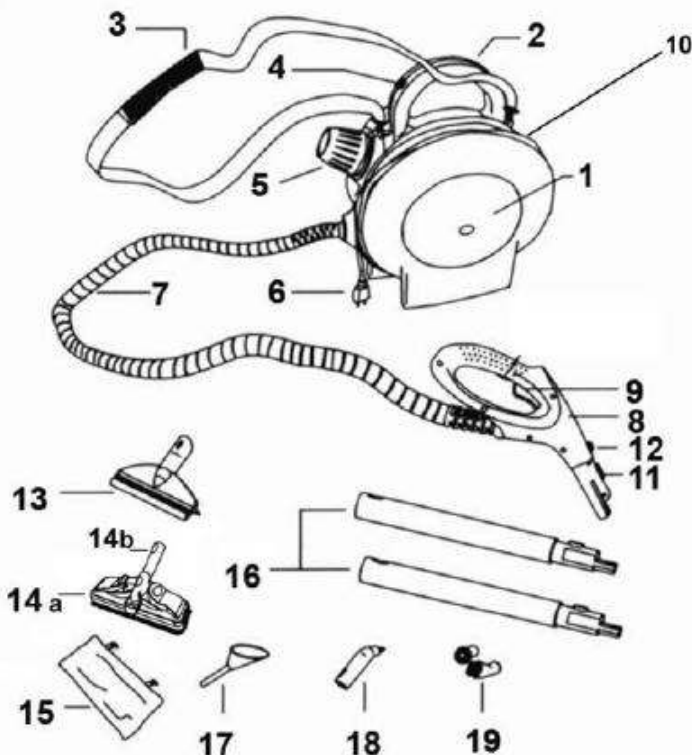
VÝSTRAHA: Váš parný čistič je navrhnutý na čistenie tvrdých povrchov a čalúnenia, ktoré znesie vysokú teplotu. Nepoužívajte na jemný plast a studené sklo. Na povrchoch, ktoré boli ošetrené voskom, alebo niektoré nevoskované podlahy, môžete lesk odstrániť teplom a parou. Nepoužívajte na nezapečatené drevo. To môže spôsobiť modrošedé zafarbenie vlákien dreva. Preto sa odporúča otestovať samostatnú oblasť povrchu pred samotným čistením.

UPOZORNENIE: Vždy vypúšťajte kondenzovanú vodu z hadice pred použitím, alebo ak sa zariadenie chvíľu nepoužíva. Na vyprázdnenie hadice nasmerujte otvor do vhodnej nádoby, alebo znížte a zatlačte rukoväť pamého spínača. Akonáhle sa hadica vyprázdni, môžete zariadenie používať. Nikdy nesmerujte otvor hadice smerom k ľuďom, zvieratám alebo rastlinám.

VÝSTRAHA: Nebezpečenstvo obarenia. Dávajte si pozor pri používaní pamého čističa. Para vypúšťaná z tohto otvoru je veľmi horúca.

DÔLEŽITÉ: NEPRIDÁVAJTE čistiace roztoky, voňavé parfémy, oleje alebo akékoľvek iné chemikálie do vody použíwanej v tomto spotrebiči. Používajte bežnú vodu, alebo destilovanú čistenú vodu, ak je voda z vášho vodovodu veľmi tvrdá.

UCHOVAJTE TENTO NÁVOD NA OBSLUHU IBA PRE DOMÁCE POUŽITIE



1. Základná jednotka
2. Držadlo
3. Ramenný popruh
4. Zapnuté (Červená) / Para pripravená (Zelená) kontrolka
5. Bezpečnostný uzáver
6. Sieťový kábel
7. Ohybná hadica
8. Rukoväť
9. Spínač pary
10. Vinutie kábla
11. Uzamykacie tlačidlo
12. Stierka na okná s variabilným ovládaním pary
13. Keňa na podlahu
14. Nástavec na rohy podlahy
- 14a 14b
15. Uterka na podlahu
16. Predlžovacie rúrky (x2)
17. Lievik
18. Koncentrátor
19. Nylónové štetinové kefy (x2)

Technické údaje

Napätie:	220-240V 50Hz
Výkon:	1800 W
Objem zásobníka:	1 l.
Parný generátor:	Nerezová oceľ

* **Vyobrazenia sa môžu odlišovať od aktuálneho výrobku.**

1. Žiadne saponáty, alebo chemikálie. Iba pridajte vodu.



2. Ľahký & Prenosný



3. Zásobník z nerezovej ocele: Nehrdzavejúci nerezový bojler. Zváraná konštrukcia.
4. Vysokovýkonná nekrčivá hadica.



5. Otáčavé, rýchlo vymeniteľné príslušenstvo



6. Viacúčelový parný čistič kúpeľní, kuchýň, obývacích izieb, oblastí pre domáce zvieratá a spotrebičov. Automobily, terasy a okná

Súčasťi

Kontrolka zapnutia (červená): Táto kontrolka sa rozsvieti, keď zariadenie zapojíte do 220 – 240 V zásuvky v stene. Potom sa zmení na „zelenú“, keď je pripravená para.

UPOZORNENIE: Prečítajte si pokyny pre – „Napĺňanie zásobníka vody“ pred otvorením bezpečnostného uzáveru.

UPOZORNENIE: Pred napĺňaním vždy odpojte. NECHAJTE ZARIADENIE CHLADIŤ PÄTNÁŠŤ (15) MINÚT PRED NAPŔNANÍM.

DÔLEŽITÉ: NEPRIDÁVAJTE čistiace roztoky, voňavé parfémy, oleje, alebo akékoľvek iné chemikálie do zásobníka na vodu v tomto spotrebiči. Používajte vodu z vodovodu alebo destilovanú / očistenú vodu, ak je voda z vášho vodovodu veľmi tvrdá.

Napĺňanie alebo dopĺňanie vody do vášho parného čističa.

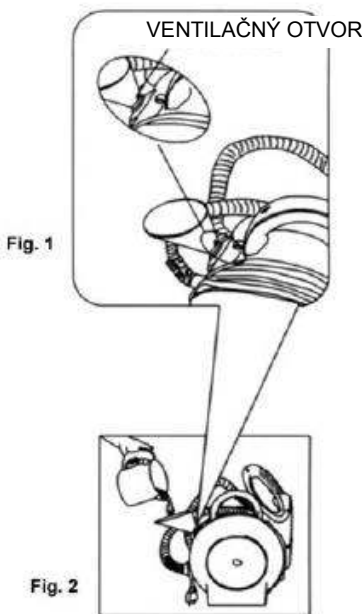
DÔLEŽITÉ: Vždy sa uistite, že zariadenie je „ODPOJENÉ“ zo zásuvky pred prvým napĺňaním, alebo dopĺňaním vody do zásobníka a bolo chladené 15 minút. Nikdy sa nepokúšajte naplniť toto zariadenie pod vodovodným kohútikom. Vždy používajte dodaný plniaci lievik.

Krok 1: Pred dopĺňaním parného čističa sa uistite, že zariadenie NIE JE v el. zásuvke chladilo sa pätnásť minút (15).

Krok 2: Stlačte spínač pary na rukoväti, aby ste uvoľnili všetku zvyšnú paru, ktorá je v zásobníku.

Krok 3: Položte zariadenie na rovný, stabilný povrch. Pomaly točte bezpečnostný uzáver plniaceho hrdla v smere hodinových ručičiek, kým sa neuvoľní.

Krok 4: Vložte lievik do otvoru v zásobníku dolejte (800 ml) vodu. Vložte lievik do otvoru v zásobníku podľa vyobrazenia Fig. 1. Lievik bol špeciálne navrhnutý, aby ukázal, keď je zásobník na vodu plný. Keď voda začne vytekať von cez hrdlo lievika, zásobník je plný. Pomaly vyberte lievik a nechajte vodu vtečť do zásobníka. Neprepĺňajte. Založte bezpečnostný uzáver.



VENTILAČNÝ OTVOR

UPOZORNENIE: Nechajte zariadenie chladnúť 15 minút pred dolieváním.

Keď naplňate parný čistič, zatiaľ čo je bojler stále horúci, existuje riziko, že voda vystrekne späť počas napĺňania a spôsobí obarenie. Pri dopĺňaní vody do zariadenie dávajte mimoriadny pozor. Buďte opatrní pri otváraní bezpečnostného uzáveru, pretože uzáver sa môže zohrievať počas používania a unikajúca para môže spôsobiť obarenie.

Krok 5: Pripojte požadované príslušenstvo na ohybnú parnú hadicu.

Krok 6: Zastrčte zariadenie do štandardnej (220 – 240 voltovej, uzemnenej) zásuvky. Nechajte približne 8 – 10 minút vyparovať, aby ste dosiahli pracovnú teplotu a tlak. Keď je zariadenie pripravené na použitie, červená kontrolka sa zmení na zelenú. Vždy smerujte výstupný otvor v bezpečnom smere. Na začiatku vytečie z otvoru trochu vody. To je normálne.

POZNÁMKA: Keď sa v parnom čističi minie voda, zastaví sa výstup pary.

Prevádzkové pokyny

VÝSTRAHA: Tento spotrebič je pod tlakom. Po každom použití stlačte tlačidlo spúšťača pary, kým sa neuvoľní všetok tlak, pred odstránením bezpečnostného uzáveru. Nechajte zariadenie chlaďť pätnásť (15) minút pred naplňaním.

Použitie funkcie variabilnej pary

Váš parný čistič má funkciu variabilnej pary, ktorá vám umožňuje regulovať tlak pary podľa práce, ktorú vykonávate. Variabilná kontrola pary sa nachádza na rukoväti (Fig. 3). Na zvýšenie tlaku pary otočte ovládač proti smeru hodinových ručičiek a na zníženie v smere hodinových ručičiek.

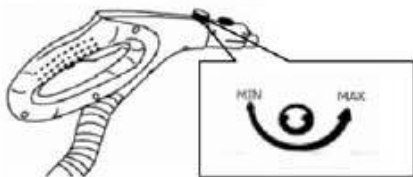


Fig. 3

Použitie vášho parného čističa

Krok 1: Pripojte jednu z predlžovacích rúrok k rukoväti na ohybnej parnej hadici. Na pripojenie predlžovacích rúrok jednej na druhú, alebo na rukoväť, stlačte uzamykacie tlačidlo, čím zaistíte rúru v diere (Fig. 4, Fig. 5) a zatlačte obidve časti dokopy. Na odpojenie zopakujte postup stlačením uzamykacieho tlačidla a vytiahnite od seba obidve časti.

POZNÁMKA: Nasadte kefu na podlahu



Fig. 4

Fig. 5

Step 2: Ak nie je pripojený nástavec na rohy ku kefe na podlahu, držte kefu na podlahy ľavou rukou a mosadzný kolík z polovice smerom k podlahe. Zoberte nástavec na rohy do pravej ruky nasmerovaný nadol a valcovitý otvor smerom naľavo. Vložte ho do diery v kefe na podlahu, potom otočte kefu na podlahu o 90°.

Krok 3: Vložte elektrický sieťový kábel do zásuvky. Doba ohrievania studenej vody je približne 8 – 10 minút. Naplnenie parného generátora horúcou vodou skráti dobu ohrievania

1. Pripravte bielu froté utierku ako na obrázku Fig. A.

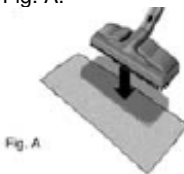


Fig. A

2. Zložte kefu na utierku
3. Pritlačte utierku ako je zobrazené na Fig. B.



Fig. B

4. Preložte druhú stranu utierky ako na obrázku Fig. C.



Fig. C

5. Umiestnite roh pod držiak utierky ako na obrázku Fig. D.



Fig. D

6. Umiestnite utierku okolo kefy a prekladajte utierku podľa obrázku Fig. E. Keď preložíte utierku, nechajte nejaký previs. Neťahajte úplne okolo kefy, nechajte trochu voľnosť.



Fig. E

Pripojenie utierky na kefu na podlahu

100% bielu froté utierku môžete nasadiť na túto kefu, aby pohlcovala nečistotu a chránila citlivé povrchy.

DÔLEŽITÉ: Prosím, všimnite si, že štetiny sa môžu zlomiť cez tenké utierky. Odporúčame, aby dve (2) utierky ležali na sebe. To zabezpečí, že sa štetiny kefy nezlomia a že utierky budú dostatočne pohlcovať a udržiavať čo najviac nečistoty, ako je možné.

TIP K ČISTENIU: Môžete tiež nasadiť utierku tak, aby predná a zadná oblasť štetín ostala otvorená a nezakrytá. Toto spôsobí menšie zvlhnutie utierky a umožní podlahe uschnúť rýchlejšie.

Starostlivosť & Údržba parných utierok

Kvôli jedinečnej čistiacej schopnosti tejto tkaniny, je potrebná správna starostlivosť o vašu mikrovláknitú utierku, aby ste zabezpečili dlhú životnosť a neustálu čistiacu schopnosť.

- Prvá vec, ktorú by ste mali urobiť, keď máte novú mikrovláknitú utierku je umyť a vysušiť ju. Počas výrobného procesu má látka tendenciu stať sa plochá, pretože zachytáva znečistenia zo vzduchu a stroja. Tiež pri tom stratí množstvo vlákna, hoci to nič nespôsobuje, môže to byť nepríjemné pri prvom použití utierky.
- Na čistenie utierky ju jednoducho operte vo vašej práčke s použitím horúcej vody.
- Vždy perte vaše utierky oddelene od ostatných textílií. Majú tendenciu zachytávať prach z etikiet a iných častí z ostatných textílií a pri ďalšom použití utierky tento prach prenesú na povrch, ktorý budú čistiť.
- **POUŽÍVAJTE IBA TEKUTÉ SAPONÁTY.** Nikdy nepoužívajte suché saponáty, pretože mnohokrát sa zrnká úplne nerozpustia a môžu sa zachytávať na utierke. Takto môžete poškrabať povrch, ktorý čistíte.
- **NIKDY NEPOUŽÍVAJTE BIELIDLO ALEBO TEXTILNÉ ZMÄKČOVADLÁ** Bielidlo poškodí mikrovláknité textílie a textilné zmäkčovadlá zanechávajú povlak na mikrovláknitých textíliách, čo nedovolí látke účinne vyčistiť.
- Utierku sušte vzduchom. Nesušte ju v sušičke bielizne, pretože vysoké teplo spôsobí zrazenie utierky a rozloženie mikrovlákní.
- Ak periete vašu utierku pravidelne a nenechávate ju príliš znečistiť, vydrží vám dlhšie. Ako pri iných textíliách, čistočky špiny, tuku a iných znečistení môžu spôsobiť

rozloženie mikrovlákní, preto vám pravidelné čistenie pomôže chrániť mikrovláknité utierky.

Pri používaní mikrovláknitej utierky môžete zaznamenať, že niekedy sa stratí alebo odtrhne nejaké vlákno. To je normálne a nemali by ste **NIKDY ŤAHAŤ STRATENÉ VLÁKNO!** Ťahanie vlákna môže spôsobiť rozpleťanie tkaniny. Namiesto toho jednoducho skráťte vlákno nožnicami.

Pripojenie príslušenstva k ohybnej parnej hadici

Nechajte zariadenie chladnúť 5 minút pred výmenou príslušenstva.

Stierka na okná

Tento nástavec je veľmi užitočný na čistenie veľkých okien, umelohmotných materiálov, keramiky, škridle alebo mramoru.

DÔLEŽITÉ: Keď čistíte okná, vždy sa vyhňte akýmkoľvek náhlym zmenám teploty, aby ste zabránili rozbitiu, alebo prasknutiu.

Využitie: Pripojte stierku na rukoväť, alebo použite s predlžovacou rúrkou pre ťažko dostupné povrchy. Dávajte dosť pary, zotrite jemnou špongiou rohy, potom odstráňte prebytočnú vodu a znečistenie stierkou na okná.



Koncentrátor:

Pripojte koncentrátor na rukoväť, alebo k predlžovacej rúrke.



Nylónová štetinová kefka (x2)

Je najlepšia na čistenie medzier medzi dlaždičkami, keramikou a mramorom. Použitie: Pripojte nylónovú štetinovú kefku na koniec koncentrátora, ktorý potom môžete použiť priamo na rukoväti, alebo s predlžovacou rúrkou.



Pripojenie ramenného popruhu

Použitie výmenného ramenného popruhu umožňuje väčšiu slobodu pohybu, keď potrebujete obidve ruky na rôzne čistenie. Na pripojenie ramenného popruhu k parnému čističu jednoducho uchytíte háky ramenného popruhu na pripájacie krúžky na tele zariadenia. Viď obrázky Fig. 9, 10& 11.

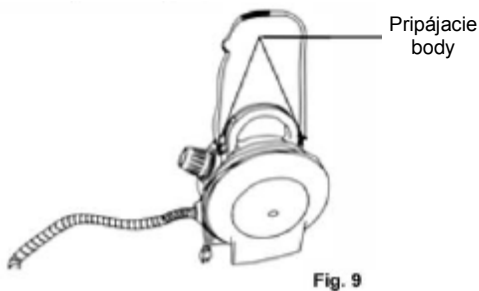


Fig. 9



Fig. 10



Fig. 11

DÔLEŽITÉ: Keď používate parný čistič s ramenným popruhom, vyhnite sa prílišnému kolísaniu alebo nakláňaniu zariadenia, pretože to môže spôsobiť vyliatie vody do hadice a vyprázdnenie všetkej pary.

Tipy ako použiť vaše zariadenie

Starostlivosť a údržba

Ak dôsledne používate demineralizovanú, alebo destilovanú vodu, čistenie zásobníka nie je nevyhnutné.

Vypláchnutie parného čističa

Normálne, pravidelné vypláchnutie vášho práného čističa ho zbaví nečistôt. Toto je potrebné každých 10 – 15 naplnení, aby sa uvoľnili akékoľvek zvyšky usadenín zo zásobníka. Naplňte bojler so 600 ml vody a rázne zatrasť čističom. Prevráťte čistič hore dnom, aby ste vyliali vodu z bojlera a akékoľvek zvyšky usadenín.

Odhrdzovanie vášho parného čističa

Ak voda z vášho vodovodu obsahuje vysokú hladinu vápenatých zvyškov a vy používate vodu z vodovodu do parného čističa, mali by ste vaše zariadenie odhrdzovať po 10 – 15 naplneniach.

Ako odhrdzovať váš parný čistič

- Krok 1:** Odpojte parný čistič od zdroje elektrickej energie pred odhrdzovaním bojlera. Nechajte ho vychladnúť.
- Krok 2:** Naplňte bojler nasledovne – 1 časť octu a 5 častí vody a nechajte cez noc alebo na dobu približne 8 hodín. Neskrutkujte bezpečnostný / plniaci uzáver na parný čistič počas odhrdzovania bojlera. Nepoužívajte parný čistič, keď sa vo vnútri bojlera nachádza odhrdzovací roztok.
- Krok 3:** Po dobe namáčania, otočte parný čistič hore dnom, aby ste vyliali roztok z bojlera. Kvôli skutočnosti, že v bojleri zostalo malé množstvo roztoku, je potrebné vypláchnuť bojler čistou vodou 2 alebo 3 krát. Váš parný čistič je teraz pripravený na použitie

POZNÁMKA: Pri uskladnení vášho zariadenia, vždy vylejte z bojlera akúkoľvek zvyšnú vodu a nepriťahujte bezpečnostný plniaci uzáver na zariadenie. Vždy nechajte bezpečnostný plniaci uzáver voľne na zariadení, keď sa nepoužíva.

Voda

- Používajte vodu z vodovodu na všetky čistiace potreby.
- Ale, ak žijete v oblasti s tvrdou vodou, používajte demineralizovanú / destilovanú vodu pri naparovaní jemne zafarbených textílií, aby ste odstránili možnosť škvrn z tvrdej vody.

DÔLEŽITÉ: NEPRIDÁVAJTE čistiace roztoky, voňavé parfémy, oleje alebo akékoľvek iné chemikálie do vody používanej v spotrebiči.

Používajte vodu z vodovodu, alebo destilovanú / čistenú vodu, ak je voda z vodovodu vo vašej oblasti veľmi tvrdá.

Účinná práca

- Pre kolmé povrchy, utierajte pomocou utierky zhora nadol, takýmto spôsobom znečistená voda nebude znečisťovať už vyčistené povrchy.
- Vyhnite sa striedaniu kefiek dozadu a dopredu počas čistenia
- Začnite najskôr najmenšou kefkou na čistenie pevných škvrn a rohov.
- Pomocou utierky utrite znečistenie čo najskôr, inak uschne a prischne k povrchu.

Tipy ako použiť vaše zariadenie

Drevené, vinylové a mramorové podlahy

Použite kefu na podlahu. Posúvajte kefu na podlahy po podlahe, ako keď utierate. Keď sa jedna strana utierky znečistí, otočte rám parného vrecka a použite druhú stranu. Ak pracujete na veľmi znečistenom povrchu, môžete otočiť parné vrecko nad povrchom pomaly niekoľkokrát. Pri drevenej podlahe sa posúvajte rýchlo, aby ste sa vyhli vnikaniu tepla, alebo vlhka do dreva.

Na vyčistenie voskovaných podláh: Použite kefu na podlahu rýchlymi ťahmi. To spôsobí odstránenie nečistoty, alebo nie vosku.

Vinylové podlahy: Nedovoľte teplu vnikať do žiadneho druhu vinylu, pretože ho môže dostatočne zmäknúť, aby ovplyvnil jeho štruktúru.

Dlaždená podlaha: Použite koncentrátor so štetinovou kefkou pripojenou k násade. Tiež majte pripravenú kefu na podlahu. Vyčistite medzery medzi dlaždicami so štetinovou kefkou. Odstráňte štetinovú kefkou a pripojte kefu na podlahu, posúvajte kefu po podlahe, aby ste vyčistili dlaždice a odstránili prebytočnú vlhkosť a zvyšky. Nenechajte povrch vyschnúť pred utretím s utierkou.

Čistenie škvrn (Koberce)

Použite koncentrátor s alebo bez štetinovej kefky. Posúvajte pomaly cez znečistenú oblasť, aby ste umožnili prenikať pare. Zatrasť štetinovou kefkou, alebo čistiacou utierkou. Lahko pretrite škvrnu utierkou (nedrhňte). Zopakujte, ak je to potrebné na odstránenie škvrn. Vysávajte iba po úplnom vysušení koberca.

Vždy skontrolujte stálosť farby koberca na nepatrné časti pred čistením. Ak váš parný čistič neodstráni vzdorovité škvrny, môžete potrebovať bežne dostupný šampón na koberce. **NEPRIDÁVAJTE** čistiace roztoky, voňavé parfémy, oleje, alebo akékoľvek iné chemikálie do vody používanej

v tomto spotrebiči, pretože môžu poškodiť zariadenie, alebo ho urobiť nebezpečným na použitie.

UPOZORNENIE: Vždy určujte stálosť farieb akejkoľvek látky – najmä červenej alebo modrej – zoberte čistú, vlhkú, horúcu utierku a jemne drhnite malú oblasť čo najnižšie ako je možné na zadnej strane, alebo inom menej viditeľnom mieste na nábytku.

Okno, sklenený povrch a zrkadlá

Použite stierku na okná. Pracujte s prúdom pary pomocou pohybov zhora nadol. Používajte stierku bez pary na odstránenie vody zo skla. Aby ste nezanechali šmuhy, použite priečne pohyby zhora nadol.

UPOZORNENIE: Keď čistíte okná, vždy sa vyhňte akejkoľvek náhlej zmene teploty, aby ste zabránili zlomeniu alebo prasknutiu skla.

Tipy ako použiť vaše zariadenie

Sklenená vata, alebo povrchy z nerezovej ocele

Použite štetinovú kefku. Pomaly pohybujte kefkou po povrchu, aby ste ho vyčistili. Para rozkladá nečistoty a tuk na povrchu. Pokračujte vzadu pomocou froté utierky ovinutej okolo kefy na odstránenie prebytočnej vlhkosti a zvyškov. Tip: Známy názor o leštení nerezovej ocele je utierať ju nadol pomocou minerálnej vody po jeho vyčistení.

Oblasti kúpeľne

Na vyčistenie vane, alebo sprchového kúta použite štetinovú kefku na medzery medzi dlaždicami, koľaj dvier sprchy, ťažko dostupných oblastí a značne znečistených oblastí. Dvojhranná stierka na okná / dlaždice bude najefektívnejší spôsob na vyčistenie zvyšnej oblasti. Nechajte dosť času na preniknutie tepla do povrchu. To je obzvlášť nápomocné v sprchovom kúte, ak obsahuje dlaždice. Utrite pomocou utierky.

Odstránenie mydlovej peny na dlaždiciach, medzerách a dverách sprchy je tiež ľahšie s parným čističom.

Na vyčistenie zdravotníckeho príslušenstva použite koncentrátor s alebo bez štetinovej kefy. Pomocou froté utierky, alebo papierovej vreckovky utrite prebytočnú vlhkosť a zvyšky. Na vyčistenie výlevky a batérií použite štetinovú kefku, potom ukončite utieranie utierkou.

Mydlová pena

Mydlová pena sa rozpúšťa takmer ihneď pod kombináciou tepla a vlhka. Opláchnite potom povrch malým množstvom vody alebo ho vyčistite ešte raz pomocou froté utierky.

Poznámka: Mydlová pena niekedy vyvinie tvrdý povrch z vodných minerálov. Ak sa tak sane, použite štetinovú kefku na zlikvidovanie tohto povrchu – alebo postriekajte alebo utrite najskôr citrónom, octom, alebo minerálnou vodou na zmäkčenie minerálov.

Príliš pomalé pohyby môžu vysušiť mydlovú vodu a spôsobiť granuláciu na povrchu. Povrch bude mať drsný povrch na omak. Ak sa tak stane, znovu aplikujte paru na povrch pomocou štetinovej kefy a prečistíte.

Záhradný nábytok

Použite akúkoľvek kefu v závislosti od povrchu. Pracujte rýchlo, keď čistíte živicu na záhradnom nábytku. Dokončíte utieraním pomocou utierky.

Okenice, žalúzie

Použite nylónovú štetinovú kefku na čistenie okeníc a žalúzií. Pohybujte sa kefou po povrchu, nechajte dosť času na preniknutie pary. Na PVC povrchoch pracujte rýchlo. Otestujte farebnú stálosť na látkových žalúziách pred použitím. Nakoniec utrite utierkou.

Automobily

Na čistenie kolies použite koncentrátor a štetinovú kefku. Vonkajšie okná sa najlepšie čistia pomocou naniesenia pary s koncentrátorom a potom papierovou vreckovkou.

Na čistenie bicyklov použite štetinovú kefku. Na čistenie zariadenia použite štetinovú kefku, v závislosti od povrchu. Nakoniec utrite utierkou.

Umelé rastliny

Použite koncentrátor bez pripojenej kefy na vyfúkanie prachu a špiny.

Oblečenie

Parný čistiaci systém je vynikajúci na odstraňovanie pokrčenia z textílií. Jednoducho „naparujte“ povrch zo vzdialenosti (30 – 45 cm). Suchá para odstráni pokrčenie bez zanechania textílií mokrych ako to robia štandardné naparovače textílií.

Nikotín a decht

Nikotín a decht sa rozplývajú pri vysokých teplotách a vytvárajú mierne žltý mastný povlak, ktorý má zloženie oleja do šijacích strojov. Keď sa povlaku nikotínu / dechtu dotkne parný čistič, ihneď sa rozpúšťa a prúdi do utierky parného vrečka. Môžete

ho odstrániť z plochých povrchov tak rýchlo, ako môžete pohybovať parným čističom po povrchu.

Odstránenie vosku, asfaltu, atď.

Mnoho škvrn sú iba prilepenia na povrchu materiálov a dá sa ľahko a rýchlo odstrániť fúkaním prebytočnej hmoty preč z povrchu zo strany. To je vynikajúce pomocou koncentrátora. Držte froté utierku na strane, aby ste zachytili uvoľnené zvyšky vyfúkané koncentrátorom. Poznámka: Vždy vysajte akékoľvek zvyšky z povrchu pred použitím pary.

Tipy ako použiť vaše zariadenie

NA KONCI ČISTENIA VŽDY ZOTRITE VYČISTENÝ POVRCH UTIERKOU

Keď používate váš parný čistič, mali by ste vždy dodržiavať základné bezpečnostné pokyny, vrátane nasledujúcich:

Chladnička – Použite koncentrátor na vyfúkanie nečistoty v mrazničke a na tesneniach dvier. Para nevysuší alebo nepopraská tesnenia ako to robia chemikálie. Otvárače konzerv a ostatné kuchynské zariadenie môžete ľahko čistiť štetinovou kefkou, aby sa dostala do kútov a štrbín. Vytvorené škvrny okolo tesnenia dvier môžete odstrániť štetinovou kefkou.

Poznámka: Keď čistíte malé elektrické spotrebiče, vždy ich odpojte zo zásuvky pred čistením. Nesmerujte paru priamo do žiadnych otvorov v spotrebiči.

Na čistenie **pultov**, použite najskôr štetinovú kefkou, aby ste uvoľnili úlomky, potom nakoniec utrite froté utierkou.

Rady

Parný čistič má mnoho použití, ktoré neboli spomenuté. Návod bol mienený na poskytnutie iba všeobecných informácií, čo môžete dosiahnuť so zariadením. Ale spôsoby použitia nástavcov a kefiek sú vo väčšine prípadov univerzálne. Je **veľmi** nápomocné vždy mať pripravenú froté utierku alebo papierovú vreckovku na odstránenie vlhkosti a zvyškov. Najlepšie pracuje utierka zo 100% bieleho hodvábu.

Môžete vyčistiť kefy pomocou vášho parného čističa. Keď čistíte štetinové kefy, použite kombinačky na držanie a vyfúkajte nečistotu ako je uvedené vyššie alebo ich položte do koša vašej umývačky riadu.

Poznámka: Utrite ihneď utierkou pred vyčistením oblasti. Keď čistíte rúru, použite štetinovú kefkou

vyčistenie súčastí a panvíc. Použite štetinovú kefkou na praskliny, štrbiny a ťažko dostupné oblasti.

Toto zariadenie je označené podľa Európskej smernice 2002/96/EC o Doslúžilých elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Táto smernica určuje v rámci Európskej únie pokyny pre vrátenie a recykláciu starých elektrických a elektronických zariadení.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Nevyhadzujte spotrebič po ukončení životnosti s bežným domácim odpadom, ale odovzdajte ho v oficiálnej miestnej zberni na recykláciu. Týmto konaním pomôžete chrániť životné prostredie.

ZÁRUKA & SERVIS

Ak potrebujete informácie, alebo ak máte problém, sa spojte so strediskom pre starostlivosť o zákazníkov Gorenje vo vašej krajine (číslo telefónu nájdete na záručnom liste). Ak sa vo vašej krajine nenachádza stredisko pre starostlivosť o zákazníkov, navštívte miestneho predajcu Gorenje, alebo sa spojte servisné oddelenie spoločnosti Gorenje domáce spotrebiče.

Len pre použitie v domácnosti!

**GORENJE ŻYCZY PAŃSTWU WIELE
SATYSFAKCJI PODCZAS UŻYTKOWANIA
URZĄDZENIA**

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A gőztisztító használata során mindig be kell tartani bizonyos biztonsági szabályokat, beleértve a következőket:

1. A gőztisztító használata előtt olvassuk el a használati utasítást.
2. Csak készüléket csak rendeltetésének megfelelő célokra használjuk.
3. Az áramütés elkerülése érdekében ne merítsük vízbe vagy más folyadékba a készülék semmilyen részét.
4. Soha ne a kábelnél fogva próbáljuk kihúzni a konnektorból, hanem a dugónál fogva húzzuk ki.
5. Ügyeljünk arra, hogy a kábel **ne** érintkezzék forró felületekkel. Várjuk meg, amíg a rendszer teljesen lehűl, mielőtt a készüléket eltennénk vagy kinyitnánk a víztartályt (a biztonsági fedél eltávolításával). Tároláskor tekerjük a kábelt lazán a készülék köré.
6. Mindig húzzuk ki a konnektorból a készüléket, ha vizet töltünk bele, vagy ürítünk ki belőle, illetve amikor nem használjuk. A víztartály kinyitásakor mindig lassan forgassuk el a biztonsági fedelet. Így a bent maradt gőz fokozatosan tud kiáramlani.
7. **Ne** működtessük a készüléket, ha a csatlakozó kábel vagy a villásdugó sérült, vagy ha a készülék vagy a rendszer bármely más része leesett vagy megsérült. Az áramütés elkerülése érdekében ne szereljük szét vagy próbáljuk megjavítani a készüléket, hanem vigyük vissza a forgalmazóhoz, hogy átvizsgálja és megjavítsa. A nem megfelelő összeszerelés vagy javítás áramütéshez vagy sérüléshez vezethet a készülék használata közben.
8. Szigorú felügyeletre van szükség, ha a készüléket gyerekek használják, vagy a közelükben működik. Ne hagyjuk a készüléket felügyelet nélkül, ha csatlakoztatva van az elektromos hálózatra vagy ha forró.
9. A forró fém részek érintése, a forró víz vagy a gőz égési sérüléseket okozhat. Használat után figyelmesen ürítsük ki a víztartályt, mivel még mindig lehet benne forró víz. Soha ne irányítsuk a forró gőzt személyekre. A gőz igen forró és égési sérüléseket okozhat.
10. **Ne** használjuk a készüléket, ha a helyiségben robbanékony és/vagy gyúlékony gázok vannak.

11. A készülék háztartásban való használatra készült. Kövessük mindig a használati utasításban foglaltakat.
12. A készülékben soha ne használjunk vegyszereket vagy más anyagokat, csakis csapvizet. A vegyszerek használata kárt okozhat a készülékben. Vegyszerek használata esetén a garancia automatikusan semmissé válik.

A tűz, áramütés vagy sérülés kockázatának csökkentése érdekében:

- Soha ne hagyjuk a készüléket felügyelet nélkül, ha csatlakoztatva van az elektromos hálózatra. Ha a készüléket nem használjuk, illetve ha a víztartály töltjük fel vagy ürítjük ki, mindig húzzuk ki a villásdugót a konnektorból. **Ne** engedjük, hogy a készüléket bárki játékszerként használja. Szigorú felügyelet szükséges, ha a készüléket gyerekek használják, vagy ha a közelükben, illetve háziállatok vagy növények közelében működtetjük.
- A készüléket csak a használati utasításban leírtaknak megfelelően használjuk. Csak a gyártó által javasolt kiegészítőket használjuk. **Ne** húzzuk a kábelt, ne használjuk fogantyúként, ne csukjuk be az ajtót, ne húzzuk éles szélek vagy sarkok körül. Mindig tartsuk távol a kábelt a meleg felületektől.
- **Ne** használjunk olyan hosszabbítót vagy konnektort, amelynek nem megfelelő az áramvezető kapacitása.
- Mielőtt kihúznánk a készüléket a konnektorból, **kapcsoljuk ki** a készülék minden vezérlő-gombját.
- **Ne** a kábelnél, hanem a villásdugónál fogva húzzuk ki a készüléket a konnektorból.
- **Ne** érintsük meg a villásdugót vagy a gőztisztítót nedves kézzel és ne működtessük meztláb. **Ne** helyezzük semmilyen tárgyat a készülék nyílásaiba. Ne használjuk a készüléket, ha bármely nyílása eltömődött.
- **A KÉSZÜLÉKET MINDIG BENT**, hűvös és száraz helyen tároljuk. A munkavégzés területét világítsuk meg jól. A készüléket ne fordítsuk **fejjel lefelé** vagy az oldalára. A gőzt soha ne irányítsuk személyek, állatok vagy növények felé.
- A gőzt nem szabad közvetlenül elektromos alkatrészeket tartalmazó részek felé irányítani, például a sütőben található elektromos alkatrészek felé.
- **Ne** merítsük vízbe vagy más folyadékba a gőztisztítót. Mindig húzzuk ki a csatlakozó

kábelt a konnektorból, ha a készülékbe vizet töltünk.

NE adjunk tisztítószeret, illatosítót, olajokat vagy bármilyen más vegyi anyagot a készülékben használt vízhez, mivel ez kárt okozhat a készülékben vagy veszélyessé teheti használatát. Használjunk csapvizet, vagy ha az környékünkön nagyon kemény, desztillált / tisztított vizet. A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy a készülék használatához megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is), ha azt megelőzően nem kaptak a felügyeletükért felelős személytől megfelelő utasításokat, illetve ha ez a személy nem felügyeli őket a készülék használata során. A gyerekeket felügyelni szükséges, hogy ne játszhassanak a készülékkel.

ŐRIZZÜK MEG A HASZNÁLATI UTASÍTÁST CSAK HÁZTARTÁSBAN VALÓ HASZNÁLATRA

TOVÁBBI FONTOS FIGYELMEZTETÉSEK

1. A hálózat túlterhelésének elkerülése érdekében **ne** működtessünk más készüléket ugyanazon az áramkörön, ahol a gőztisztítót használjuk.
2. Ha mindenképpen szükséges hosszabbító kábel, minimum 10 amperest használjunk. A kisebb amperszámú kábelek túlmelegedhetnek. Ügyeljünk arra, hogy a kábel ne húzódjon ki és ne csavarodjon össze.
3. Ha a készülék csatlakoztatva van az elektromos hálózatra, **ne** hagyjuk felügyelet nélkül.

FIGYELMEZTETÉS: Ez a készülék földelt típusú kábellel (villásdugóval) van ellátva.

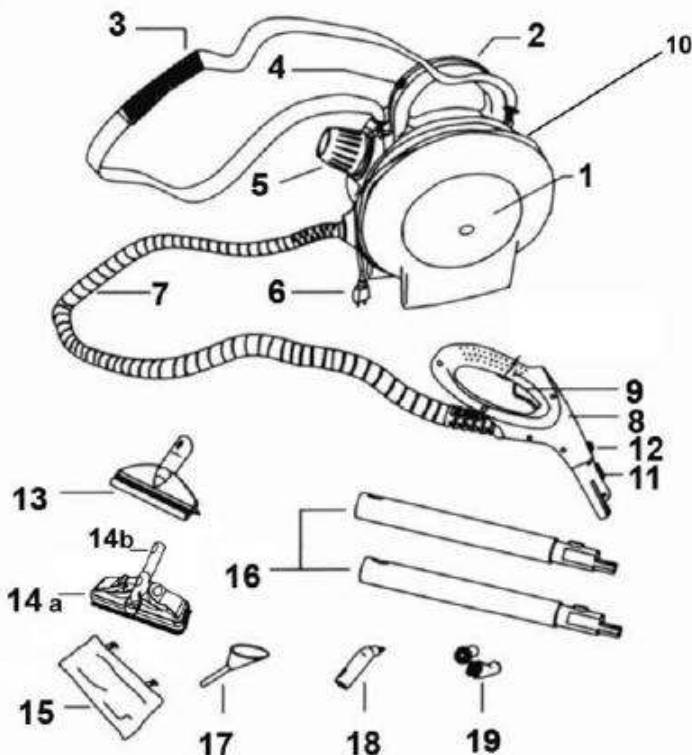
FIGYELEM: Mindig engedjük le a kondenzvizet a csőből használat előtt vagy a készüléket egy ideje nem használtuk. A víz leeresztéséhez irányítsuk a cső végét egy megfelelő tartályba vagy a mosogatóba és nyomjuk meg a fogantyú gőzkioldóját. Ha leeresztettük a vizet, a megszokott módon használhatjuk tovább a készüléket. Soha ne irányítsuk a cső végét személyek, állatok vagy növények felé.

FIGYELMEZTETÉS: A gőztisztító kemény felületek és hőálló kárpitok tisztítására alkalmas. Ne használjuk puha műanyag és hideg üveg tisztítására. Az olyan felületeken, amelyek viasszal voltak kezelve, illetve egyes viaszmentes padlókon, a fény a hő és a gőz hatására eltűnhet. Ne használjuk kezeletlen fa burkolatokon, ezek ugyanis megdagadhatnak. Javasolt a tisztítás megkezdése előtt egy kis felüleleten tesztelni a hatást.

FONTOS: NE adjunk tisztítószeret, illatosítót, olajokat vagy bármilyen más vegyi anyagot a készülékben használt vízhez, mivel ez kárt okozhat a készülékben vagy veszélyessé teheti használatát. Használjunk csapvizet, vagy ha az környékünkön nagyon kemény, desztillált / tisztított vizet.

FIGYELMEZTETÉS: Égésveszély. A gőztisztító használata során legyünk elővigyázatosak. A nyílásból kiáramló gőz igen forró lehet.

ŐRIZZÜK MEG A HASZNÁLATI UTASÍTÁST CSAK HÁZTARTÁSBAN VALÓ HASZNÁLATRA



1. Központi egység
2. Fogantyú
3. Hordszíj
4. Áram alatt (piros) / Gőz kész (zöld) jelfény
5. Biztonsági fedél
6. Csatlakozó kábel
7. Flexibilis cső
8. Fogantyú
9. Gőz-kioldó
10. Kábel-tartó
11. Zárógomb
12. Ablaktisztító gőzszabályozó
13. Padlókefe
14. Padlókefe sarok-adapter
15. Padlótörölő kendő
16. Hosszabbító csövek (x2)
17. Tölcsér
18. Sűrítő
19. Nylon sörtés kefék (x2)

Műszaki jellemzők

Feszültség:	220-240V 50Hz
Teljesítmény:	1800 W
Vízkapacitás	1 l.
Gőz-generátor:	Rozsdamentes acél

* Az illusztrációk különbözhetnek az aktuális terméktől.

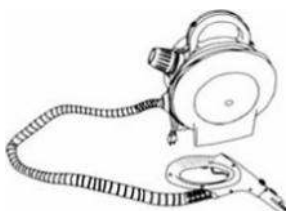
1. Nem kell több tisztítószer vagy vegyszer.
Elegendő csak vizet használnunk.



2. Könnyű & Hordozható



3. Rozsdamentes acél tartály: nem rozsdásodó, rozsdamentes acél tartály. Hegesztett konstrukció.
4. Ütésálló cső.



5. Sokoldalú, gyorsan cserélhető tartozékok



6. Többcélú gőztisztító fürdőszobák, konyhák, egyéb lakóterek, háziállatok lakóhelye, egyéb készülékek, autók, teraszok és ablakok tisztítására.

Alkatrészek

Áram alatt jelfény (piros): Ez a jelfény akkor világít, amikor a készülék csatlakoztatva van a 220-240V-os hálózatra. Akkor vált zöldre, amikor a gőz felhasználásra kész.

FIGYELEM: Olvassuk el a víztartály feltöltésére vonatkozó utasításokat, mielőtt kinyitnánk a biztonsági fedelet.

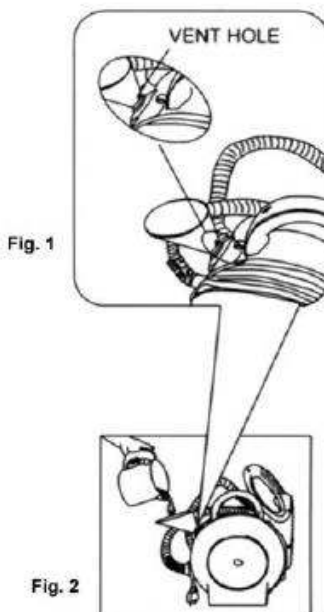
FIGYELEM: Mindig húzzuk ki a villásdugót a konnektorból, mielőtt vizet töltenénk a készülékbe. **ÚJRATÖLTÉS ELŐTT HAGYJUK A KÉSZÜLÉKET TIZENÖT (15) PERCIG HŰLNI.**

FONTOS: NE adjunk tisztítószeret, illatosítót, olajokat vagy bármilyen más vegyi anyagot a készülékben használt vízhez. Használjunk csapvizet, vagy ha az környékünkön nagyon kemény, desztillált / tisztított vizet.

A gőztisztító vízzel való feltöltése és újratöltése

FONTOS: Ügyeljünk arra, hogy a készülék villásdugója ki legyen húzva a konnektorból, mielőtt elkezdenénk feltölteni vagy újratölteni a víztartályt és hogy 15 percig hűlni hagyjuk a gőztisztítót. Soha ne próbáljuk a vízcsap alatt feltölteni a tartályt, mindig használjuk a készülékhez mellékelte tölcser.

- 1. lépés:** A gőztisztító újratöltése előtt győződjünk meg róla, hogy a készülék NINCS bedugva a konnektorba és 15 percig hűlhetett.
- 2. lépés:** Nyomjuk meg a gőzkioldó gombot a fogantyún, hogy a víztartályban maradt esetleges gőz kiáramolhasson.
- 3. lépés:** Helyezzük a készüléket lapos, stabil felületre. Lassan forgassuk el a biztonsági fedelet az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg le nem tudjuk emelni.
- 4. lépés:** Helyezzük a tölcser a tartály nyílásába és öntsük bele a vizet (800 ml). A tölcser a 1. ábrán jelölt módon helyezzük el a tartály nyílásában. A tölcser úgy került kialakításra, hogy jelezze, amikor a tartály megtelt. Amikor a víz kezd kifolyni a tölcser szelelőnyílásából, a tartály megtelt. Lassan emeljük ki a tölcser és hagyjuk a maradék vizet lefolyni a tartályba. Ne töltsük túl. Helyezzük vissza a biztonsági fedelet.



FIGYELEM: Hagyjuk a készüléket 15 percig hűlni újratöltés előtt. Ha úgy töltjük újra a gőztisztítót, hogy a tartály még forró, fennáll annak a kockázata, hogy a víz a töltés során visszafröccsen és égési sérülést okoz. A készülék újratöltésekor erre különös figyelmet kell fordítani. Óvatosan nyissuk ki a biztonsági fedelet is, mert az a használat során felforrósodhat és a kiáramló gőz égési sérülést okozhat.

- 5. lépés:** Csatlakoztassuk a kívánt tartozékot a flexibilis cső végére.
- 6. lépés:** Csatlakoztassuk a készülék villásdugóját egy standard (220-240V, földelt) fali konnektorba. Hagyjuk, hogy a gőz 8-10 perc alatt elérje a szükséges hőfokot és nyomást. Amikor a készülék használatra kész, a piros jelfény zöldre vált. A cső végét mindig egy biztonságos irányba tartjuk. A munka kezdetén bizonyos mennyiségű víz folyik ki a csőből – ez természetes jelenség.

MEGJEGYZÉS: Amikor a gőztisztítóban kifogy a víz, a gőzkiáramlás leáll.

MŰKÖDÉSI UTASÍTÁSOK

FIGYELEM: A készülék nyomás alatt van. Minden egyes használat után nyomjuk meg a gőzkioldó gombot és tartjuk nyomva mindaddig, amíg ki nem áramlik az összes nyomás, mielőtt a biztonsági fedelet eltávolítanánk.

Újratöltés előtt hagyjuk a készüléket tizenöt (15) percig hűlni.

A szabályozható gőz funkció használata

A gőztisztító szabályozható gőz funkcióval rendelkezik, amely lehetővé teszi, hogy az adott munkához szabjuk a kiáramló gőz mennyiségét. A gőzkiáramlás-szabályozó a fogantyún található (3. ábra). A gőzkiáramlás intenzitásának növeléséhez forgassuk el a gombot az óramutató járásával ellentétes irányba, a csökkentéséhez pedig az óramutató járásával megegyező irányba.

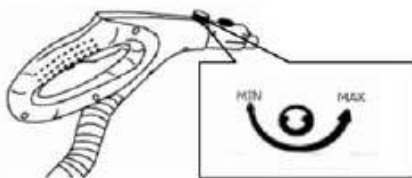


Fig. 3

A gőztisztító használata

1. lépés: Csatlakoztassuk valamelyik hosszabbító csövet a flexibilis csövön található fogantyúhoz. A hosszabbító csövek egymáshoz, vagy a fogantyúhoz való csatlakoztatásához nyomjuk meg a zárógombot, hogy a cső pontosan illeszkedjék a lyukba (4., 5. ábrák), és nyomjuk össze a két részt. A csövek szétválasztásához ismételjük meg a folyamatot úgy, hogy nyomjuk meg a zárógombot és húzzuk szét a két részt.

MEGJEGYZÉS: Csatlakoztassuk a padlókefét

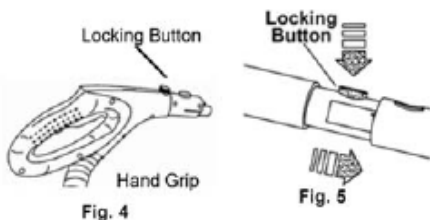


Fig. 4

Fig. 5

2. lépés: Ha a sarok-adapter nincs csatlakoztatva a padlókeféhez, fogjuk a padlókefét a bal kezünkbe úgy, hogy a réztű a padló felé nézzen. Fogjuk a jobb kezünkbe a sarok-adaptert úgy, hogy lefelé nézzen, a hengeres cső pedig balra.

Csatlakoztassuk a padlókefe csövéhez, majd fordítsuk el a padlókefét 90°-kal.

3. lépés: Csatlakoztassuk a villásdugót a fali aljzatba. A hideg víz melegedési ideje körülbelül 8-10 perc. Ha a tartály meleg vízzel töltjük fel, a melegedési idő lerövidül.

1. Az A.ábrán látható módon készítsük elő a fehér frotrít törölt.

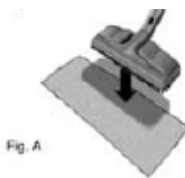


Fig. A

2. Helyezzük a keféet a törőre.

3. Hajtsuk össze a törőt a B. ábrán látható módon.



Fig. B

4. Hajtsuk be a törő másik oldalát, a C. ábrán jelölt módon.



Fig. C

5. Helyezzük a sarkot a törőtartó alá, a D. ábrán látható módon.



Fig. D

6. Helyezzük a törlőt a kefe köré, majd ismételjük meg a törlő összehajtogatását, az E. ábrán látható módon. A törlőt ne hajtogassuk túl szorosan. Ne hajtsuk szorosan a kefére.



Törlő csatlakoztatása a keféhez

A kefére 100% fehér frottír törlőt helyezhetünk fel, hogy összegyűjtsse a szennyeződést és védje a kényes felületeket.

FONTOS: Jegyezzük meg, hogy a sörték áttörhetnek a vékony törlőkön, ezért javasolt két, egymásra helyezett törlő használata. Így biztosítható, hogy a kefe sörtéi ne törjenek át és hogy a törlők megfelelően nedvszívók legyenek, valamint annyi szennyeződést felfogjanak, amennyit csak lehetséges.

TISZTÍTÁSI TIPP: A törlőt úgy is rögzíthetjük, hogy az első és a hátsó sörtés részek nyitottak és fedetlenek maradjanak. Így kevesebb nedvesség kerül a törlőre és a padló is gyorsabban szárad meg. stl.e areas are open and uncovered.

A törlő tisztítása és karbantartása

A mikroszálás törlő egyedülálló tisztítóképeségének megőrzése és hosszú élettartamának biztosítása érdekében megfelelő ápolásra van szükség.

- Ha új mikroszálás törlőt szerzünk be, az első dolog, amit tennünk kell, hogy kimossuk és megszáritjuk. A gyártási folyamat során az anyag lapossá válhat és körkörös gyűjtőhöz össze a levegőből és a gépekből. Számos laza szál is lehet a törlőben, amelyek bár kárt nem okoznak, bosszantóak lehetnek, amikor először használjuk a törlőt.
- A törlő tisztítását egyszerűen elvégezhetjük mosógépben, meleg vizes mosási programmal.
- A törlőket mindig más anyagoktól elkülönítve mossuk. Anyagdarabokat és más szemcséket gyűjthetnek össze más anyagokból és a következő használat során ezek a tisztítani kívánt felületre rakódhatnak le.
- **CSAK FOLYÉKONY MOSÓSZEREKET HASZNÁLJUNK.** Soha ne használjunk por alakú mosószert, mert annak szemcséi gyakran

nem oldódnak fel teljes mértékben és az anyagra tapadnak. Ezek megsérthetik a tisztítani kívánt felületeket.

- **SOHA NE HASZNÁLJUNK FEHÉRÍTŐT VAGY ÖBLÍTŐT!** A fehérítő károsítja a mikroszálás szövetet, az öblítők pedig bevonatot képeznek rajta, ami csökkenti az anyag hatékonyságát a tisztítás során.
- A törlőt levegőn szárítsuk. Ne helyezzük szárítógépbe, mert a magas hőmérséklettől a törlő összeegy, a mikroszálak pedig szétesnek.
- Ha rendszeresen mossuk a törlőt és nem hagyjuk, hogy túlságosan szennyezetté váljon, sokkal hosszabb ideig fog tartani. Mint minden szövet esetében, a szennyeződés, a zsír és más anyagok miatt a szálak széteshetnek, míg a rendszeres tisztítás megvédi a mikroszálás törlőt.

A mikroszálás törlő használata során megtörténhet, hogy egy-egy szál meglazul vagy leszakad. Ez természetes jelenség és **SOHA NEM SZABAD KIHÚZNI A LAZA SZÁLAT**, mivel ezzel tönkremegy az anyagban lévő hullám. Ilyenkor egyszerűen vágjuk le a szálát egy éles olló segítségével.

A tartozékok csatlakoztatása a flexibilis csőhöz

A tartozékok cseréjét megelőzően hagyjuk a készüléket 5 percig hűlni.

Ablaktisztító

Ez a tartozék igen hasznos lehet ablakok, műanyag, kerámia, csempé vagy márvány felületek tisztításához.

FONTOS: Ablakok tisztításakor mindig kerüljük a hirtelen hőfok-változást, hogy az üveg ne repedjen meg vagy törjön el.

Használata: Csatlakoztassuk az ablaktisztító-fejet a fogantyúhoz vagy használjuk hosszabbító csővel a nehezen elérhető felületek esetében. Adagoljuk bőséges mennyiségű gőzt, dörzsöljük át a puha, szivacsos résszel, majd távolítsuk el a fölösleges vizet és a szennyeződést az üvegtörlő segítségével.



Sűrítő:

Csatlakoztassuk a sűrítőt a fogantyúhoz vagy a hosszabbító csövekhez.



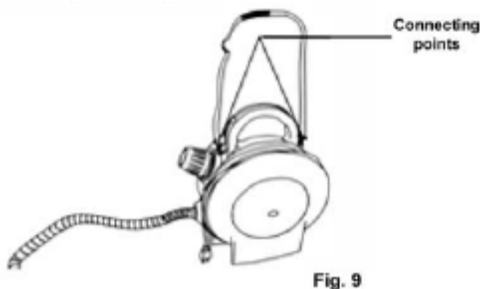
Nylon sörtés kefe (x2)

A legalkalmasabb tartozék a csempék, kerámia- vagy márványlapok közötti fuga tisztítására. Használata: Csatlakoztassuk a nylon sörtés kefét a sűrítő végéhez, amelyet ezután közvetlenül a fogantyúra helyezve vagy hosszabbító csővel használhatunk.



A hordszík csatlakoztatása

A levehető hordszík nagyobb mozgásszabadságot tesz lehetővé, amikor mindkét kezünkre szükségünk van bizonyos tisztítási feladatoknál. A hordszík gőztisztítóhoz való csatlakoztatásához egyszerűen akasszuk a hordszík kapcsait a készülék csatlakoztató gyűrűibe. Lásd: 9., 10. és 11. ábrák.



FONTOS: Ha a gőztisztítót a hordszíjjal használjuk, ügyeljünk arra, hogy ne rázzuk vagy döntsük meg a készüléket túlságosan, mert ettől víz kerülhet a csőbe, ami a gőzzel együtt távozhat.

TIPPEK A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁHOZ

Tisztítás és karbantartás

Ha állandóan desztillált vagy demineralizált vizet használát, a víztartályt nem szükséges tisztítani.

A gőztisztító kiöblítése

A gőztisztító rendszeres kiöblítésével a készülék általában megtisztítható a lerakódásoktól. Ez minden tizedik-tizenötödik töltést követően javasolt. Töltsük meg a tartályt 600ml vízzel és rázzuk meg erőteljesen. Fordítsuk a készüléket fejjel lefelé, hogy a víztartályból kiüríthessük a vizet és az esetleges lerakódásokat.

A gőztisztító vízkötelenítése

Ha környékünkön a csapvíz nagy mennyiségű kalciumot tartalmaz, és csapvizet használtunk a gőztisztítóban, a készüléket 10-15 töltésenként vízköteleníteni kell.

A vízkötelenítés folyamata

- 1. lépés:** A vízkötelenítés megkezdése előtt húzzuk ki a készülék villásdugóját az aljzatból és hagyjuk lehűlni a gőztisztítót.
- 2. lépés:** Töltsük meg a tartályt 1 rész ecettel és 5 rész vízzel és hagyjuk benne éjszakára vagy körülbelül 8 órára. A biztonsági fedelet ne csavarjuk rá a készülékre a vízkötelenítés idejére. Ne használjuk a gőztisztítót, amíg a vízkötelenítéshez használt oldat van benne.
- 3. lépés:** Az áztatási idő elteltével fordítsuk a készüléket fejjel lefelé és ürítsük ki belőle az oldatot. Mivel egy kis mennyiségű oldat biztosan a készülékben marad, mindenképpen öblítsük ki 2-3 alkalommal tiszta vízzel. A gőztisztító ezt követően ismét használatra kész.

MEGJEGYZÉS: Mielőtt a készüléket eltesszük, mindig eresszük le belőle a maradék vizet és ne csavarjuk rá szorosan a biztonsági fedelet. Ha a készüléket nem használjuk, mindig csak lazán helyezzük rá a biztonsági fedelet.

Víz

- Minden tisztításhoz csapvizet használjunk.
- Ha olyan környéken lakunk, ahol a víz nagyon kemény, használjunk demineralizált / desztillált vizet a világos színű felületek tisztítására, hogy elkerüljük a kemény víz okozta esetleges foltokat.

FONTOS: Ne adjunk tisztítószeret, illatosítót, olajokat vagy bármilyen más vegyi anyagot a készülékben használt vízhez. **Használjunk csapvizet, vagy ha az környékünkön nagyon kemény, desztillált / tisztított vizet.**

Hatékony munka

- A függőleges felületeket töröljük át egy ruhával felülről lefelé, így a piszkos víz nem hagy szennyeződésekkel a már megtisztított felületeken.
- Kerüljük a kefék gyakori cseréjét használat közben.
- Kezdjük a munkát a legkisebb kefével, és tisztítsuk meg először a szűk helyeket és a sarkokat.
- Egy törő segítségével töröljük le a szennyeződést amilyen hamar csak lehet, ellenkező esetben az megszárad és újra rátapad a felületre.

TIPPEK A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁHOZ

Fa, PVC és márvány padlók

Használjuk a padlókefét. Mozgassuk a padlókefét a padlón úgy, mintha felmosnánk. Amikor a törő egyik fele már szennyezetté vált, fordítsuk meg a keretet és használjuk a másik felét. Ha nagyon szennyezett helyen dolgozunk, lassan, többször haladjunk át a felületen. Ha a padló fából van, haladjunk gyorsan, hogy a hő és a nedvesség ne hatoljon be a fába. Viasszal kezelt padlók tisztítása: Használjuk a padlókefét, gyors mozdulatokkal, így eltávolítható a szennyeződés, a viasz viszont megmarad. PVC padlók: Ügyeljünk rá, hogy a PVC padló ne melegegjen fel túlságosan, mert megolvadhat és módosulhat a textúrája. PVC padlók esetében dolgozzunk gyorsan. Csempézett padlók: Használjuk a súrtót a sörtés kefével és egy hosszabbító csővel. Tartsuk készenlétben a padlókefét is. A sörtés kefével tisztítsuk meg a lapok közötti fugát. Ezután távolítsuk el a sörtés kefét és csatlakoztassuk a padlókefét. Mozgassuk a padlókefét a padlón, és tisztítsuk meg a lapokat, illetve távolítsuk el a főleges nedvességet és a lerakódásokat. Ügyeljünk rá, hogy a felület ne száradjon meg még azelőtt, hogy törővel áttörölnénk.

Folttisztítás (Szőnyegek)

Használjuk a súrtót a sörtés kefével vagy anélkül. Lassan mozogjunk a szennyezett felületen, lehetővé téve így a gőz áthatolását. Dörzsöljük át a sörtés kefével vagy egy tiszta törővel. Nyomkodjuk meg a foltot egy törővel (ne dörzsöljük erősen). Ha

szükséges, ismételjük meg a folyamatot a folt eltávolításához. Csak azt követően porszívózzuk, ha a szőnyeg már teljesen megszáradt. Tisztítás előtt mindig próbáljuk ki a szőnyeg színtartósságát egy kevésbé látható helyen. Ha a gőztisztító nem távolítja el a makacs foltokat, egy, a kereskedelemben kapható szőnyegtisztító samponra lehet szükség. **NE** adjunk tisztítószerkezet, illatosítókat, olajokat vagy bármilyen más vegyi anyagot a készülékben használt vízhez, mivel ez kárt okozhat a készülékben vagy veszélyessé teheti használatát.

FIGYELEM: Mindig próbáljuk ki az anyagok – különösen a piros vagy kék színűek – színtartósságát. Egy tiszta, nedves, meleg törővel dörzsöljünk meg enyhén egy kisebb területet a bútor kevésbé látható részén. Ha a törő elszíneződik, az adott tárgy csak vegytisztítóban tisztítható.

Ablak, üveg felületek és tükrök

Használjuk az ablaktisztítót. Használjuk a kiáramló gőzt felülről lefelé irányuló mozdulatokkal. A vizet az ablaktisztító toldalék segítségével (gőz nélkül) törölhetjük le az üvegről. Hogy a felület ne maradjon foltos, haladjunk felülről lefelé, oldalirányú mozdulatokkal a felületen.

FIGYELEM: Ablakok tisztításakor mindig kerüljük a hirtelen hőfok-változást, hogy az üveg ne repedjen meg vagy törjön el.

TIPPEK A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁHOZ

Üveggyapot vagy rozsdamentes acél felületek

Használjuk a sörtés kefé. Mozgassuk a kefé lassan a tisztítandó felület felett. A gőz feloldja a felületre rakódott szennyeződést és zsiradékot. A főleg nedvesség és a lerakódások eltávolításához helyezzünk a kefére frottír törőkendőt. Tipp: Régi tükrök a rozsdamentes acél fényesítésére, hogy a tisztítást követően töröljük át szódavízzel.

Fürdőszobai felületek

A fürdőkád vagy zuhanytálca környékén a fugák, a tuskabin-ajtók sinjei, illetve a nehezen elérhető és erősen szennyezett részek tisztításához használjuk a sörtés kefé. A terület többi részének tisztításához a dupla szélű ablaktisztító toldalék a legmegfelelőbb. Hagyjunk sok időt, hogy a hő behatolhasson a felületbe. Ez különösen hasznos a zuhany környékén, ha csompe vagy fuga van. Törő segítségével töröljük át a felületet.

A szappanhab foltjai is könnyen eltávolíthatók a csempékről, fugákról és a tuskabin ajtajáról a gőztisztító segítségével. A higiéniai tárgyak tisztítására használjuk a sűrítőt, a sörtés kefével vagy anélkül. A főleg nedvesség és a lerakódások eltávolítására használunk frottír törőt vagy papírtörőt. A mosdó és a csaptelepek tisztításához használjuk a sörtés kefé, majd töröljük át a felületeket.

Szappanhab

A szappanfoltok a hő és a nedvesség kombinációja alatt szinten azonnal feloldódnak. Öblítsük le a felületet kis mennyiségű vízzel a tisztítást követően vagy töröljük át frottír törővel.

Megjegyzés: A szappanhab időnként vízálló ásványokból álló kemény felületet képezhet. Ha ilyen esettel állunk szemben, használjuk a sörtés kefé a felület megtöréséhez – szórjuk be vagy töröljük át citromlével, ecettel vagy szódavízzel, hogy feloldjuk az ásványokat.

Ha túl lassan dolgozunk, a szappanhab kiszáradhat és a felületre tapadhat. Előfordulhat, hogy a felület tapintása homokos lesz. Ilyenkor gőzöljük át a felületet a sörtés kefével ismét, majd tisztítsuk meg újra.

Kerti bútor

A felülettől függően használjuk valamelyik kefé. Kültéri bútorok tisztításakor dolgozzunk gyorsan. A tisztítás végeztével töröljük át a bútorokat.

Redőnyök

Redőnyök tisztításához használjuk a nylon sörtés kefé. Mozgassuk a kefé a felületen, elegendő időt hagyva a gőznek, hogy átjárja. PVC redőnyök esetében dolgozzunk gyorsan. Szövetből készült redőnyök esetében tisztítás előtt próbáljuk ki a színtartósságot. A tisztítás végeztével töröljük át a felületet.

Járművek

A kerekek tisztításához használjuk a sűrítőt és a sörtés kefé. Az ablakok külső felületét gőz és sűrítő segítségével tisztíthatjuk a leghatékonyabban, ezután töröljük át papír törővel. Kerékpárok tisztításához használjuk a sörtés kefé. A tartozékok tisztításához felülettől függően használjuk a sörtés kefé. A tisztítást követően töröljük át a felületeket törőkendővel.

Műnővények

Használjuk a sűrítőt kefe nélkül, hogy kifújja a port és a szennyeződést.

Ruhák

A gőztisztító kiválóan alkalmas arra, hogy eltüntesse a gyűrődéseket a ruhákról. Egyszerűen gőzöljük a felületet távolról (30-45 cm) – és a száraz gőz eltünteti a gyűrődéseket anélkül, hogy nedvessé tenné a ruhát, mint más textil-gőzölők.

Nikotin és kátrány

A nikotin és a kátrány magas hőfokon feloldódik és világossárga olajjá alakul, ami hasonlít a varrógép-olajra. Amikor a nikotin/kátrány filmréteget megérintjük a gőzölővel, az azonnal feloldódik és a gőztisztító törölőkendőjébe folyik. Sima felületekről olyan gyorsan távolíthatjuk el, amilyen gyorsan a tisztítófejre helyezett törlőt mozgatni tudjuk a felület felett.

Viasz, kátrány, stb. eltávolítása

Számos folt csak ráragadt az anyagok felületére és könnyedén és gyorsan eltávolítható, ha »elfújjuk« a felületről. Ezt a sűrítő segítségével tehetjük meg. Tartsuk a frottír törlőt készenlétben, hogy elkaphassuk a felületről oldalra fújt lerakódásokat. Megjegyzés: Mindig porszívózzuk le a felületről a szennyeződést, mielőtt gőzzel kezdenénk tisztítani.

TIPPEK A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁHOZ

TIPPEK A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁHOZ A TISZTÍTÁS VÉGEZTÉVEL MINDIG TÖRÖLJÜK LE A FELÜLETET EGY TÖRLŐKENDŐVEL

A gőztisztító használata során mindig be kell tartani bizonyos biztonsági óvintézkedéseket, beleértve a következőket:

Hűtőszekrény – A sűrítő segítségével fújjuk le a szennyeződést a fagyasztószekrény belsejéből és az ajtó tömítéseiből. A gőz nem szárítja ki a tömítéseket és nem okoz repedéseket rajtuk, mind esetleg más, kémiai tisztítószer. A konzervnyitókát és más hasonló konyhai segédeszközöket könnyedén megtisztíthatjuk a sörtés kefe segítségével. Az ajtó tömítései körül képződő penész is eltávolítható a sörtés kefével.

Megjegyzés: Amikor kis elektromos háztartási készülékeket tisztítunk, a művetet megelőzően mindig húzzuk ki azokat az aljzatból. Ne irányítsuk a gőzt közvetlenül a készülékek nyílásaiba.

Konyhapultok tisztításához használjuk előbb a sörtés kefét, hogy fellazítsuk a szennyeződéseket, majd töröljük át a felületet frottír törlővel.

Tanácsok

A gőztisztító számos olyan más célra is használható, amelyek nem kerültek említésre. Ez a használati utasítás csak általános tanácsokat ad arra vonatkozóan, mit érhetünk el a készülék segítségével. Ugyanakkor a tartozékok és kefék használati módja a legtöbb esetben megegyezik. Az a leghasznosabb, ha mindig van kéznél egy frottír vagy papír törölőkendő a nedvesség és a lerakódások eltávolítására. E célra a 100%-os frottír törlők a legideálisabbak.

A keféket tisztíthatjuk a gőztisztítóval. A sörtés kefék tisztításához használjunk egy fogót, hogy tartani tudjuk és fújjuk ki belőle a szennyeződést a fent leírt módon vagy helyezzük a mosogatógépünk kosarába.

Megjegyzés: A felületeket töröljük át azonnal, mielőtt még a tisztított terület megszáradna. A sütő esetében használjuk a sörtés kefét az alkatrészek és a csepp tálcák tisztítására. A nyílások, rések és nehezen elérhető részek tisztítására használjuk a sörtés kefét.

A készülék a hulladék elektromos és elektronikus felszerelésekről szóló 2002/96/EC (WEEE) direktívának megfelelően jelölve van.

A direktíva meghatározza a hulladék elektromos és elektronikus felszerelések gyűjtésével és kezelésével kapcsolatos, az Európai Unióban érvényes követelményeket.

KÖRNYEZETVÉDELEM

A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez.

JÓTÁLLÁS ÉS SZERVIZ

Ha információra van szüksége, vagy forduljon az adott ország Gorenje vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik vevőszolgálat, forduljon a Gorenje helyi szaküzletéhez vagy a Gorenje háztartási kisgépek és szépségápolási termékek üzletágának vevőszolgálatához.

Csak személyes használatra!

A

gorenje

SOK ÖRÖMET KÍVÁN MIKROHULLÁMÚ SÜTŐJE HASZNÁLATA SORÁN!

ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ КОРИСТУВАННЯ

Під час користування Вашим пароочисником треба завжди дотримуватися наступних правил безпеки:

1. Перед тим, як користуватися Вашим пароочисником, уважно прочитайте дані інструкції.
2. Використовуйте систему тільки за призначенням.
3. Щоб уникнути враження електричним струмом, не занурюйте будь-які частини системи у воду або іншу рідину.
4. Ніколи не тягніть за шнур живлення, щоб витягнути його з розетки: візьміть штепсель рукою і витягніть його з розетки.
5. Пильнуйте за тим, щоб шнур живлення не торкався гарячих поверхонь. Перед тим, як сховати систему для зберігання або відкрити резервуар для води (знявши захисну кришку), дайте системі повністю охолонути. Під час зберігання шнур живлення має бути вільно обмотаним навколо системи.
6. Завжди відключайте систему від електромережі, коли заливаєте або зливаєте воду, і коли Ви нею не користуєтесь. Завжди повертайте захисну кришку дуже повільно, коли відкриваєте резервуар для води. Це дозволить парі, що лишилася, повільно вийти назовні.
7. Якщо шнур живлення, штепсель, сам прилад або будь-яка частина системи пошкоджені або падали, працювати з такою системою не можна. Щоб не наражатися на ризик бути враженим електричним струмом, не розбирайте і не намагайтеся ремонтувати пароочисник. Поверніть систему продавцеві для профілактики та ремонту. Неправильне складання або ремонт можуть стати причиною враження електричним струмом або травмування осіб, що користуються пароочисником.
8. Якщо будь-яким приладом користуються у безпосередній близькості від дітей, або вони самі користуються будь-яким приладом, необхідно бути особливо уважним і не залишати дітей без нагляду. Не залишайте систему без нагляду, коли вона підключена до електромережі або гаряча.
9. Якщо торкнутися металевих поверхонь, при контакті з гарячою водою або паром, можна отримати опіки. Будьте особливо обережні, коли зливаєте воду після

користування, оскільки вода у агрегаті може бути дуже гарячою. Ніколи не спрямовуйте пару на людей. Пара дуже гаряча і може спричинити серйозні опіки.

10. Не працюйте з системою біля вибухонебезпечних та/або легкозаймистих речовин.
11. Цей прилад призначений тільки для побутового використання. Дотримуйтеся усіх інструкцій, наданих у цьому посібнику.
12. При роботі з приладом ніколи не використовуйте будь-які хімічні або інші речовини, крім звичайної води з водопроводу. Використання будь-яких хімічних речовин може пошкодити прилад. Використання хімічних речовин скасовує будь-які гарантії щодо приладу.

Щоб зменшити ризик виникнення пожежі, враження електричним струмом або травмування:

- Не залишайте пароочисник підключеним до електромережі, коли Ви ним не користуєтесь. Після закінчення роботи, перед обслуговуванням або наповненням резервуару водою завжди відключайте шнур живлення з електромережі.
- Не дозволяйте дітям бавитися з приладом. Якщо приладом користуються у безпосередній близькості від дітей, домашніх тварин, рослин, або діти самі користуються приладом, необхідно бути особливо уважним і не залишати дітей без нагляду.
- Користуйтеся приладом відповідно до настанов цього poradnika. Користуйтеся тільки тими аксесуарами, які рекомендовані виробником.
- Не тягніть за шнур живлення, не користуйтеся ним як ручкою для перенесення, для закривання дверей, не намотуйте шнур навколо предметів з гострими краями та кутами. Тримайте шнур живлення далі від гарячих поверхонь.
- Не користуйтеся подовжувачами або розетками з невідповідною пропускною спроможністю електричного струму.
- Перед тим, як відключити шнур живлення від електромережі, вимкніть усі відповідні кнопки приладу.
- Ніколи не тягніть за шнур живлення, щоб витягнути його з розетки. Візьміть штепсель рукою і витягніть його з розетки.

- Не торкайтеся штепселя або пароочисника вологими руками, і не працюйте з приладом без взуття.
Не засовуйте будь-які предмети у отвори приладу. Не користуйтеся приладом, якщо отвори не закриті.
ЗАВЖДИ ЗБЕРІГАЙТЕ ПРИЛАД У ПРОХОЛОДНОМУ, СУХОМУ ПРИМІЩЕННІ.
Працюйте у добре освітленому приміщенні. Не перевертайте прилад і не кладіть його на бік. Ніколи не спрямовуйте пару на людей, тварин або рослини.
- Пару не можна спрямовувати на частини, які містять електричні компоненти, наприклад, на електричні компоненти усередині духовки.
- Ніколи не занурюйте пароочисник у воду або іншу рідину. Завжди вимикайте шнур живлення з розетки, коли наповнюєте резервуар пароочисника водою.
НЕ ДОДАВАЙТЕ будь-які засоби для чищення, ароматизовані речовини, олії або інші хімічні сполуки у воду, яка використовується усередині приладу, оскільки це може пошкодити агрегат або зробити його небезпечним для користування. Користуйтеся водою з водопроводу або дистильованою/очищеною водою, якщо вода у Вашому водопроводі дуже жорстка. Цей прилад не призначений для користування особами (у тому числі і дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями, або такими, що не мають достатньо знань та досвіду для користування даним приладом без стороннього нагляду або інструкцій збоку досвідченої особи, що несе відповідальність за їхню безпеку. Діти мають бути під особливим наглядом, щоб бути упевненим, що вони не бавляться з приладом.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІ ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ

ДОДАТКОВІ ІНСТРУКЦІ З БЕЗПЕКИ КОРИСТУВАННЯ

1. Щоб уникнути перевантаження електромережі, не підключайте інший прилад до тієї ж розетки, у яку Ви підключили пароочисник.
2. Якщо без подовжувача працювати із приладом неможливо, користуйтеся шнуром із зазначеною силою електричного струму у 10 ампер. Шнури, які мають нижчий показник можуть перегріватися. Треба уважно дивитися

3. за тим, щоб шнур живлення не був перекручений або натягнений під час роботи.
- Коли система підключена до електромережі, не залишайте її без нагляду.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Це прилад обладнаний шнуром живлення із заземленням (штепсель).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди зливайте воду, яка накопичується у шлангу, перед користуванням, або якщо системою не користуватимуться протягом певного часу. Щоб злити воду, спрямуйте насадку у ємність або раковину і натисніть ручку спускового механізму подання пари. Коли шланг звільнено, можна продовжити користуватися системою. Ніколи не спрямовуйте насадку на людей, тварин або рослини.

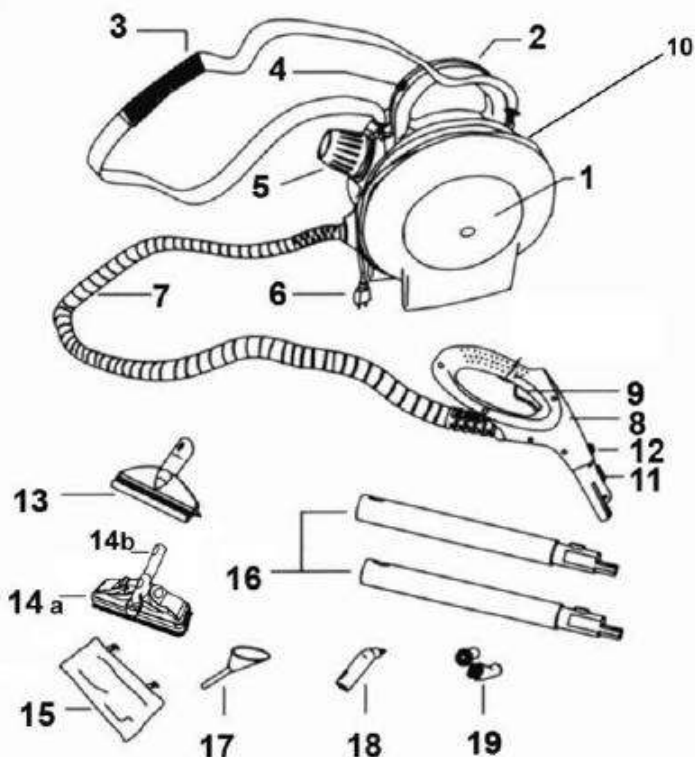
ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Ваш пароочисник розроблений для чищення твердих поверхонь та оббивних матеріалів, які стійки до впливу високих температур. Не використовуйте на м'яких пластикових матеріалах та холодному склі. Поверхні, які чистили засобами, що містять віск, або підлога, яку не покривали речовинами, що містять віск, можуть втратити блиск через вплив високої температури і пари. Не використовуйте на незахищеній деревині. Це може спричинити «ріст» волокон деревини. Ми також рекомендуємо перед чищенням будь-якої поверхні спочатку зробити це на окремій ізольованій ділянці.

ВАЖЛИВО: НЕ ДОДАВАЙТЕ засоби для чищення, ароматизовані речовини, олії або інші хімічні сполуки у воду, яка використовується усередині приладу. Використовуйте звичайну або очищену воду, якщо вона у водопроводі дуже жорстка.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Ризик отримання опіків. Будь ласка, при користуванні пароочисником будьте обережні. Пар, що виходить з цього отвору, дуже гаряча.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR HOUSEHOLD USE ONLY

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІ ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ



1. Основний агрегат
2. Ручка
3. Плечовий ремінь
4. Світло увімкнення "On" (червоне) /
готовність пари (зелене)
5. Захисна кришка
6. Шнур живлення
7. Гнучкий шланг
8. Рукоятка
9. Спусковий механізм подання пари
10. Кабель з автоматичною перемоткою
11. Кнопка блокування
12. Управління потужністю пари швабри для
вікон
13. Щітка для підлоги
14. Щітка для підлоги із можливістю зміни кута
- 14a
- 14b
15. Рушник для прибирання підлоги
16. Додаткові трубки (x2)
17. Воронка
18. Спрямовувач
19. Щітки з нейлоною щетиною (x2)

Технічні характеристики

Напруга:	220-240 Вольт 50Гц
Потужність:	1800 Вт
Об'єм води:	1 л.
Генератор пари:	Нержавіюча сталь

*** Ілюстрації можуть відрізнятися від реального продукту.**

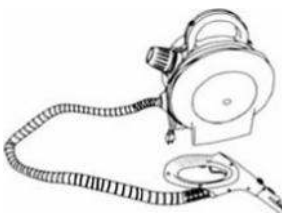
1. Ніяких засобів для чищення або будь-яких хімічних речовин. Просто налейте воду.



2. Легко і зручно переносити.



3. Бойлер з нержавіючої сталі: Не зазнає корозії. Бойлер з нержавіючої сталі. Зварна конструкція.
4. Завжди готовий до роботи стійкий до навантажень шланг.



5. Універсальні аксесуари, які швидко можна замінити.



6. Багатоцільовий пароочисник: ванні кімнати, кухні, житлові приміщення, приміщення для утримання домашніх тварин та прилади. Автомобілі, подвір'я та вікна.

Компоненти

Агрегат під напругою "ON", світиться індикатор (червоне світло): Це світло вмикається, якщо агрегат підключений до джерела електроенергії (розетки) під напругою у 220-240 вольт. Воно змінюється на «зелене», якщо пароочисник готовий до роботи.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Прочитайте інструкції «Наповнення резервуару для води», перед тим, як відкрити захисну кришку.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перед наповненням резервуару для води відключіть агрегат від електромережі. **ПЕРЕД ПОВТОРНИМ НАПОВНЕННЯМ ВОДОЮ ДАЙТЕ АГРЕГАТУ ОХОЛОДНУТИ ПРОТЯГОМ П'ЯТНАДЦЯТИ (15) ХВИЛИН.**

ВАЖЛИВО: НЕ ДОДАВАЙТЕ засоби для чищення, ароматизовані речовини, олії або інші хімічні сполуки у бойлер цього приладу. Використовуйте звичайну або очищену воду, якщо вода у водопроводі дуже жорстка.

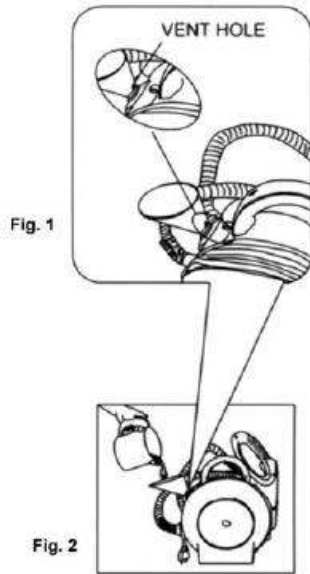
Наповнення або повторне наповнення водою Вашого пароочисника

ВАЖЛИВО: Завжди переконайтеся, що агрегат **ВІДКЛЮЧЕНИЙ** від електромережі перед кожним наповненням або повторним наповненням резервуару, а також, що його залишили для охолодження протягом 15 хвилин. Ніколи не намагайтеся наповнити резервуар водою, підставивши його безпосередньо під кран. Завжди користуйтеся воронкою, яка надана у комплекті із агрегатом.

- Крок 1:** Перед повторним наповненням пароочисника переконайтеся, що агрегат **ВІДКЛЮЧЕНИЙ** від електромережі і охолоджувався не менше, ніж п'ятнадцять (15) хвилин.
- Крок 2:** Натисніть спусковий механізм подання пари на рукоятці, щоб видалити залишки пари з бойлеру.
- Крок 3:** Установіть агрегат на рівну, стійку поверхню. Повільно повертайте захисну кришку у напрямку руху стрілки годинника, поки вона не зніметься.
- Крок 4:** Помістіть воронку у отвір резервуару і налийте 800 мл води. Помістіть воронку у отвір резервуару так, як показано на малюнку 1. Воронка спеціально розроблена так, щоб Ви могли бачити, коли резервуар буде повний. Коли вода

починає виливатися крізь отвір воронки, резервуар повний. Повільно заберіть воронку і дайте невеликій кількості води, що лишилася у воронці, стекти у резервуар. НЕ переповнюйте резервуар. Установіть захисну кришку на місце.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Дайте агрегату охолонути протягом 15 хвилин перед повторним наповненням резервуару.



Vent hole

Якщо наповнювати резервуар водою у той час, коли агрегат ще не охолонув, гаряча вода може бризнути назовні і спричинити серйозні опіки. Під час повторного наповнення резервуару треба бути особливо уважними. Дуже обережно відкривайте захисну кришку, оскільки вона може сильно нагрітися під час роботи агрегату, і гаряча пара, вирвавшись назовні, може спричинити опіки.

- Крок 5:** Приєднайте необхідні пристосування до гнучкого шлангу.
- Крок 6:** Підключіть агрегат до стандартної розетки (220-240 вольт, заземленої). Почекайте приблизно 8-10 хвилин, поки температура і тиск пари не піднімуться до робочого рівня. Коли агрегат готовий до роботи, червоне світло зміниться на зелене. Завжди спрямовуйте насадку у

безпечному напрямку. На початку роботи з насадки витече невелика кількість води. Це цілком нормально.

ПАМ'ЯТАЙТЕ: Коли у пароочиснику закінчиться вода, вихід пари припиниться.

ІНСТРУКЦІЇ З КОРИСТУВАННЯ

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Даний прилад знаходиться під високим тиском. Після кожного користування, натисніть кнопку механізму подання пари, поки тиск не впаде, і тільки після цього можна зняти захисну кришку.

Перед повторним наповненням водою дайте агрегату охолонути протягом п'ятнадцяти (15) хвилин.

Користування пристроєм для регулювання пари

Ваш пароочисник має пристрій для регулювання пари, який дозволяє змінювати потік пари, залежно від виду роботи, яку Ви зараз виконуєте. Ручка регулювання потоку пари розташована на рукоятці (мал. 3). Щоб збільшити потужність потоку пари, поверніть ручку у напрямку протилежному напрямку руху стрілки годинника, а щоб зменшити потужність – поверніть у напрямку руху стрілки годинника.

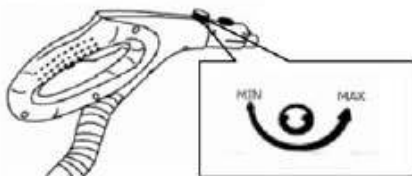
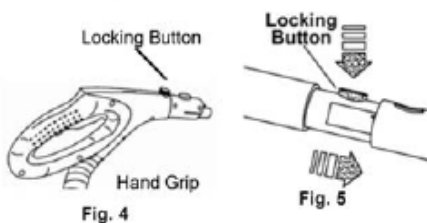


Fig. 3

Користування пароочисником

Крок 1: Приєднайте одну з додаткових трубок до рукоятки на гнучкому шлангу. Щоб приєднати додаткові трубки одне до одного або на рукоятку, натисніть кнопку блокування, переконавшись, що вона увійшла в отвір (мал. 4, мал. 5) і стисніть дві секції разом. Щоб розібрати, повторіть операцію, натиснувши кнопку блокування, розікнувши обидві секції.

ПАМ'ЯТАЙТЕ: Обладнаний щіткою для підлоги



- Крок 2:** Якщо на щітці для підлоги не закріплений адаптер для зміни кута напрямку, візьміть щітку для підлоги у ліву руку. Візьміть адаптер правою рукою, так щоб адаптер був спрямований униз, а циліндрична насадка дивилася ліворуч. Уставте його у отвір щітки для підлоги, потім поверніть щітку для підлоги на 90°.
- Крок 3:** Увімкніть шнур живлення в розетку. Час нагрівання складає приблизно 8-10 хвилин, якщо у резервуар залили холодну воду. Якщо наповнити резервуар гарячою водою, це відповідно скоротить час підготовки системи до роботи.

1. Підготуйте білий рушник із ворсом, як показано на мал. А

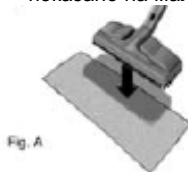


Fig. A

2. Покладіть щітку на рушник.
3. Складіть край рушника, як показано на мал. В



Fig. B

4. Складіть інший край рушника, як показано на мал. С



Fig. C

5. Помістіть кут складеного рушника під затискач для тканини так, як показано на мал. D



Fig. D

6. Розмістіть рушник навколо щітки і складіть його так, як показано на мал. E. Коли складаєте рушник, не намагайтеся щільно огорнути ним щітку. Не натягуйте рушник дуже сильно.



Fig. E

Як надіти рушник на щітку для підлоги

100% білий рушник із ворсом можна надіти на цю щітку для збирання пилу і захисту делікатних поверхонь.

ІВАЖЛИВО: Будь ласка, пам'ятайте, що щетина може вийти назовні крізь тонкий рушник. Ми рекомендуємо користуватися двома (2) рушниками, складеними одне до одного. Вони надійно огоратимуть щетину щітки і повністю збиратимуть увесь пил.

ПОРАДА ЩОДО ЧИЩЕННЯ: Ви також можете припасувати рушник так, щоб передня та задня частини залишалися відкритими. В результаті цього на рушнику залишатиметься менше вологи, через що підлога висихатиме швидше.

Догляд за рушником-кишенькою для прибирання підлоги

Догляд за рушником-кишенькою для прибирання підлоги

Завдяки унікальній здатності цієї тканини до чищення, Ваш рушник з мікрофібри потребує належного догляду, для того щоб він довго служив і не втратив своєї здатності очищувати поверхні.

- Перше, що треба зробити, коли Ви берете новий рушник з мікрофібри, це випрати і висушити його. Під час процесу виробництва тканина стає пласкою, оскільки вона вбирає бруд з повітря та механізмів. У ньому також можуть бути волокна, від яких нема ніякої шкоди, але можуть бути дуже незручними під час користування рушником.
- Щоб очистити рушник, його треба просто випрати у пральній машині у теплій воді.
- Рушники треба завжди прати окремо від інших тканин. Вони здатні вбирати ворсинки з інших тканин, а, отже, під час наступного користування Вашим рушником усі ці ворсинки потраплять на поверхню, яку Ви чистите.
- КОРИСТУЙТЕСЯ ТІЛЬКИ РІДКИМИ ЗАСОБАМИ ДЛЯ ПРАННЯ.** Ніколи не користуйтеся порошками для прання, тому що гранули не розчиняються повністю і потрапляють у волокна рушника. Вони можуть подрпати поверхню, яку ви будете чистити.
- НІКОЛИ НЕ КОРИСТУЙТЕСЯ ВІДБІЛЮЧИМИ ЗАСОБАМИ АБО ПОМ'ЯКШУВАЧАМИ.** Відбілювач руйнує мікрофіброве волокно тканини, а пом'якшувачі залишаються на волокні, заважаючи мікрофібрі ефективно працювати.
- Сушити рушник треба тільки на повітрі. Не сушіть рушник у машині для сушіння. Висока температура руйнує структуру волокон мікрофібри.
- Якщо Ви регулярно перете рушники і не дозволяєте їм сильно забруднюватися, вони служитимуть Вам довго. Як і у будь-якій тканині, жир та інший бруд можуть зруйнувати структуру волокон, а, отже, належний догляд захистить Ваші рушники з мікрофібри.

Під час користування мікрофібровими рушниками Ви помітите, що інколи нитки витягуються з тканини. Це абсолютно нормально, **НЕ ТРЕБА ВИТЯГУВАТИ НИТКИ!** Вискрунувши нитку, Ви можете пошкодити тканину. Просто підріжте нитку гострими ножицями.

Як надіти насадки на гнучкий шланг

Дайте агрегату охолонути протягом 5 хвилин до того, як замінити насадку.

Швабра для вікон

Цей пристрій дуже зручний для чищення великих вікон, пластикових матеріалів, керамічних, кахельних та мармурових поверхонь.

ВАЖЛИВО: Під час чищення вікон пам'ятайте, що через різкий перепад температури скло може тріснути або зламатися.

Для користування: Закріпіть швабру на рукоятці або користуйтеся нею разом із додатковими трубками для прибирання у важкодоступних місцях. Спрямуйте на поверхню велику кількість пари, потріть стороною із м'якою губкою, а потім видаліть залишки бруду і води стороною, яка передбачена для протирання скла.



Спрямовувач:

Приєднайте спрямовувач до рукоятки або до додаткових трубок.



Щітка з нейловою щетиною (x2)

Вона дуже добре очищує шви між керамічними, мармуровими плитами та кахлем. Для користування: Надіньте щітку з нейловою щетиною на кінець спрямовувача, який має бути безпосередньо розташований на рукоятці або на додаткових трубках.



Як припасувати плечовий ремінь

Як припасувати плечовий ремінь

Користування плечовим ременем, що знімається, дає більше свободи, коли обидві руки потрібні для виконання різноманітних дій під час прибирання. Щоб припасувати плечовий ремінь, треба просто надіти гачки ременя на спеціально призначені для цього кільця, які розташовані з обох сторін корпусу агрегату. Дивіться малюнки 9, 10 і 11.



Fig. 9



Fig. 11



Fig. 10

ВАЖЛИВО: Під час користування пароочисником з плечовим ременем, намагайтеся не трясти і не нахиляти агрегат, оскільки вода може потрапити у шланг і вийти назовні разом із паром.

ПОРАДИ ЩОДО КОРИСТУВАННЯ ВАШОЮ СИСТЕМОЮ

Чищення та догляд

Якщо Ви постійно використовуєте очищену або дистильовану воду, чистити резервуар не треба.

Промивання пароочисника

Зазвичай періодичне промивання Вашого пароочисника звільняє його від залишків бруду. Ми рекомендуємо робити це після кожних 10-15 наповнювань, щоб видалити з резервуару залишки вапна. Налийте у бойлер 600 мл води і сильно струсіть його. Переверніть бойлер, щоб звільнити його від води та залишків вапна.

Видалення вапна з Вашого пароочисника

Якщо вода у вашому водопроводі має великий вміст кальцію, і Ви користувалися нею для роботи з Вашим пароочисником, Вам треба видаляти вапно з агрегату після кожних 10-15 наповнювань.

Щоб видалити вапно з пароочисника

Крок 1: Треба відключити пароочисник від електромережі перед тим, як розпочати процедуру видалення вапна. Дайте бойлеру охолонути.

Крок 2: налийте у бойлер 1 частину оцту і 5 частин води, залиште на ніч, або приблизно на 8 годин. Не відкручуйте захисну кришку з пароочисника під час процедури видалення вапна з бойлера. Поки розчин для видалення вапна знаходиться у бойлері, не користуйтеся пароочисником.

Крок 3: Після замочування, переверніть пароочисник, щоб злити розчин з бойлера. Враховуючи той факт, що певна кількість розчину залишилася у бойлері, треба промити бойлер 2 – 3 рази чистою водою. Тепер ваш пароочисник готовий для користування.

ПАМ'ЯТАЙТЕ: Перед зберіганням агрегату завжди треба злити залишки води з бойлера і не прикручувати щільно захисну кришку на агрегат. Завжди залишайте захисну кришку у послабленому положенні, коли не користуєтеся агрегатом.

Вода

- Для прибирання користуйтеся водопровідною водою.
- Однак, якщо у місцевості, де Ви мешкаєте, вода жорстка, використовуйте очищену/дистильовану воду під час чищення тканин світлих кольорів, щоб жорстка вода не лишила на них плям.

ВАЖЛИВО: НЕ ДОДАВАЙТЕ засоби для чищення, ароматизовані речовини, олії або інші хімічні сполуки у воду, яка використовується усередині приладу. **Використовуйте очищену/дистильовану воду, якщо водопровідна вода у місцевості, де Ви мешкаєте, надто жорстка.**

Ефективна робота

- Вертикальні поверхні протирайте рушником зверху вниз, щоб брудна вода на потрапила на чисту поверхню.
- Під час чищення не тріть поверхню щіткою.
- Починайте процедуру чищення з видалення важких плям і очищення кутів за допомогою маленької щітки.
- Під час процедури чищення користуйтеся рушником як можна частіше, інакше на поверхнях можуть лишитися розводи.

ПОРАДИ ЩОДО КОРИСТУВАННЯ ВАШОЮ СИСТЕМОЮ

Дерев'яні, вінілові та мармурові підлоги

Користуйтеся щіткою для підлоги. Пересувайте щітку по підлозі так, як Ви це робите звичайною шваброю. Коли одна сторона рушника забруднена, перегорніть раму рушник і користуйтеся іншою стороною. Якщо поверхня, яку Вам треба почистити, дуже забруднена, Ви можете пересувати рушник по поверхні повільно, кілька разів. Якщо Ви працюєте з дерев'яною підлогою, робіть це швидко, щоб тепло і волога не проникли у деревину.

Для чищення вошеної підлоги: Користуйтеся щіткою із короткими ударами. Вона вибиватиме бруд, не пошкоджуючи шар воску.

Вінілова підлога: Не дозволяйте теплу проникати у будь-які поверхні з вінілу, оскільки це може негативно вплинути на його текстуру, пом'якшуючи її. На вініловій підлозі працюйте дуже швидко.

Кажельна підлога: Користуйтеся спрямовувачем із щіткою з нейлоною щетиною, яка закріплена на трубці. Також тримайте під рукою щітку для підлоги. Шви між плитками треба чистити за допомогою щітки з нейловою щетиною. Зніміть щітку з нейловою щетиною і закріпіть щітку для підлоги, пересувайте щітку для підлоги так, щоб чистити кахель і одночасно видаляти залишки вологи та розводи. Не дайте поверхні висохнути до того, як Ви протерли її рушником.

Видалення плям (килими)

Користуйтеся спрямовувачем з/або без щітки. Повільно пересувайтеся по забрудненій поверхні, дозволяючи парі глибоко проникнути усередину. Продовжуйте роботу, користуючись щіткою з нейловою щетиною і рушником. Промокніть пляму рушником (не тріть!). Якщо це необхідно повторіть процедуру ще раз. Килим

можна почистити пілососом тільки після того, як він стане абсолютно сухим.

Завжди перевіряйте стійкість кольору килима у не дуже помітному місці перед тим, як чистити його повністю. Якщо Ваш пароочисник не упорався з важкими плямами, можна застосувати звичайний шампунь для чищення килимів. НЕ ДОДАВАЙТЕ засоби для чищення, ароматизовані речовини, олії або інші хімічні сполуки у воду, яка використовується усередині приладу, оскільки це може пошкодити агрегат і зробити користування ним небезпечним.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб визначити здатність тканини линяти, особливо тканин червоних або синіх кольорів, треба взяти чистий, вологий, теплий рушник і обережно потерти невелику ділянку тканини на спинці меблів, або знизу. Якщо краска полиняла, можливо Вам треба чистити такі меблі хімічним способом.

Вікна, скляні поверхні та дзеркала

Користуйтеся шваброю для вікон. Рухайтесь, спрямовуючи потік пари зверху униз. За допомогою швабри з випуском пари видаліть воду з поверхні скла. Щоб не лишалося смуг, рухайтесь по поверхні зверху униз.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Під час чищення вікон пам'ятайте, що через різкий перепад температури скло може тріснути або зламатися.

ПОРАДИ ЩОДО КОРИСТУВАННЯ ВАШОЮ СИСТЕМОЮ

Поверхні із скловолокна або з нержавіючої сталі

Користуйтеся щіткою із нейлоною щетиною. Повільно пересувайте щітку по поверхні, яку треба почистити. Пара буде перетворювати шар бруду і жиру на емульсію. Потім за допомогою ворсистої ганчірки для прибирання підлоги видаліть з поверхні залишки вологи. Порада: старий спосіб полірування поверхні з нержавіючої сталі – після видалення бруду протерти її ганчіркою, змоченою газованою водою.

Ванні кімнати

Щоб почистити ванну або душову кабінку, користуйтеся щіткою з нейлоною щетиною для видалення вапна з рейок дверцят душової кабінки, інших важкодоступних забруднених місць. Швабра для вікон з подвійною кромкою буде найбільш зручним способом почистити усе інше.

Дайте теплу достатньо часу, щоб воно охопило усю поверхню. Це особливо доречно у душовій кабінці або на кахлі, якщо там утворився шар вапна. Протріть рушником.

За допомогою пароочисника дуже легко позбавитися мильних плям на кахлі або дверцятах душової кабінки.

Щоб почистити сантехніку, користуйтеся спрямовувачем з/або без щітки з нейлоною щетиною. Скористуйтеся рушником із ворсом або паперовим рушником, щоб видалити з поверхні залишки вологи. Щоб почистити умивальник та крани, скористайтесь щіткою з нейлоною щетиною, а потім протріть рушником.

Мильні плями

Мильні плями розчиняються майже миттєво під впливом високої температури і вологи. Після обробки парою, промийте поверхню невеликою кількістю води, або протріть її чистим рушником із ворсом.

Пам'ятайте: Іноді мінерали, з які входять до складу води, перетворюють мильну піну на тверді плями. Якщо це сталося, скористуйтеся щіткою із нейлоною щетиною, щоб упоратися з цими плямами, або змочіть чи протріть їх спочатку лимонним соком, оцтом чи газованою водою, щоб їх пом'якшити.

Повільний рух висушить мильну піну і перетворить її на тверді часточки. Якщо торкнутися поверхні, пальці відчуватимуть ніби дрібний пісок. Якщо це так, пройдіться по поверхні щіткою з нейлоною щетиною знову, і знову її почистіть.

Садові меблі

Користуйтеся будь-якими щітками, залежно від поверхні, яку треба почистити. Працюйте швидко, якщо чистите меблі на вулиці. Після закінчення обробки меблів, протріть їх рушником.

Віконниці

Щоб почистити віконниці користуйтеся щіткою з нейлоною щетиною. Повільно пересувайте щітку по поверхні, щоб пара могла проникнути усередину. Якщо ви чистите віконниці або жалюзі з PVC, робіть це дуже швидко. Перед тим, як чистити жалюзі з тканини, переконайтеся, що під впливом пари їх колір не зміниться. вони не втрачатимуть колір. Після завершення обробки, протріть віконниці або жалюзі рушником.

Автомобілі

Для того, щоб очистити колеса, користуйтеся спрямовувачем та щіткою з нейлоною щетиною. Зовнішню частину вікон краще за все

чистити за допомогою пари, з використанням спрямовувача, а потім протерти паперовим рушником. Щоб почистити велосипеди, користуйтеся щіткою з нейлоною щетиною. Щоб почистити обладнання. Користуйтеся щіткою з нейлоною щетиною залежно від поверхні, яку треба почистити. Після завершення обробки, протріть поверхні рушником.

Штучні рослини

Користуйтеся спрямовувачем без насадки, щоб здути пил та бруд.

Одяг

Система чищення за допомогою пари дуже доречна, коли треба розгладити тканину. Просто треба «пропарити» поверхню тканини на відстані 30 – 45 см. Суха пара знищує складки, залишаючи поверхню тканини абсолютно сухою, на відміну від звичайних приладів для розгладження тканин з використанням пари.

Нікотин та смоли

Нікотин та смоли розчиняються під впливом високої температури і перетворюються на світло-жовту олію, яка нагадує машинне мастило. Якщо торкнутися плівки рушником, вона миттєво розчиняється і поглинається рушником. Ви можете видалити її з плоских поверхонь, повільно пересуваючи рушник по поверхні.

Видалення плям воску, смоли, тощо.

Багато плям засихають на поверхні матеріалу, і їх можна легко та швидко видалити, якщо «здути» пляму зі споду. Це можна зробити за допомогою спрямовувача. Покладіть на забруднену сторону рушник із ворсом, щоб він «спіймав» часточки бруду, які здує спрямовувач. Пам'ятайте: Завжди видаляйте з поверхні будь-які часточки бруду, щоб вони раптово не попали під вплив пари.

ПОРАДИ ЩОДО КОРИСТУВАННЯ ВАШОЮ СИСТЕМОЮ

ПІСЛЯ ЗАВЕРШЕННЯ ПРОЦЕСУ ОЧИЩЕННЯ, ЗАВЖДИ ПРОТИРАЙТЕ ПОВЕРХНЮ РУШНИКОМ

Під час користування Вашим пароочисником завжди дотримуйтеся основних правил з безпеки користування, які передбачають наступне:

Холодильник – Користуйтеся спрямовувачем для видалення пилу з морозильника та на ущільнювачах дверцят. Пара не пересушує і не пошкоджує ущільнювачі так, як це зазвичай трапляється при використанні хімічних засобів для чищення. Консервні ножі і інше кухонне приладдя можна легко очистити за допомогою щітки з нейлоною щетиною, яка здатна проникнути у заглиблення та щілини. Плісняву навколо ущільнювачів дверцят також можна видалити за допомогою цієї щітки.

Пам'ятайте: Перед чищенням невеликих електричних приладів, їх завжди необхідно відключити від електромережі. НЕ спрямовуйте пару у отвори таких приладів. Щоб очистити робочу поверхню, скористайтесь щіткою з нейлоною щетиною для пом'якшення плям. А потім протріть поверхню рушником з ворсом.

Поради

Пароочисник можна застосовувати у багатьох випадках, про які тут не згадувалося. Ми лише намагалися окреслити основний напрям роботи і результати, яких можна досягнути за допомогою цього агрегату. Способи користування обладнанням та щітками у більшості випадків універсальні. Дуже **ВАЖЛИВО** завжди мати під рукою рушник із ворсом або паперовий рушник для того, щоб вчасно видалити залишки вологості. 100% білих бавовняних рушників виконують цю роботу бездоганно.

За допомогою пароочисника Ви можете почистити щітки. Під час чищення щітки із нейлоновим ворсом користуйтеся плоскогубцями, щоб тримати щітку, під час процесу чищення розташуйте щітку над або усередині корзини з посудомийної машини.

Пам'ятайте: Очищену поверхню треба негайно протерти рушником ще до того, як вона висохне. Під час чищення духовки користуйтеся щіткою з нейлоною щетиною, щоб почистити поверхні навколо елементів духовки та деко. Використовуйте цю щітку для чищення щілин, заглиблень і інших важкодоступних поверхонь.

Цей прилад марковано згідно положень європейської Директиви 2002/96/EG стосовно електронних та електроприладів, що були у використанні (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Директивою визначаються можливості, які є дійсними у межах Європейського союзу, щодо прийняття назад та утилізації бувших у використанні приладів.

Навколишнє середовище

Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допомагаєте захистити довкілля

Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація або у Вас виникла проблема, зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Gorenje у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера або у відділ технічного обслуговування компанії Gorenje Domestic Appliances.

Для використання тільки в домашньому господарстві!

GORENJE

**БАЖАЄ ВАМ ОТРИМАТИ ЗАДОВОЛЕННЯ ПІД
ЧАС КОРИСТУВАННЯ ПРИЛАДОМ**

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании парогенератора необходимо соблюдать основные правила техники безопасности, включая следующие:

1. Перед тем как начать пользоваться парогенератором, внимательно прочитайте инструкцию.
2. Используйте прибор только по назначению.
3. Во избежание поражения электрическим током не погружайте прибор частично или целиком в воду или другую жидкость.
4. Никогда не тяните за присоединительный кабель, чтобы отключить прибор от сети, возьмитесь за вилку и выньте ее из розетки.
5. **Не допускайте** соприкосновения шнура с горячими поверхностями. Перед тем как убрать прибор после использования или открыть бойлер (отвинтить защитный колпачок), убедитесь в том, что прибор полностью охладился. Убирая прибор на хранение, свободно обмотайте сетевой шнур вокруг него.
6. Прибор должен быть обязательно отключен от сети при наполнении и опорожнении бойлера, а также во время хранения. Открывая бойлер, медленно отвинчивайте защитный колпачок, чтобы оставшийся пар выходил постепенно.
7. **Не используйте** прибор, если поврежден присоединительный кабель или вилка, если прибор или какую-либо его часть уронили или повредили. Во избежание риска поражения электрическим током не разбирайте прибор и не пытайтесь его ремонтировать. Верните прибор продавцу для проверки и ремонта. Неправильная сборка и ремонт прибора могут стать причиной поражения электрическим током или телесных повреждений при использовании парогенератора.
8. При использовании парогенератора детьми или в непосредственной близости от детей необходим строгий контроль. Не оставляйте без присмотра подключенный к электросети и горячий прибор.
9. При соприкосновении с горячими металлическими частями прибора, горячей водой или струей пара можно получить ожоги. Будьте осторожны, опорожняя бойлер после использования прибора — в нем могла остаться горячая вода. Никогда не

направляйте струю пара на людей — пар очень горячий и может вызвать ожоги.

10. **Не** пользуйтесь прибором поблизости от взрывоопасных и/или легковоспламеняющихся материалов.
11. Прибор предназначен только для использования в быту. Соблюдайте все указания данной инструкции.
12. Никогда не заливайте в бойлер химические вещества и иные жидкости, кроме водопроводной воды. Использование химических веществ может повредить прибор. Использование в приборе химических веществ автоматически снимает все гарантийные обязательства.

Для снижения риска возникновения пожара, поражения электрическим током и получения телесных повреждений:

- Не оставляйте подключенный к электросети прибор без присмотра. Отключайте прибор от электросети, если вы им не пользуетесь, перед чисткой и уходом, перед тем как залить воду в бойлер.
- **Не позволяйте** играть с прибором. Необходим строгий контроль при использовании прибора детьми или вблизи от детей, животных и растений. Пользуйтесь прибором только по назначению, как это описано в данной инструкции. Используйте только те принадлежности, которые рекомендует производитель.
- **Не** тяните за присоединительный кабель, не используйте его как ручку, не закрывайте им дверь и следите за тем, чтобы его не повредили острые кромки и углы. Не допускайте его соприкосновения с горячими поверхностями. **Не** используйте кабельные удлинители и штепсельные вилки с несоответствующими параметрами нагрузки по току.
- Перед тем как отсоединить прибор от сети, выключите его.
- **Не** тяните за присоединительный кабель, чтобы отключить прибор от сети. Возьмитесь за штепсельную вилку, а не за кабель.
- **Не** беритесь за штепсельную вилку и за прибор влажными руками и не пользуйтесь им без обуви.
Не кладите никакие предметы в отверстия прибора. Не пользуйтесь прибором, если какое-либо из отверстий забилося.

ВСЕГДА ХРАНИТЕ ПРИБОР В СУХОМ, ПРОХЛАДНОМ ПОМЕЩЕНИИ.

Помещение, в котором вы используете парогенератор, должно быть хорошо освещено.

Не переворачивайте прибор и не кладите его на бок. Никогда не направляйте струю пара на людей, животных и растения.

- Не направляйте струю пара непосредственно предметы, имеющие электрические детали, как например, электрические детали внутри духовки.

- **Не** погружайте парогенератор в воду или другую жидкость. Всегда отключайте прибор от сети перед наполнением водой.

НЕ добавляйте моющие средства, ароматизаторы, масла и другие химические вещества к воде, используемой в приборе, так как это может повредить его или сделать его использование небезопасным.

Используйте водопроводную воду или дистиллированную/фильтрованную воду, если водопроводная очень жесткая. Прибором не должны пользоваться лица (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лица, не обладающие необходимым опытом и знаниями, если они не были обучены обращению с прибором лицом, ответственным за их безопасность.

Не оставляйте детей без присмотра, чтобы они не играли с прибором.

**СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ ДЛЯ
ДАЛЬНЕЙШЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВЫХ ЦЕЛЕЙ.**

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Во избежание перегрузки электропроводки не включайте в одну розетку с парогенератором другие приборы.
2. Если необходим кабельный удлинитель, используйте шнур, рассчитанный не менее чем на 10 ампер. Кабели, рассчитанные на меньшее напряжение, могут перегореть. Кабель должен располагаться так, чтобы его не могли выдернуть из розетки или споткнуться об него.
3. **Не оставляйте** подключенный к сети прибор без присмотра.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прибор оснащен кабелем (штепсельной вилкой) с надлежащим заземлением.

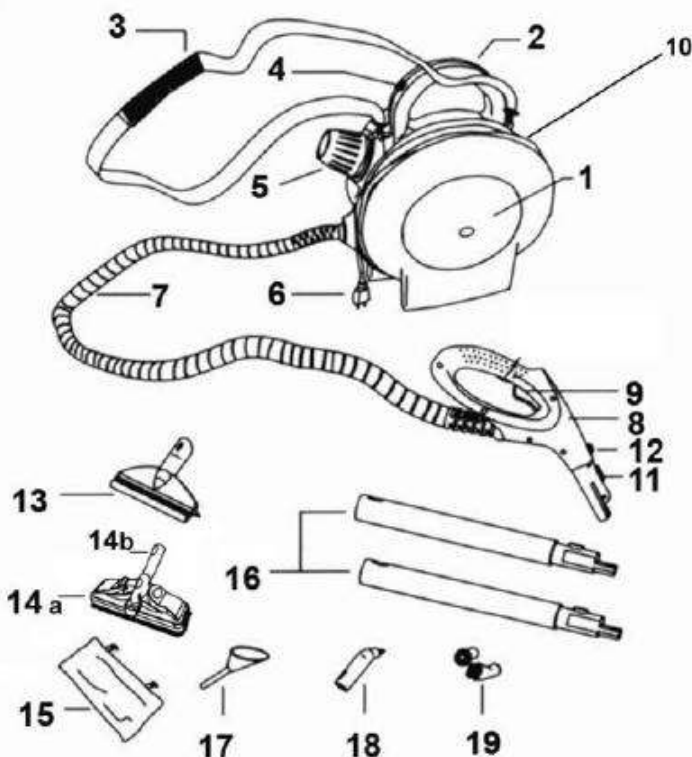
ВНИМАНИЕ: Перед началом использования или после длительного хранения всегда удаляйте водный конденсат из шлангов. Для этого поместите форсунку в соответствующую емкость или раковину и нажмите переключатель подачи пара на пистолете. После удаления конденсата из шланга прибор готов к работе. Никогда не направляйте форсунку на людей, животных и растения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Парогенератор предназначен для очистки твердых поверхностей и мягкой мебели, обивка которой выдерживает высокие температуры. Не используйте его для чистки мягкого пластика и холодного стекла. Поверхности, обработанные воском, и некоторые виды покрытия для пола без воска могут под воздействием пара или высокой температуры утратить блеск. Не чистите с помощью прибора необработанную древесину, ее структура может измениться. Рекомендуется сначала попробовать воздействие прибора на небольшом участке поверхности.

ВАЖНО: НЕ добавляйте моющие средства, ароматизаторы, масла и другие химические вещества к воде, используемой в приборе. Используйте водопроводную воду или дистиллированную/фильтрованную воду, если водопроводная очень жесткая.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасность ожога. Пожалуйста, будьте осторожны при использовании парогенератором. Подаваемый пар очень горячий.

**СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ ДЛЯ
ДАЛЬНЕЙШЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ
ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВЫХ ЦЕЛЕЙ.**



1. Блок питания от сети
2. Ручка
3. Наплечный ремень
4. Лампочка-индикатор «вкл.» (красная) / «готова подача пара» (зеленая)
5. Предохранительный колпачок
6. Присоединительный кабель
7. Гибкий шланг
8. Паровой пистолет
9. Переключатель подачи пара
10. Охват для сетевого шнура
11. Фиксатор
12. Регулятор пара
13. Насадка для мытья окон
14. Переходник для щетки для мытья полов
- 14a
- 14b
15. Тряпка для мытья полов
16. Удлинительные трубки (2 шт.)
17. Воронка
18. Точечное сопло
19. Нейлоновые щетки (2 шт.)

Технические характеристики

Напряжение:	220-240 В	50 Гц
Мощность:	1800 Вт	
Объем бойлера	1л	
Материал бойлера:	нержавеющая сталь	

*** Рисунки могут отличаться от модели изделия.**

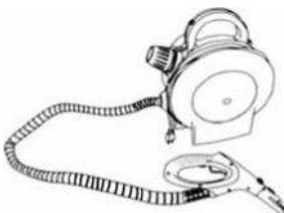
1. Никаких моющих и чистящих средств. Просто налейте воду.



2. Легкий переносной прибор.



3. Бойлер из нержавеющей стали: емкость для воды сделана из нержавеющей стали, не подверженной коррозии. Сварная конструкция.
4. Усиленный противоударный шланг.



5. Разнообразные, быстро сменяемые насадки.



6. Многоцелевой парогенератор: ванны комнаты, кухни, гостиные, помещения для домашних любимцев, бытовая техника. Автомототехника, террасы, окна.

Описание прибора

Красная лампочка-индикатор «вкл.» загорается при подключении прибора к розетке электросети с напряжением 220-240 В. Когда прибор готов к работе (подаче пара), загорается зеленая лампочка-индикатор.

ВНИМАНИЕ: перед тем как отвинтить защитный колпачок, прочтите инструкцию о наполнении бойлера водой.

ВНИМАНИЕ: Всегда отключайте прибор от сети перед наполнением его водой. **ПЕРЕД ПОВТОРНЫМ НАПОЛНЕНИЕМ ВОДОЙ ПОДОЖДИТЕ ПЯТНАДЦАТЬ (15) МИНУТ, ЧТОБЫ ОН ОХЛАДИЛСЯ.**

ВАЖНО: НЕ добавляйте моющие средства, ароматизаторы, масла или другие химические вещества в бойлер прибора. Используйте водопроводную воду или дистиллированную/фильтрованную воду, если водопроводная очень жесткая.

Наполнение парогенератора водой

ВАЖНО: Следите за тем, чтобы перед заливом воды парогенератор был отключен от сети и охлаждался не менее пятнадцати минут. Никогда не подставляйте прибор под водопроводный кран. Всегда пользуйтесь воронкой, поставляемой в комплекте.

- Шаг 1:** Перед заливом воды убедитесь в том, что прибор отключен от электросети и охлаждался не менее 15 минут.
- Шаг 2:** Нажмите на переключатель подачи пара на паровом пистолете, чтобы выпустить из бойлера оставшийся пар.
- Шаг 3:** Установите прибор на ровную твердую поверхность. Медленно отвинчивайте защитный колпачок против часовой стрелки, пока он не снимется.
- Шаг 4:** Вставьте воронку в отверстие на бойлере и залейте 800 мл воды. Воронку вставьте, как показано на рис. 1. Благодаря своей конфигурации, воронка показывает, что емкость для воды заполнена. Когда вода начнет подниматься над входным отверстием воронки, емкость наполнилась. Осторожно извлеките воронку, чтобы оставшаяся в ней вода вылилась в бойлер. Не наливайте слишком много воды. Закрутите защитный колпачок.

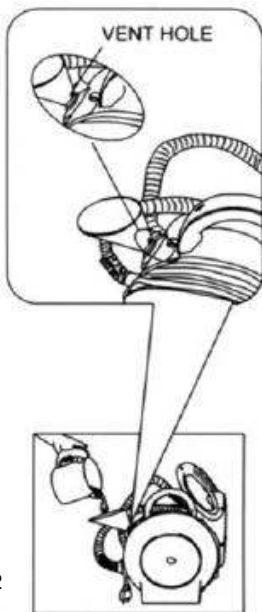


Рис. 1

Рис. 2

Входное отверстие воронки

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: перед повторным заливом воды подождите 15 минут, чтобы прибор охладился.

Если вы заливаете воду в бойлер, когда он еще не охладился, есть опасность, что вода закипит и ошпарит вас. Будьте предельно осторожными при заливе воды. Осторожность требуется и тогда, когда вы отвинчиваете защитный колпачок — он мог нагреться во время работы прибора. Вы можете также ошпариться оставшимся паром (рис. 2).

Шаг 5: Соедините нужную насадку с гибким шлангом.

Шаг 6: Подключите прибор к розетке электросети (220-240 В, заземление). Подождите примерно 8-10 минут, чтобы пар достиг рабочей температуры и давления. Когда прибор готов к работе, вместо красной лампочки загорится зеленая. Всегда направляйте форсунку в безопасную сторону. Сначала из нее вытечет немного воды, это нормально.

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда вода в бойлере закончится, подача пара прекратится.

ПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРОМ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В бойлере создается высокое давление. После каждого использования, перед тем как отвинтить защитный колпачок, нажимайте на переключатель подачи пара до тех пор, пока пар не перестанет выходить. Подождите 15 минут, чтобы прибор охладился перед повторным заливом воды.

Регулировка интенсивности подачи пара

Парогенератор обеспечивает возможность регулировать интенсивность подачи пара в зависимости от ваших потребностей. Регулятор подачи пара находится на паровом пистолете (рис. 3). Для усиления подачи пара поворачивайте регулятор в направлении против часовой стрелки, для уменьшения — по часовой стрелке.

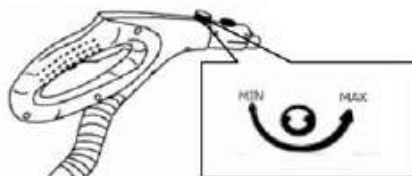


Рис. 3

Использование парогенератора

Шаг 1: Соедините одну из удлинительных труб с паровым пистолетом на гибком шланге. Для соединения удлинительных труб между собой или с пистолетом утопите фиксатор (рис. 4, рис. 5) и сдвиньте соединяемые элементы. Для отсоединения повторите эти действия: утопите фиксатор и раздвиньте элементы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Прикрепите тряпку к насадке для мытья полов.

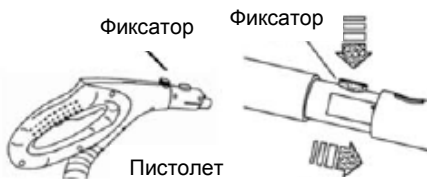


Рис. 4

Рис. 5

Шаг 2: Если угловой переходник не соединен со щеткой для мытья полов, возьмите щетку левой рукой, чтобы латунный

разъем находился над полом. Правой рукой возьмите переходник так, чтобы он был направлен вниз, а цилиндрический наконечник — влево. Вставьте его в отверстие на щетке и поверните ее на 90°.

Шаг 3: Вставьте штепсельную вилку в розетку электросети. Время нагрева холодной воды составляет примерно 8-10 минут. Его можно сократить, залив горячую воду.

1. Подготовьте махровую тряпку, как показано на рис. А.



Рис. А

2. Поставьте щетку на тряпку.
3. Сложите тряпку, как показано на рис. В.



Рис. В

4. Затем сложите тряпку, как показано на рис. С.

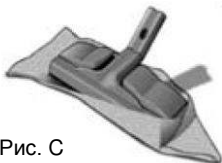


Рис. С

5. Поместите сложенный угол под зажим, как показано на рис. D.



Рис. D

6. Обмотайте тряпку вокруг щетки и сложите, как показано на рис. Е. Не обматывайте щетку тряпкой слишком плотно.



Рис. Е

Прикрепление тряпки к щетке

К щетке можно прикрепить тряпку из 100%-ной махровой ткани, которая впитывает грязь и защищает поверхности от царапин.

ВАЖНО: Жесткая щетина может прорвать ткань, поэтому рекомендуется использовать две тряпки одновременно, поместив их друг на друга. Таким образом, щетина не прорвет ткань насквозь, а двойной слой ткани впитает больше загрязнений.

СОВЕТ ПО ЧИСТКЕ: Тряпку можно также укрепить таким образом, чтобы щетина сзади и спереди осталась незакрытой. Благодаря этому тряпка меньше намокнет, и пол высохнет быстрее.

Уход и очистка салфеток из комплекта парогенератора

Учитывая исключительные чистящие свойства этой ткани, за изделиями из микроволокна требуется особый уход, чтобы они служили долго и эффективно.

- Перед началом использования новую микроволоконную салфетку надо выстирать и высушить. При производстве ткань становится плоской, впитывая загрязнения из воздуха и оборудования. Кроме того, на салфетке могут быть непришитые нити, которые не влияют на качество изделия, но могут мешать вам при первом использовании салфетки.
- Выстирайте салфетку теплой водой в стиральной машине.
- Салфетки стирайте отдельно от других вещей. Они собирают пух и другие частички с тканей, и при следующем использовании этот пух перейдет на поверхности, которые вы чистите.
- **ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ЖИДКИЕ МОЮЩИЕ СРЕДСТВА.** Никогда не используйте сухие стиральные порошки, поскольку зернышки не всегда растворяются целиком и останутся на салфетке. В результате на поверхности, которую вы будете чистить салфеткой, появятся царапины.
- **НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ОТБЕЛИВАТЕЛИ И СМЯГЧИТЕЛИ ДЛЯ ТКАНИ.** Отбеливатели повредят микроволоконную ткань, а смягчители оставляют пленку на микроволокне, что снижает способность материала впитывать грязь и влагу.

- Сушите салфетки на воздухе. Не сушите их в сушильной машине, поскольку из-за высокой температуры ткань даст усадку, и микроволокна порвутся.
- Если вы будете регулярно стирать салфетки и избегать их чрезмерного загрязнения, они прослужат намного дольше. Так же, как и в других тканях, частички грязи, жир и другие вредные примеси могут вызвать разрыв волокон, поэтому регулярная стирка поможет сохранить качество салфеток.
- Используя салфетки, вы можете заметить отделившиеся нити. Это нормально. **НИКОГДА ИХ НЕ ОТРЫВАЙТЕ!** Этим вы можете нарушить плетение ткани. Просто отрежьте свободные нити острыми ножницами.

Точечное сопло

Прикрепите точечное сопло к пистолету или удлинительной трубе.



Нейлоновая щетка (2 шт.)

Идеально подходит для чистки швов между кафельными, керамическими и мраморными плитками. Прикрепите щетку к точечному соплу, которое может быть установлено на паровом пистолете или на удлинительной трубе.



Крепление насадок к гибкому шлангу

Перед заменой насадок подождите 15 минут, чтобы прибор охлаждался.

Резиновая насадка для мойки окон

Эта насадка очень удобна для мойки больших окон, поверхностей из пластика, керамики, кафеля и мрамора.

ВАЖНО: При мойке окон избегайте резких перепадов температуры, чтобы стекло не разбилось и не треснуло.

Использование: Прикрепите резиновую насадку к паровому пистолету или используйте ее с удлинительными трубами для чистки труднодоступных поверхностей. Обработайте поверхность сильной струей пара, очистите ее резиновой губкой насадки, а затем удалите оставшуюся влагу и загрязнения резиновым скребком насадки.



Крепление наплечного ремня

Съемный наплечный ремень обеспечивает большую свободу передвижения, когда обе руки заняты чисткой. Для того чтобы прикрепить наплечный ремень к парогенератору, просто вставьте крючки в металлические дужки на корпусе основного блока. См. рис. 9, 10 и 11.

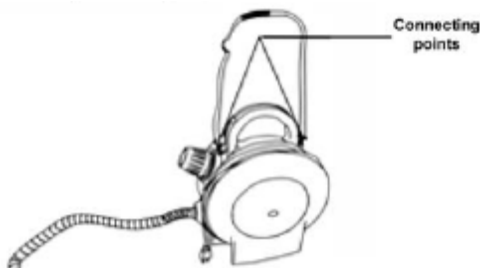


Рис. 9



Рис. 11



Рис. 10

ВАЖНО: Используя парогенератор с наплечным ремнем, не встряхивайте и не наклоняйте прибор, так как при этом вода может попасть в шланг и вылиться вместе с паром.

СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПРИБОРА

Уход и очистка

Если вы регулярно используете фильтрованную или дистиллированную воду, чистка бойлера не требуется.

Промывание бойлера

Периодическое промывание бойлера требуется для удаления из него накипи. Бойлер рекомендуется промывать после каждого 10-15 заполнения. Залейте в бойлер 600 мл воды и как следует встряхните его. Переверните бойлер и вылейте из него воду вместе с возможными остатками накипи.

Удаление накипи из парогенератора

Если в водопроводной воде высокое содержание извести, а вы используете ее в парогенераторе, накипь следует удалять после каждого 10-15 заполнения бойлера.

Удаление накипи

Шаг 1: Перед началом чистки прибор необходимо отключить от электросети. Подождите, пока он охладится.

Шаг 2: Залейте в бойлер раствор из 1 части уксуса и 5 частей воды и оставьте на ночь или примерно на 8 часов. Во время удаления накипи не надевайте защитный колпачок. Не пользуйтесь парогенератором, когда в бойлер залит раствор для удаления накипи.

Шаг 3: После отмокания переверните бойлер и вылейте раствор. Поскольку небольшое количество раствора останется в бойлере, его следует промыть чистой водой 2-3 раза. После этого парогенератор готов к работе.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед тем как убрать прибор на хранение, опорожняйте бойлер и не заворачивайте защитный колпачок. Когда парогенератор не используется, колпачок не должен быть надет.

Вода

- Используйте водопроводную воду для любой чистки.
- Если же водопроводная вода жесткая, используйте фильтрованную/дистиллированную воду при чистке светлых тканей, чтобы на них не оставалось пятен.

ВАЖНО: НЕ добавляйте чистящие средства, ароматизаторы, масла и другие химические вещества в воду, которую вы используете в парогенераторе. **Используйте водопроводную воду или фильтрованную/дистиллированную воду, если водопроводная очень жесткая.**

Эффективная очистка

- Вертикальные поверхности протирайте салфеткой сверху вниз, чтобы на очищенные участки не попадала грязная вода.
- Во время чистки не поворачивайте щетки вперед-назад.
- Начинайте работу с чистки небольших участков и углов самой маленькой щеткой.
- Вытирайте грязь салфеткой как можно быстрее, чтобы она не успела высохнуть и остаться на поверхности.

СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПРИБОРА

Деревянные, виниловые и мраморные полы

Используйте щетку для мытья полов. Перемещайте ее по полу так, как будто вы протираете его тряпкой. Когда тряпка с одной стороны испачкается, поверните щетку другой стороной. Если поверхность сильно загрязнена, очищайте ее медленно, протирая несколько раз. Деревянные полы чистите быстро, чтобы древесина не нагрелась и не намокла. Чистка полов, натертых воском: используйте щетку для мытья полов, перемещая ее быстрыми движениями — таким образом вы удалите загрязнения, а не воск.

Виниловые полы: нельзя допускать воздействия высокой температуры на виниловые покрытия для пола, поскольку их текстура может размякнуть и повредиться. Чистите их быстрыми движениями.

Керамическая плитка: используйте точечное сопло со щеткой на удлинительной трубе.

Приготовьте также щетку для мытья полов. Маленькой щеткой очистите швы между плитками, затем снимите ее и установите щетку для мытья полов, чтобы очистить плитку и удалить оставшуюся воду и загрязнения. Плитка не должна высохнуть прежде, чем вы вытрете ее тканью.

Удаление пятен (ковры)

Используйте точечное сопло со щеткой или без нее. В местах сильных загрязнений работайте медленно, чтобы ковер пропитался паром. Затем воспользуйтесь щеткой или чистой салфеткой.

Не трите с усилием. По необходимости проведите чистку повторно, чтобы удалить пятно. Пылесосом можно воспользоваться только после того, как ковер высохнет. Перед началом чистки всегда проверяйте стойкость окраски на незаметном месте. Если с помощью парогенератора вы не можете удалить пятна, возможно, следует воспользоваться средством для чистки ковров. НЕ добавляйте чистящие средства, ароматизаторы, масла и другие химические вещества в воду, которую вы используете в парогенераторе, это может повредить прибор или сделать его использование небезопасным.

ВНИМАНИЕ: Всегда проверяйте стойкость окраски тканей, особенно красных и синих, слегка потеряв чистой влажной теплой тканью с изнанки или в самом незаметном месте обивки. Если ткань окрасится, возможно, потребуется химчистка.

Окна, стеклянные поверхности и зеркала

Используйте резиновую насадку для мойки окон. Струю пара направляйте сверху вниз. Используйте резиновую насадку без пара для удаления оставшейся воды со стекла. При этом делайте движения в поперечном направлении, начав сверху и перемещаясь вниз, чтобы на стекле не оставалось полос.

ВНИМАНИЕ: Во время мойки окон избегайте резких перепадов температуры, чтобы стекло не разбилось и не треснуло.

СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПРИБОРА

Поверхности из стекловолокна и нержавеющей стали

Используйте щетку, медленно перемещая ее по очищаемой поверхности. Пар эмульгирует загрязнения и жир на поверхности. Затем удалите с нее оставшуюся влагу и грязь, прикрепив махровую тряпку к щетке. Совет: старый совет по полировке нержавеющей стали — протереть ее после чистки минеральной водой.

Ванная комната

При чистке ванны или душевой кабины используйте щетку для очистки швов, направляющих дверцы душевой кабины, труднодоступных и сильнозагрязненных мест. Остальные поверхности лучше всего чистить

двухсторонней резиновой насадкой для мойки окон. Запаситесь временем, чтобы тепло как следует проникло через поверхность. Это особенно важно для чистки плиток и швов между ними в душевой кабине. Затем протрите салфеткой. С помощью парогенератора удобно удалять также остатки мыла с плиток, швов между ними и дверцы душевой кабины. При чистке арматуры пользуйтесь точечным соплом со щеткой или без нее. Оставшуюся воду и грязь вытрите махровой тканью или бумажным полотенцем. Для чистки раковины и кранов используйте щетку, а затем протрите их салфеткой.

Остатки мыла

Остатки мыла моментально растворяются под воздействием тепла и влаги. Затем сполосните поверхность небольшим количеством воды или вытрите чистой махровой тканью.

Примечание: иногда остатки мыла сильно затвердевают из-за присутствия в воде минеральных примесей. В этом случае воспользуйтесь щеткой для их удаления или обрызгайте их сначала лимонным соком, уксусом или минеральной водой, а затем протрите поверхность. Если ваши движения будут медленными, остатки мыла могут засохнуть и остаться на поверхности в виде зернышек. Это можно почувствовать на ощупь. Для их удаления еще раз направьте на поверхность струю пара, а затем очистите щеткой.

Садовая мебель

Воспользуйтесь любой щеткой, в зависимости от размеров поверхности. При чистке садовой мебели из полимеров работайте быстро. В конце протрите мебель тряпкой.

Жалюзи

Для чистки жалюзи воспользуйтесь нейлоновой щеткой. Перемещайте щетку по поверхности так, чтобы она успела пропитаться паром. Жалюзи из полихлорвинила очищайте быстро, а на тканевых перед чистой проверьте стойкость окраски. В конце протрите тканью.

Автомоботехника

Для очистки автомобильных колес используйте точечное сопло и щетку. Наружные стекла лучше всего очищать подачей пара через точечное сопло, а затем протереть бумажным полотенцем. При чистке велосипедов используйте щетку, а затем вытрите тряпкой.

Искусственные растения

Используйте точечное сопло без щетки, чтобы сдуть пыль и загрязнения.

Обивка

С помощью парогенератора можно с легкостью разглаживать складки на тканях. Просто направьте струю пара с расстояния 30-45 см. Сухой пар разглаживает складки, не увлажняя ткань, как это делают обычные отпариватели.

Никотин и смола

Никотин и смола растапливаются под воздействием высокой температуры, превращаясь в светло-желтое масло, похожее на машинное. Когда пар попадает на пленку из никотина или смолы, она моментально растворяется и стекает в салфетку на парогенераторе. Удаление таких загрязнений на ровных поверхностях происходит со скоростью передвижения струи пара по поверхности.

Удаление воска, смолы и под.

Нередко пятна не проникают глубоко в материал, так что их можно легко и быстро удалить, «сдув» сбоку с поверхности. Для этой цели воспользуйтесь точечным соплом. С другой стороны держите махровую тряпку, чтобы собрать сдуваемые остатки загрязнений. Примечание: перед использованием парогенератора всегда удаляйте с поверхности возможные нечистоты пылесосом.

СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПРИБОРА

В КОНЦЕ ЧИСТКИ ВСЕГДА ПРОТИРАЙТЕ ПОВЕРХНОСТЬ ТКАНЬЮ.

Пользуясь парогенератором, всегда следует соблюдать основные правила техники безопасности, включая следующие:

Холодильник — используйте точечное сопло, чтобы сдуть загрязнения в устройстве для приготовления льда и на уплотнителе дверцы. Пар не пересушивает и не вызывает трещин на уплотнителе, как это часто происходит при использовании химических веществ. Консервные ножи и другие кухонные принадлежности можно легко очистить с помощью щетки, которая проникает в труднодоступные места. Пятна плесени на уплотнителе дверцы можно удалить также с помощью щетки.

Примечание: перед чисткой небольших бытовых приборов их необходимо отключить от электросети. **Не** направляйте пар в отверстия приборов.

Для чистки рабочих поверхностей сначала воспользуйтесь щеткой, чтобы стереть загрязнения, а затем вытрите их салфеткой.

Советы

Возможности применения парогенератора столь широки, что не все из них были здесь упомянуты. В этой инструкции мы лишь даем вам общее представление о том, что может этот прибор. Способы использования насадок и щеток в большинстве случаев одинаковы. Очень полезно всегда держать наготове махровую тряпку или бумажное полотенце для удаления оставшейся влаги и остатков загрязнений. Лучше всего использовать тряпки из 100%-ной махровой ткани. Щетки можно чистить парогенератором. При этом держите ее щипцами и сдувайте загрязнения, как было описано выше, или положите щетку в корзину посудомоечной машины.

Примечание: После чистки сразу вытирайте поверхности тканью, пока они не высохли. Для чистки духовки используйте щетку, чтобы очистить нагревательные элементы и поддоны для стока конденсата, а также щели и другие труднодоступные места.

Это оборудование маркировано в соответствии с европейской директивой 2002/96/EG об отходах электрического и электронного оборудования (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Данная директива определяет действующие во всех странах ЕС требования по сбору и устраниению отходов электрического и электронного оборудования.

Защита окружающей среды

После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду.

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем обратитесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в вашу местную торговую организацию Gorenje или в отдел поддержки покупателей компании Gorenje Domestic Appliances.

Адреса и телефоны авторизованных сервисных центров размещены в брошюре «Гарантийные обязательства» или в гарантийном талоне.

Только для домашнего использования!
Производитель оставляет за собой право на внесение изменений!



СНО1

GORENJE
ЖЕЛАЕТ, ЧТОБЫ ПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРОМ
ДОСТАВИЛО ВАМ УДОВОЛЬСТВИЕ!

ВАЖНИ СЪВЕТИ ПРИ УПОТРЕБА

Когато използвате парочистачката винаги се съобразявайте със следното:

1. Преди употреба на уреда прочетете внимателно инструкциите.
2. Използвайте уреда само по предназначение.
3. За да се предпазите от токов удар никога не слагайте части от уреда или самия уред в течност или вода.
4. Никога не дърпайте кабела за да го изключите от контакта. Внимателно издърпвайте щепсела от контакта.
5. **Внимавайте кабелът да не се опира в топли повърхности.** Изчакайте системата да се охлади напълно преди да отваряте резервоара за вода (отваряте капака). Кабелът може да се навива около уреда при съхранение, но да не се стяга плътно.
6. Винаги изключвайте от електрическия ток когато пълните уреда с вода или го изпразвате. Когато не използвате уреда също трябва да го изключвате от тока. Когато отваряте капака на резервоара за вода го правете внимателно. Има опасност от резервоара да излезе пара.
7. Ако кабелът е повреден не използвайте уреда, същото се отнася и ако имате повредени части. За да се предпазите от токов удар никога не разглобявайте и не поравяйте сами парочистачката. Върнете уреда в магазина за проверка. Неправилното сглобяване на уреда може да предизвика токов удар или нараняване на лицето на който го използвате.
8. Винаги наблюдавайте уреда при употреба и внимавайте ако наблизо има деца. Никога не оставяйте уреда включен в електрическата мрежа без наблюдение.
9. Изгаряния могат да се получат при допир с металните части., топлата вода или парата. Бъдете внимателни когато изпразвате резервоара след употреба, възможно е да има топла вода. Не насочвайте парата към хора. Парата е гореща и може да причини изгаряния.
10. Не използвайте уреда в помещение с експлозивни или запалими вещества.

11. Уредът е предназначен за домакински нужди. Следвайте инструкциите за употреба.
12. Не използвайте перпарати или химически вещества, използвайте само вода. Използването на химикали може да повреди уреда и автоматично изключва гаранцията на уреда.

За да предотвратите риска от пожар, токов удар и нараняване:

- Не оставяйте пароструйката включена в електрическата мрежа без наблюдение. Изключвайте кабелът от контакта когато не използвате уреда преди почистване или пълнене на резервоара с вода.
- Уредът не е играчка. Внимавайте много когато при употреба около вас има деца, домашни любимци или растения. Използвайте както е описано в инструкцията. Използвайте само аксесоари които са препоръчани от производителя.
- Не дърпайте кабела, не го използвайте за дръжка, не навивайте кабела около остри предмети. Пазете кабела от допир с топли повърхности.
- Не използвайте удължители и разклонители.
- Преди да изключите от електрическата мрежа изключете уреда от копчето за включване и изключване.
Не работете с уреда ако ръцете ви са мокри. Никога не използвайте уреда когато сте боси.
Съхранявайте уреда в закрито, хладно и сухо помещение.
- Парата не трябва да се насочва директно към предмети съдържащи електрически компоненти. Например фурна на печка.
- Не насочвайте парата директно към съд с вода или друга течност. Когато пълните вода винаги изключвайте от електрическата мрежа.
- **Никога** не добавяйте почистващи препарати, парфюми или други вещества във водата, те могат да повредят уреда и да го направят непригоден за употреба. Използвайте чешмяна вода, ако водата във вашия район е много твърда използвайте дестилирана вода. Уредът да не се използва от лица с физически или умствени недостатъци
- Наблюдавайте деца да не си играят с уреда.

Съхраняване на инструкцията за употреба

Допълнителни инструкции за безопасност

1. За да не претоварите електрическата мрежа, не включвайте друг уред в същия контакт където е включена парочистачката.
2. Ако използването на удължител е задължително използвайте такъв за минимум 10 ампера. Кабел за по-малък ампераж може да прегрее. Наблюдавайте кабела да не се прегрева и оплита.
3. Не оставяйте уреда включен в електрическата мрежа когато не го използвате.

Внимание: Уредът има кабел и щепсел които са заземени.

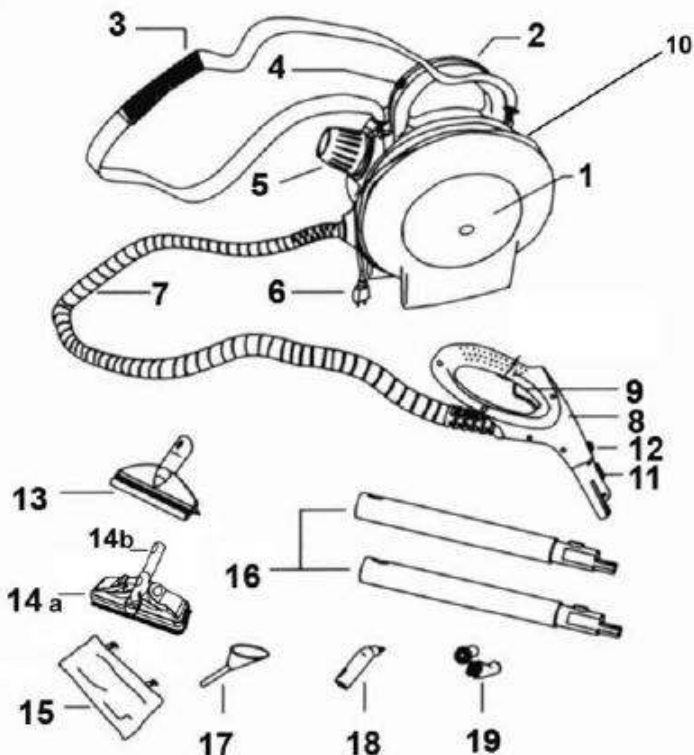
Внимание: Не оставяйте вода в парочистката след употреба. Изчиствайте маркуча от остатъци на вода, като натиснете спусъка на парочистачката и го насочите към мивка или канал. Никога не насочвайте към хора, животни и растения.

Внимание: Уредът е предназначен за почистване на твърди повърхности, които са устойчиви на висока температура и пара . Не използвайте уреда за повърхности третиран с парафин или други препарати, парата може да премахне блясъка . Не използвайте върху дървени повърхности . Ако се съмнявате какъв ще бъде резултата, може да тествате на малко разстояние.

Важно: Не използвайте допълнителни препарати и парфюми във водата. Използвайте чешмяна или дистилирана вода.

Важно: Опасност от гореща пара. Внимавайте при употреба на уреда тъй като парата е с много висока температура.

Пазете инструкциите за употреба



1. Тяло
2. Дръжка
3. Презрамка
4. Включване "On" (Червена) / Парата е готова (зелена) светлина
5. Предпазна капачка
6. Кабел
7. Гофрирана тръба
8. Дръжка
9. Спусък за парата
10. Съхранение на кабела
11. Бутон за заключване
12. Регулиране на парата
13. Четка за под
14. Адаптер за ъгъл на четката за под
15. Кърпа за четката за под
16. Удължителни тръби (x2)
17. Фуния
18. Концентратор
19. Четки (x2)

Технически характеристики

Напрежение:	220-240V 50Hz
Мощност:	1800 W
Капацитет на водата'	1 l.
Генератор на пара:	Неръждаема стомана

* Илюстрацията може да се различава от уреда.

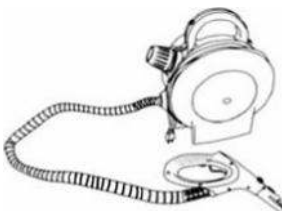
1. Край на препаратите. Поставете чиста вода.



2. Леко & подвижно



3. Резервоар от неръждаема стомана: Добра конструкция не поддаваща се на корозия .
4. Маркуч устойчив на сгъване.



5. Лесно подменящи се аксесоари



6. Многофункционален уред за почистване на бани, кухни, дневни, помещения за домашни любимци и уреди. Подходящ за почистване на прозорци и вътрешни помещения.

Компоненти

Включване - Светлина (червена): Когато уредът се включи в контакта, лампичката светва. Напрежението в мрежата е между 220-240V. Когато парата се загрее лампата светва в зелено.

ВНИМАНИЕ: Прочетете инструкцията Пълнене на резервоара с вода преди да отворите предпазната капачка .

ВАЖНО: Преди пълнене с вода изключете от електрическата мрежа. ИЗЧАКВАЙТЕ ПОНЕ 15 МИНУТИ РЕЗЕРВОАРА ДА СЕ ОХЛАДИ ПРЕДИ ДА ДОЛИВАТЕ ВОДА.

ВАЖНО: Не добавяйте почистващи препарати, аромати и други химикали в резервоара на уреда. Използвайте чешмяна вода или дестилирана, ако водата в района ви е много твърда.

Пълнене и допълване с вода на резервоара на парочистачката

ВАЖНО: Когато наливате или доливате вода винаги проверявайте дали уредът е изключен от електрическата мрежа. Ако доливате вода изчакайте поне 15 минути след като сте изключили, за да се охлади резервоара ако има останала вода. Никога не наливайте водата директно под чешмата. Използвайте фунията за наливане на вода.

Стъпка 1: Преди да доливате вода проверете дали уреда е изключен от електрическата мрежа и дали са минали минимум 15 минути от изключването. .

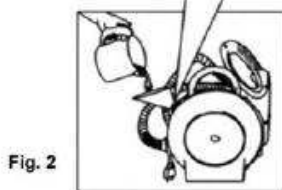
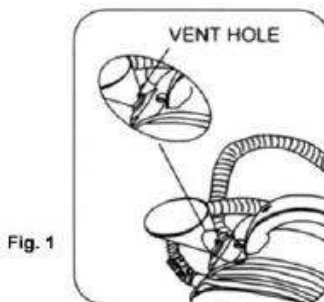
Стъпка 2: Натиснете спуська за пара на дръжката, за да излезе парата която се намира в резервоара.

Стъпка 3: Поставете уреда на равна и стабилна повърхност. Бавно завъртете предпазната капачка по посока обратна на часовниковата стрелка и я свалете.

Стъпка 4: Поставете фунията в отвора и налейте около 800 мл вода. Поставете фунията както е показано на фигура 1 . Фунията е направена така че да ви покаже кога резервоара за вода е пълен. Когато водата започне да излиза от дупката на фунията резервоара е пълен. Извадете внимателно фунията и останалата вода ще допълни резервоара.

Не претъпвайте. Поставете защитната капачка.

ВНИМАНИЕ: Изчакайте 15 минути преди да допълвате с вода.



Вентилационен отвор

Когато допълвате парочистачката с вода и резервоарът е още топъл може вода да се върне и излезе навън. Бъдете внимателни. Защитната капачка може също да е загряла. Внимавайте при отварянето .

Стъпка 5: Поставете приставката на гофрирания маркуч.

Стъпка 6: Включете в контакт с напрежение (220-240 , заземен) . Изчакайте между 8-10 минути за да бъде достигната температурата и съответното налягане. Уредът е готов за работа, когато червената лампа светне в зелено. Насочете крайника в безопасно направление. Нормално е отначало да прокапе малко вода .

БЕЛЕЖКА: Когато водата свърши, уредът спира работа.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Внимание: Уредът е под налягане. След всяка употреба натиснете спусъка, за да може да излезе налягането. Това се прави винаги преди да се сваля защитната капачка. Изчакайте около 15 минути преди да допълвате с вода.

Възможност за промяна на нивото на парата

Нивото на парата може да се регулира в зависимост от това което почиствате. Регулацията се намира на дръжката (Фиг. 3) За да увеличите парата, завъртете в посока обратна на часовниковата стрелка, а за да намалите завъртете по посока на часовниковата стрелка.

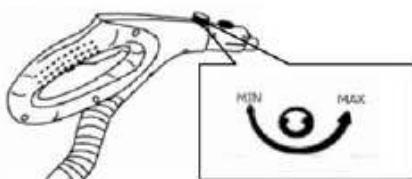
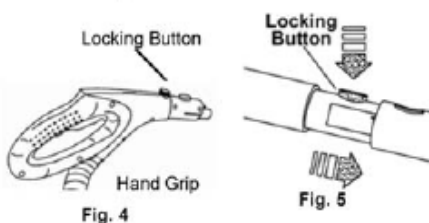


Fig. 3

Използване на парочистачката

Стъпка 1: Свържете едно от удълженията към дръжката и маркуча. За да свържете, натиснете заключващия бутон за да може да влезе в дупката (Фиг. 4, Фиг 5) и съединете. За да разглобите натиснете бутона и издърпайте.



Стъпка 2: Ако адаптера за ъгъл не е прикрепен към четката, вземете четката с лявата си ръка като месинговата пълка е наполовина насочена към пода. Вземете адаптера за ъгъл с дясната си ръка и го насочете надолу като цилиндричните отвори са наляво. Поставете в дупката на четката и завъртете четката на 90°.

Стъпка 3: Поставете щепсъла в контакта I. Времето за загряване е между 8-10 минути. Ако резервоарът е напълнен с топла вода времето ще бъде по кратко.

1. Подгответе кърпата както е показано на фигурата А.

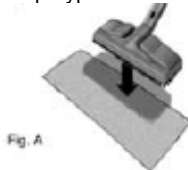


Fig. A

2. Поставете кърпата.
3. Сгънете я както е показано на фиг. В.



Fig. B

4. Сгънете другия край както е показано на фиг. С.



Fig. C

5. Поставете ъглите като е показано на фиг D.



Fig. D

6. Кърпата трябва да е поставена както е на фиг. Е. Не трябва да е много стегната.



Fig. E

Поставяне на кърпата към четката

100% бяла кърпа е добре да се постави на четката за да поема мръсното при почистване.

ВАЖНО: Имайте предвид че космите на четката могат да излязат през кърпата. Затова препоръчваме 2 кърпи, поставени една върху друга.

СЪВЕТИ ПРИ ПОЧИСТВАНЕ: Може да поставите кърпата по свободно. По този начин ще има по малко влага и подът ще изсъхва по бързо.

Поддръжка на кърпата

Тъй като кърпата е от специална материя, трябва специални грижи, за да се осигури подълъг живот на микрофибъра .

- Изперете и изсушете кърпата от микрофибър. По време на производствения процес тъканта е станала гладка и е поела замърсители частици от оборудването с което е произведена.
- Изперете я в перална машина като използвате топла вода .
- По възможност я перете отделно, тъй като тя има свойството да поема различни частици, които после могат да одраскат почистваните от вас повърхности .
- **ИЗПОЛЗВАЙТЕ ТЕЧЕН ПРЕПАРАТ.** Препаратите на гранули не винаги се разстварят добре и остават в кърпата.
- **Никога не използвайте белина или омекотител за пране.** Белината поврежда кърпата от микрофибър , а омекотителите развалят свойствата и да почиства добре.
- Сушете на въздух . Не поставяйте в сушилна, кърпата може да се разкъса и раздърпа.
- Ако редовно перете кърпата ще удължите максимално живота и. Някои замърсители увреждат трайно микрофибъра. Ако видите изтеглени конци по кърпата просто го срежете, никога не ги дърпайте.

Поставяне на приставките към маркуча

Уредът трябва да се остави да изстине поне 5 минути преди да се сменят приставките.

Приставка за миене на прозорци

Подходяща е за големи стъкла, а също и за керамика и мраморни повърхности.

ВАЖНО: Когато миете прозорци не правете резки промени на температурата, които могат да доведат до спукване.

Употреба: Поставете приставката, може да ползвате и удължителите. Използвайте много пара , забършете първо с частта където се намира гъбата на наконечника, след което почистете с гумената част.



Концентратор:

Поставете на дръжката или на удължителните тръби.



Четки (x2)

За почистване на fugи между плочки и мрамор. Употреба: Могат да се поставят директно на дръжката или на удължителите.



Поставяне на презрамката

С помощта на презрамката си осигурявате свобода на движението и на ръцете. Поставете презрамката както е показано на Фиг. 9, 10& 11.

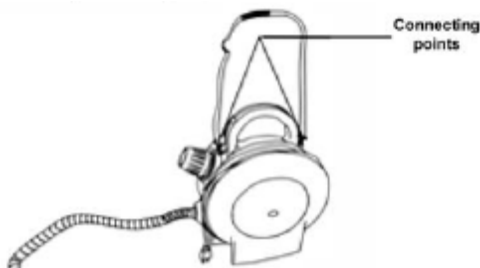


Fig. 9



Fig. 10



Fig. 11

ВАЖНО: Когато използвате презрамката не се въртете много, за да не позволите на водата да излезе от тръбата заедно с парата.

ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ

Поддръжка и почистване

Ако използвате деминерализиран или дистилирана вода, не е необходимо да почиствате резервоара.

Изплакване на парочистачката

Нормално е изплакване след 10-15 пъти употреба, за да се отмият наслагвания по резервоара. Напълнете резервоара с 600 мл вода и разклатете добре. По този начин отложилите се частици ще бъдат отмити.

Декалциране

Ако водата е много твърда се отлага варовик по стените на резервоара и затова ви препоръчваме след 10-15 пъти употреба да декалцирате.

Процедура

Стъпка 1: Изключете от електрическата мрежа и изчакайте резервоарът да изстине напълно.

Стъпка 2: Поставете 1 част оцет и 5 части вода и оставете сместа в резервоара за една нощ или минимум 8 часа. Оставете резервоара отворен. Не използвайте уреда с тази смес.

Стъпка 3: След като се е наксинал достатъчно, разклатете резервоара и излейте сместа. Изплакнете с чиста вода от 2 до 3 пъти. Парочистачката е готова за употреба.

БЕЛЕЖКА: Никога не оставяйте вода в резервоара и не затягайте предпазната капачка когато не използвате уреда.

Вода

- За почистване използвайте чешмяна вода.
- Ако живеете в район с твърда вода използвайте деминерализирана или дестилирана вода.

ВАЖНО: НЕ ДОБАВЯЙТЕ ПРЕПАРАТИ ВЪВ водата .

Ефективност на работата

- За вертикални повърхности движете кърпата от горе на долу. По този начин няма да замърсите вече почистените повърхности
- Не сменяйте четките докато чистите.
- Използвайте малка четка за ъглите.
- Използвайте кърпата докато е чиста. Ако тя изсъхне може да повреди почистваните повърхности.

СЪВЕТИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ПАРОЧИСТАЧКАТА

Дърво, винил и мраморни подове

Използвайте четката за под. Ако кърпата се замърси обърнете я от другата страна. Ако почиствате силно замърсена повърхност движете бавно и с повторения. Ако подът е дървен движете бързо докато влагата не е проникнала в пода.

Почистване на полирани подове: Почиствайте с бързи движения по този начин няма да свалите полировката на пода.

Винилови подове: Не позволявайте топлината и влагата да проникнат в пода. Работете бързо.

Подове от керамика: Използвайте концентратора и удължителя като поставите и четка. За фугите използвайте твърдата четка след което поставете основната четка за почистване на плочките. Подсушете преди повърхността да е изсъхнала.

Почистване на петна (Килими)

Използвайте концентратора и твърдата четка. Движете бавно по замърсената повърхност, за да може парата да третира добре замърсения участък. Почистете с четка, а след това и с кърпа. Повторете няколко пъти докато изчистите петното. Почистете с прахосмукачка когато е напълно изсъхнало.

Проверете устойчивостта на цветовете. Ако петната не могат да бъдат отстранени използвайте шампоан за килими. Не добавяйте препарати в парочистачката те могат да я повредят.

ВНИМАНИЕ: Ако се съмнявате в устойчивостта на цветовете на килима, направете тест първо от обратната страна на малка площ. Ако кърпата поема от цвета, то той не е устойчив и не ви препоръчваме да почиствате с парочистачката.

Почистване на стъкла и огледала

Движете в посока от горе на долу. Използвайте наконечника за стъкло с гъбата и гумата.

ВНИМАНИЕ: Не сменяйте рязко температурата, да да не предизвикате спукване на стъкото.

Съвети как да използвате уреда

Фибростъкло или стоманени повърхности

Използвайте твърдата четка. Бавно движете по повърхността която почиствате. Парата ще отстрани насложилата се мръсотия. След това отстранете влагата с кърпата към уреда. Съвети: Стара и добра идея за лъскане на стоманена повърхност е да забършете със соден разтвор.

Бани

При почистване на бани препоръчваме да използвате твърдата четка. Четката за прозорци също е подходяща при почистване на плочките в банята. Третирайте замърсените участъци по-дълго време. Накрая използвайте кърпата, за да подсушите и забършете окончателно.

Наслагвания от сапун

Наслагвания от сапун се отстраняват лесно при тази температура и влага. Изплакнете след почистване и забършете с кърпа.

Бележка: Понякога остатъците от сапун са много твърди. Използвайте четка или първо третирайте с лимон, оцет или соден разтвор, за да се разтворят минералите .

Градински мебели

Почиствайте с различните четки в зависимост от мебелите. Работете бързо. Завършете почистването с кърпа.

Щори

Използвайте специалната четка. Проверете устойчивостта на цветовете на щорите. . Завършете почистването с кърпа.

За превозни средства

Може да използвате уреда за почистване на колела. Подходящ е и за външните стъкла на автомобили. Използвайте приставката концентратор и след нея почистете с кърпа. За почистване на велосипеди използвайте четките. Завършете почистването с кърпа.

Изкуствени цветя

Използвайте концентратора без четка за да отстраните натрупалата се прах.

Дрехи

Системата е много подходяща за намачкани дрехи. Парата е отлична за отстраняване на намачквания по дрехите. Третирайте на разстояние от 30-40 см .

Никотин и катран

Никотина и катрана се разтварят от високата температура и бързо се поемат от кърпата.

Отстраняване на смола и други

Използвайте концентратора за да отстраните катран или смола.

Още съвети за използване на уреда

Хладилник. Използвайте уреда за почистване на машина за лед или уплътненията на хладилник. Когато почиствате винаги изключвайте от електрическата мрежа.

След почистване с пара винаги поставяйте и кърпата за завършване на почистването.

Съвети

Уредът има много предназначения, някои от тях може би не са споменати в инструкцията. Използването в повечето случаи е универсално. Най добрата кърпа за отстраняване на влагата е 100% памучна кърпа. Почиствайте четките след употреба.

Бележка: Избършете с кърпа преди да е изсъхнало мястото което почиствате .

Уредът е обозначен съгласно Европейска директива 2002/96/ЕС, касаеща излязло от употреба електрическо и електронно оборудване (ИУЕЕО). Директивата очертава основните принципи, валидни в Европа, за връщане и рециклиране на излязло от употреба електрическо и електронно оборудване.

Опазване на околната среда

След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда

ГАРАНЦИЯ И СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Gorenje във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Gorenje или се свържете с Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Gorenje [Service Department of Gorenje Domestic Appliances.

Само за лична употреба!

**GORENJE ВИ ПОЖЕЛАВА ПРИЯТНИ ЧАСОВЕ
С ИЗПОЛЗВАНЕТО НА
УРЕДИТЕ.**

1105003